

Pred napetim koncem julija

DUŠAN UDOVIČ

Dan pred razsodbo Kasacijskega sodišča, ki bo jutri odločalo o usodi Silvia Berlusconija v zvezi z zadevo Mediaset, je napetost v političnih krogih vse bližje kritični točki. Kaj se bo zgodilo? Na to vprašanje nihče ne tvega kategoričnih odgovorov, vrstijo pa se hipoteze.

Vtis je, da si marsikdo želi odloga odločitve Kasacijskega sodišča, pa čeprav le za nekaj tednov, kajti strah pred politično destabilizacijo v državi je v tem trenutku velik. Morda bodo odlog sprožili in danes zjutraj dosegli z vsemi žavbami namazani Berlusconijevi odvetniki, čeprav je slišati, da sodišče temu ni naklonjeno.

Obstaja možnost, da Kasacijsko sodišče enostavno razveljavi drugostopenjsko razsodbo, kar bi pomenilo nov drugostopenjski proces. S tem pa bi se tudi približal datum zastaranja in z njim možnost, da se najslavnejši obtoženec izogne kazni po zaslugi zakonov, ki jih je dal spisati sebi na kožo. Lahko pa ga sodišče tudi dokončno obsodi, kar ne pomeni, da bo šel v zapor. Od štirih let bi mu zaradi amnistije odštel tri, četrto pa bi odsedel doma, ker je star preko sedemdeset let. Petih let prepovedi opravljanja javnih funkcij pa bi mu vsekakor ostalo, z vsem kar spada zraven.

Čeprav se vsi, tudi večinski del njegovih privrženec, trudijo razlagati, da morebitna obsodba ne bo vplivala na stabilnost »čudne« vladne večine, temu v resnici ne verjame nihče.

Sicer pa nas dileme ne bodo razžirale dolgo, samo še nekaj ur.

RIM - Na nevarnem avtocestnem odseku v Kampaniji

Avtobus brez kontrole zapeljal v smrt 38 ljudi

Preiskovalci skušajo ugotoviti vzroke tragične nesreče

KONTOVEL - V nedeljo bogato dogajanje

Slavili 600 let

Nocoj srečanja z B. Pahorjem, zgodovinarji in velika torta



Srednjeveški vojščaki in dostojanstveniki, v kamen vklesana ledinska imena, polne košare fancjev z dišavo, godba, pevski zbori, nastopi glasbenih ansamblov, poulične umetniške delavnice, animacija. Vse to in še marsikaj se je dogajalo v nedeljo na Kontovelu, kjer slavijo 600 let prve pisne omembe vasi. Tridnevno slavlje se bo sklenilo nocoj.

Na 8. strani



RIM - Italijansko tožilstvo je uvedlo preiskavo tragične nesreče avtobusa na jugu Italije, v kateri je umrlo 38 ljudi. Preiskava bo zajela morebitno odgovornost voznika avtobusa, ki je v nesreči umrl, tehnično stanje vozila in kakovost zaščitne ograje na cesti. Vzrok za nesrečo še ni znan, preiskovalci pa ne izključujejo tehničnih okvar. Policija je sporočila, da je avtobus, ki je zletel z nadvoza na avtocesti, vozil z veliko hitrostjo in z odprtimi sprednjimi vrati.

Na 2. strani

OBČINA TRST Dokument za gospodarski razvoj Trsta

TRST - Tržaška občinska uprava je pripravila seznam ukrepov, ki naj bi prispevali h gospodarskemu razvoju oziroma preporodu mesta. Dokument so predstavili včeraj popoldne v dvorani tržaškega občinskega sveta, kjer sta tržaški župan Roberto Cosolini in občinski odbornik za razvoj in gospodarske dejavnosti Edi Kraus sprejela predstavnike raznih stanovskih organizacij in sindikatov.

Na 4. strani

Občina Trst:
proračun vreden
536 milijonov evrov

Na 4. strani

Jusarski odbor Prosek
zamrznil delovanje

Na 5. strani

Okoljevarstveniki
nočejo jeza na Soči

Na 12. strani

Veter podiral drevesa,
plovila v težavah,
škoda v pristanih

Na 3., 5. in 13. strani

BARDO - Praznik emigrantov

Poezije v spomin na beneške rudarje

BARDO - Na nedeljskem prazniku emigranta v Bardu so predstavili pesniško zbirko beneškega izseljenca Claudia Trusgnacha z naslovom »Ja, zaries, puobič, takuo je bluo an dan«. Na nedeljskem praznovanju so pozdravili ravnatelj zveze Slovenci po svetu Renzo Matellig, predsednik organizacije Dante Del Medico in župan Barda Guido Marchiol. O pesniški zbirki, ki je izšla v italijanščini, slovenskem narčaju in francoščini pa je poleg avtorje spregovoril pesnik in časnikar tednika Novi Matajur Michele Obit.

Na 3. strani



DANEV

**Izločitev privatne greznice in neposredna
priključitev notranje kanalizacije na občinsko**

**Priprava in ureditev vse potrebne dokumentacije
v skladu z občinskimi določbami**

*25-letna izkušnost
550 že opravljenih posegov*

**Proseška postaja, 29/c- Zgonik - Obrtna cona
Tel.: 040 2528113 - Fax: 040 2528124 - info@danev.it**

**BUKOVA
ALI HRASTOVA
DRVA**

BUKOVI PELETI



Matija Praprotnik
Lokev 154

info: 00386 (0) 31 276 171



RIM - 28 mrtvih v avtobusu, ki je zgrmel z viadukta avtoceste

Tožilstvo uvedlo preiskavo, da se ugotovijo okoliščine, v katerih je prišlo do tregedije

RIM - Italijansko tožilstvo je uvedlo preiskavo tragične nesreče avtobusa na jugu Italije, v kateri je umrlo 38 ljudi. Preiskava bo zajela morebitno odgovornost voznika avtobusa, ki je v nesreči umrl, tehnično stanje vozila in kakovost zaščitne ograje na cesti. Vzrok za nesrečo še ni znan, preiskovalci pa ne izključujejo tehnične okvare. Policija je sporočila, da je avtobus, ki je zletel z nadvoza na avtocesti, vozil z veliko hitrostjo in z odprtimi sprednjimi vrati. Dele avtobusa, na katerem je bilo 48 ljudi, so našli kilometer stran od kraja nesreče, zato policija sumi, da bi bil vzrok za nesrečo lahko tehnična okvara.

Preiskovalci pregledujejo posnetke nadzornih kamer in zaslišujejo očividce. Eden od preživelih je povedal, da je na avtobusu razneslo gumo, medtem ko preiskovalci preverjajo, ali so na vozilu odpovedale zavore, ker na kraju nesreče ni bilo nobenih sledi zaviranja. Po poročanju italijanskih medijev viadukt, na katerem se je zgodila nesreča, velja za nevarnega. Na njem naj bi se zgodilo že več nesreč s smrtnim izidom.

Tožilstvo, ki je uvedlo preiskavo, bo preiskalo morebitno odgovornost voznika, tehnično stanje avtobusa in kakovost ograje na avtocesti. Opravljena bo tudi obdukcija voznika z analizo na prisotnost alkohola in drog.

Avtobus s potniki, ki so se vračali z romanja v Pietrealli v deželi Kampanja, je v nedeljo zvečer trčil v več avtomobilov, preden je prebil ograjo na nadvozu in zgrmel 40 metrov globoko. V nesreči je po podatkih policije umrlo 38 ljudi, deset potnikov



Levo neutolažljivi svojci žrtev, desno dva posnetka s prizorišča nesreče

ANSA

je bilo poškodovanih. Devet ljudi je bilo poškodovanih tudi v avtomobilih, v katere se je zaletel avtobus.

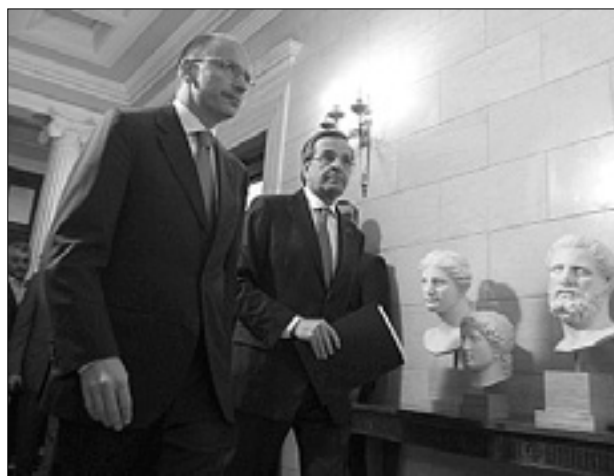
Sorodniki in prijatelji žrtev so se večeraj zbirali v osnovni šoli v bližnjem kraju Monteforte Irpino, kamor so prepeljali trupla ponesrečenec. Številni so za nesrečo izvedeli šele na televizijskih poročilih. Od svojih najdražjih se bodo poslovili danes Najhujša prometna nesreča v zahodni Evropi v zadnjem desetletju se je zgodila na zelo prometni avtocesti med Neapljem in Barijem pri kraju Avellino, približno 50 kilometrov od Neaplja.

Italijanski predsednik Giorgio Napolitano je nesrečo opisal kot »nesprejemljivo tragedijo« in se zavzel za izboljšanje prometne varnosti. (STA)



RIM - Berlusconi pred dokončno razsodbo o zadevi Madiaset

V pričakovanju na jutrišnjo razsodbo Kasacijskega sodišča narašča napetost



Premier Enrico Letta s svojim grškim kolegom Antonisem Samarasom

ANSA

RIM - Jutri ali najkasneje pojutrišnjem naj bi Kasacijsko sodišče dokončno odločalo o Berlusconijevi drugostopenjski obsodbi v zadevi Madiaset. S tem v zvezi je bilo včeraj slišati več pomirjujočih in manj pomirjujočih izjav. Premier Enrico Letta je denimo dejal, da se razsodbe ne boji, saj po njegovem ne bo nobenih potresov, neglede na to, kakšna bo razsodba. Vlada je po njegovi oceni bolj trdna, kot se misli.

Drugače glasove je seveda slišati iz krogov Ljudstva svobode, kjer je Maurizio Lupi dejal, da bi bilo izredno hudo dejanje, če bi bil Berlusconi obsojen. Sam Cavaliere je dan prej pomenljivo dejal, da bo v primeru obsodbe »šel v zapor« in ne bo zbe-

žal v tujino, tako kot nekdaj Craxi. Bolj kot zapor Berlusconi dejansko tvega pet let prepovedi opravljanja javnih funkcij, kar pomeni, da bi bil dokončno izločen iz politične arene in to po sodni poti.

Iz krogov Ljudstva svobode je že veliko parlamentarcev napovedalo kolektivni odstop, v primeru, da bi bil Berlusconi obsojen. Na drugi strani je šef senatorjev Luigi Zanda dejal, da vladno zavezništvo ne bo moglo zdržati, če Ljudstvo svobode zavzelo »prevratniška« stališča, tako kot napoveduje. Po drugi strani bi lahko bila obsodba Berlusconi še ena priložnost za notranjo konfrontacijo oziroma obračun v Demokratični stranki.

Letta v Atenah

Premier Enrico Letta je včeraj v Atenah ocenil, da je Grčija na poti iz krize, hkrati pa državo pozval, naj se drži napovedanih reform. Zatrnil je še, da je Italija Grčiji pripravljena stati ob strani. Njegov grški kolega Antonis Samaras je medtem ponovil, da je za državo ključno doseganje primarnega proračunskega presežka. »Tu sta bili rojeni evropska mitologija in zgodovina, tu se je Evropa prvič soočila s krizo in tu bo Evropa prerajena,« je novinarjem po srečanju z grškim kolegom Antonisom Samarasom v Atenah dejal Letta.

Po njegovih besedah, ki jih povzemajo tuje tiskovne agencije, bi neuspeh EU pri reševanju krize v Grčiji spodenel verodostojnost skupnosti in okrepil položaj evroskeptičnih strank. Volitve v Evropski parlament bodo sicer maja prihodnje leto, torej v času grškega predsedovanja EU. Po Grčiji bo predsedovanje osemindvajseterici prevzela Italija, v tej luči pa sta se Letta in Samaras kot voditelja ranljivih evrskih držav danes dogovorila za skupen poudarek na spodbujanju gospodarske rasti.

PAPEŽ Kdo sem jaz, da lahko sodim geje?



PAPEŽ FRANČIŠEK OB POVRATKU IZ BRAZILJE

ANSA

VATIKAN - Papež Frančišek se je ob vrnitvi iz Brazilije v Rim zavzel proti diskriminaciji homoseksualcev, a kratki opozoril pred »gejevskim lobijem« v Vatikanu, ki da je »resen problem«.

Zavzel se je tudi za večjo vlogo žensk v Cerkvi, vendar ne v vlogi duhovnic. Kot je dejal, so »ta vrata zaprta«, poročajo tuje tiskovne agencije. »Če je nekdo gej in išče Gospoda, kdo sem jaz, da bi ga obsojal? Te osebe ne bi smeli diskriminirati ali omejevati. Cerkve ne zanima usmerjenost posameznika. Vsi smo bratje. Če je kdo izgubljen, mu moram pomagati,« je dejal papež, kot poroča avstrijska tiskovna agencija APA.

»Problem pa ni, da imamo te usmeritve, ampak lobiranje. To je po mojem mnenju najpomembnejši problem,« je dejal papež, kot poroča francoska tiskovna agencija AFP. »Lobiji niso dobri. To se nanaša na politične lobije, prostozidarske lobije in tudi na gejevske lobije,« je dejal sveti oče po poročanju italijanske tiskovne agencije ANI.

Papež je moral odgovarjati na vprašanje o Battistu Ricci, ki ga je imenoval na visok položaj v Vatikanski banki in ki naj bi imel homoseksualne odnose z moškimi prostitutami. Kot je pojasnil, je odredil preiskavo teh navedb, »vendar nismo našli ničesar o njem.« »Nisem videl še nobenega v Vatikanu, ki bi imel na osebni izkaznici zapisano, da je gej. Priznavamo pa, da obstajajo,« je dejal.

Te izjave bi po navedbah opazovalcev lahko dale nov zagon v pojasnjevanju afere »Vatileaks«, ki naj bi pripeljala tudi do odstopa papeža Benedikta.

XVI. V ozadju afere naj bi bil namreč po navedbah italijanskih medijev ravno »gejevski lobi«, še navaja APA. (STA)

RIM - Sto let nacističnega zločinca, klavca v Ardeatinskih jamah

Neonacisti voščili Priebkeju Protest sorodnikov njegovih žrtev

RIM - Obsojeni nacistični zločinec Erich Priebke je včeraj v Rimu obeležil svoj stoti rojstni dan in s tem povzročil nemalo razburjenja in celo proteste. Pred njegovim blokom, v katerem ima stanovanje, se je zbralo več deset neonacističnih podpornikov, pa tudi protestnikov, med njimi tudi člani judovske skupnosti v Rimu. Nekdanji stotnik SS Priebke je bil leta 1998 obsojen na doživetni zapor zaradi pokola v Ardeatinskih jamah blizu Rima, kjer je bilo leta 1944 ubitih 335 civilistov. Priebke pa zaradi visoke starosti kazneni prestaj v hišnem zaporu v stanovanju v Rimu.

Za nacistične zločine se nikoli ni pokesal in jih obžaloval, zaradi česar je postal prava ikona med neonacisti. In ob njegovem včerajšnjem stotem rojstnem dnevu se je pred njegovim stanovanjem zbralo več deset desničarskih skrajnežev in ga podprlo. »Vse najboljše stotnik. Bog bo sodil tistim, ki so te obtožili,« je pisalo na enem od transparentov, poroča nemška tiskovna agencija dpa.

Pred blokom pa so se zbrali tudi nasprotniki Priebkeja in neonacistov. Po poročanju tujih tiskovnih agencij je prišlo

celo do prerivanja med obema skupinama. Priebkove nasprotnike je spodbodel njegov vnuk, ki je k dedu prišel s steklenico penine, da bi proslavili njegov rojstni dan. Večje izgrede je preprečila policija, ki je zavarovala območje pred Priebkejevim domom.

Neonacisti so sicer popackali tudi sedež združenja ANPI, ki združuje italijanske partizane iz druge svetovne vojne. Na pročelje njihovega sedeža v Rimu so vandali narisali svastike in napisali sporočila v podporo Priebkeju. Podobna sporočila so bila sicer napisana tudi drugod v mestu, poročajo italijanski mediji.

Pokol civilistov v Ardeatinskih jamah pri Rimu velja za enega najhujših vojnih zločinov med drugo svetovno vojno v Italiji po padcu fašističnega režima, ko so na Apeninski polotok vkorakali Nemci. 335 ustrelenih talcev je bilo maščevanje za 33 nemških vojakov, ki so jih ubili italijanski partizani. Priebke pa je poveljeval enoti, ki je izvedla eksekucijo. Ukaz naj bi sicer dal sam Adolf Hitler. (STA)



BARDO - Na prazniku emigrantov predstavili pesniško zbirko Claudia Trusgnacha

V poeziji izseljenca »črno« trpljenje beneških rudarjev

BARDO - »San pru vesu bit tle donas«. S temi besedami v slovenskem narečju je Claudio Trusgnach začel svoj kratek, a občuten govor na predstavitvi svoje pesniške zbirke »Ja, zaries, puobič, takuo je bluo an dan«, ki jo je izdala Zveza slovenskih izseljencev – Slovenci po svetu, v nedeljo v Bardu med tradicionalnim Praznikom emigranta.

Trusgnach se je rodil v Belgiji v bližini Liegija, kjer še zdaj živi, v družini beneških izseljencev. Njegov oče je bil doma iz Trušnjega, mama pa iz Špetra. V Belgiji so njegovi starši upravljali majhno »kantino«, kjer so spali beneški rudarji.

Na nedeljski predstavitvi so uvo doma pozdravili ravnatelj Zveze Renzo Mattelig, njen predsednik Dante Del Medico in župan iz Barda Guido Marchiol. Zbirko, ki je trojezična (v slovenskem narečju, v italijanščini in francoščini), pa je predstavil pesnik Michele Obit, ki je med drugim podaril dva elementa Trusgnachovih poezij, ki so seveda posvečene delu in trudu Benečanov, ki so bili prisiljeni zapustiti svojo zemljo in iti delat v belgijske rudnike. Ta elementa sta črna barva (pesnik piše o »čarni zverini«, »čarni vasi«, »čarnem mestu«, pa tu-

Posnetek z
nedeljske
prireditve v Bardu

NM



di na fotografijah, ki so objavljene v knjigi, najbolj pritegnejo pozornost bralca črni obrazi rudarjev) in kontrast, v besedah in fotografijah, med beneško zemljo in kraji, kjer so živeli izseljenci.

Trusgnach pa je še dodal, da pri pisanju svojih pesmi ni sam izbral besed, pač pa da so one njega izbrale in mu omogočile, da je lahko podoživljal čustva vseh tistih, ki so bili prisiljeni zapustiti domače kraje.

Na koncu je Bruna Zuccolin, ki je na Deželi odgovorna za rojake v tujini, poudarila pomembno vlogo Zveze slovenskih izseljencev in potrebo po ohranitvi stikov med izseljenci in njihovim rojstnim krajem. (NM)

V ROVINJU

Kazni za spolne odnose v javnosti

ZAGREB - Mestna uprava v Rovinju se je odločila, da bo kaznovala spolne odnose, nudizem in voajerizem na javnih plažah, tudi na plaži Punta križa. Kot so pojasnili, so v zadnjem času dobili veliko pritožb zaradi orgij na Punta križi, ki je v zadnjih letih nadomestila nekdanji swingerski raj v zdaj zaprtem naturističnem kampu Monsena. Ob Punta križi so že postavili obvestila v več jezikih, v katerih opozarjajo, da je za spolni odnos na javnem kraju v skladu z zakonom predvidena kazen v višini 5000 kun (667 evrov) ali 30 dni zapor. Za razkazovanje golote v javnosti in voajerizem pa je predvidena kazen od 500 do 2000 kun (od 67 do 268 evrov) ali 20 dni zapor.

Potem ko so pred nekaj leti zaprli kamp Monsena, so se privrženci svobodne ljubezni preselili na Punta križo, ki pa je javna plaža. Tja prihajajo tudi družine z otroci in drugi, ki jih motijo naturisti. Še bolj moteče pa je bilo, ker so nagci na plaži druge pogosto tudi odkrito nagovarjali k spolnim odnosom, pojasnjujejo v rovinjski mestni upravi.

VREME - Prehodno poslabšanje

Po neznosni vročini so divjala neurja

V Piranu je neurje povzročilo precejšnjo škodo, med drugim se je udrla promenada; veliko luknjo si je ogledal tudi župan Peter Bossman (na desni)

FACEBOOK



LJUBLJANA - Vremenska fronta, ki je popoldne zajela zahodno Slovenijo in se pomika proti vzhodu, je povzročila precej nevšečnosti. Bolj kot padavine je skrbi povzročal močan veter, ki je več krajih podiral drevesa. V Ljubljani naj bi nekaj ljudi celo ostalo ujetih pod drevesi. Reševalci so prejeli tudi več klicev o odkrivanju streh z objektov. Po podatkih Uprave RS za zaščito in reševanje je močan veter na Markovcu pri Kopru podrl drevo na osebno vozilo, posredovali pa so gasilci.

Zaradi močnega vetra je v Piranu odtrgalo tendu v gostilni na Cankarjevem nabrežju. V tem obmorskem mestu so sicer nekaj po 16. uri zaradi močnega vetra in povišanega valovanja morja sprožili sireno javnega alarmiranja z znakom Opozorilo na nevarnost. Na portoroškem letališču pa so ob 16. uri zabeležili sunek zahodnega vetra s hitrostjo okoli 100 kilometrov na uro.

Veje so ovirale tudi promet na cesti Šalara-Vanganel, a so jih že odstranili prostovoljni gasilci iz Babičev. V Bertokih pa je razmetalo dele plastičnega krožišča, zaradi česar je bil tudi oviran promet, vendar so dežurni delavci Cestnega podjetja Koper (CPK) krožišče že pospravili. Delavci CPK so posredovali tudi na Ankaranski cesti v Kopru, kjer je veter prav tako razmetel dele krožišča. V Bernardinu so reševali plavalca in jadralca na deski.

Močan veter je povzročal preglavice tudi na Goriškem. V Novi Gorici so gasilci intervenirali na Prvomajski ulici, kjer so pritrdili strešnike na objektu, ki jih je odkril veter. V kraju Cesta v občini Ajdovščina so tamkajšnji gasilci odstranili drevo, ki je padlo na cesto. Zaradi drevesa na cesti so posredovali tudi gasilci v Malem Ubelskem pri Postojni.

Gasilci so posredovali tudi v več primerih, ko je močan veter odkril streho objekta, med drugim v Straži pri Cerknem, v Idriji ter v vasi Pečnik, prav tako v idrijski občini. V Dolenji Trebuši pri Tolminu pa je veter odkril streho tovarne Emok. (STA)

GRADEŽ - Drevi osrednji enogastronomski dogodek poletja

Furlanija, pot okusov, ponuja vse, kar je pri nas najboljšega

Pogled na staro mestno jedro Gradeža, ki še ima sledove ribiškega naselja



GRADEŽ - Osrednji enogastronomski dogodek poletja se bo tudi letos odvijal v Gradežu. Na nabrežju pred županstvom bo danes (30. julija) od 20. ure dalje skoraj 60 kuharskih, vinarskih in drugih enogastronomskih mojstrov, članov konzorcija Furlanija pot okusov (Friuli, via dei sapor) ponujalo skoraj tisoč možnim gostom posebej za to priložnost pripravljene hode.

Naj si bodo to prave novosti ali priredbe že obstoječe ponudbe, je ta večer priložnost, da se na enem mestu in v enem samem večeru »obišče« velik del najboljše deželne ponudbe na tem področju. Večer bo potekal po sistemu švedskega stola, tako da se bodo gostje lahko mirno sprehajali od restavracije do restavracije in tako na že utečen način spoznali tolikšno ponudbo in različne načine kuhanja. Gostinci bodo večino hodov namreč pripravili kar pred

odčmi prisotnih, vinarji pa bodo lahko razkrili marsikatero posebnost.

Konzorcij Furlanija pot okusov je najbolj reprezentativna družina solidne gastronomske ponudbe naše dežele in večkrat solidno predstavlja prvine naše teritorija tudi v obmejnih deželah in državah. Med prisotnimi bodo tudi Subida Joška Sirk, Lokanda Devetak z Vrha, Sale e Pepe iz Srednjega. Hrana brez pijače je kot plaža brez sonca: mojstri kuhinje zato izberejo tudi vina, ki najbolj ustrezajo predstavljenim jedem. Tako bomo poleg dvajsetih kuharskih mojstrov srečali tudi dvajset mojstrov kleti, med katerimi bodo tudi Edi Keber, Sošolovo posestvo Il Carpino, Primosic, Jermann, Schiopetto in Felluga. Uvodno penino bodo spremljali prigrizki raznih deželnih obrtnikov okusa, ki bodo seveda poskrbeli tudi za zaključek večera-večerje s sladoledom, kavo in žganimi pijačami.

Med letošnjimi novostmi bodo v pokušnji tudi polpete barkovljanskih sardonov (Al Bagatto iz Trsta), tunini čevapčiči (Androna iz Gradeža), hrustljavi mlinci s prvinami poletnega vrta (Subida iz Krmina), polpete »in savor« (Sale e pepe iz Srednjega), lahka ruska solata s sojino majonezo in gorčico v zrnih (Lokanda Devetak z Vrha) in še drugih petnajst ravno tako vabljenih hodov.

Za današnji večer je potrebna predhodna rezervacija v včlanjeni gostilni iz Gradeža (Androna) ali na spletni strani www.friuliviadeisapor.it. Je zelo zanimiv in edinstven z način spoznanja tolikšne ponudbe in različnih načinov kuhanja. Gostinci bodo večino hodov namreč pripravili kar pred odčmi prisotnih, vinarji pa bodo lahko razkrili marsikatero skrivnost.

AW



TRŽAŠKI OBČINSKI SVET - Odbornik Matteo Montesano predstavil finančni dokument za leto 2013

Proračun vreden 536 milijonov evrov, več davkov, manj prenosov z dežele

Ob izteku julija je tržaška občinska uprava - ne po lastni krivdi - dala sinoči v razpravo proračun za leto 2013. Resorni odbornik Matteo Montesano je izpostavil nekaj težav, s katerimi se morali občinski uradi soočiti pri pripravi temeljnega finančnega dokumenta. Splošna kriza je prizadela tudi občino. Uprava ni mogla v proračun vključiti preostanka iz lanskega leta (kar je bilo do letos možno). Nadalje so se znižali prenosov z dežele (v dveh letih od 150 milijonov na 116 milijonov evrov. Pakt stabilnosti je prispeval svoje, predvsem kar se tiče »zamrznitve« številih javnih del.

Proračun je vreden skoraj 537 milijonov evrov. Prihodki iz davščin znašajo 151 milijonov, kar predstavlja za občino (in predvsem za občane-davkoplačevalce) negativni rekord. V dveh letih se je davčni vijak privel za 37 milijonov evrov, kar pa je bilo po Montesanovem mnenju potrebno, da je lahko občina zapolnila manjši priliv deželnih prenosov.

Med tekočimi stroški je občinska uprava posvetila največjo pozornost so-

MATTEO
MONTESANO

KROMA



IGOR ŠVAB

KROMA



cialnemu sektorju, mladini in upravljanju okolja. Znižali so se stroški za osebe (leta 2008 so znašali 106 milijonov evrov, letos nekaj manj kot 100 milijonov). Za javna dela je predvidenih 39 milijonov evrov; pakt stabilnosti je še najbolj prizadel ta sektor.

Predsednik občinske proračunske komisije Igor Švab (Slovenska skupnost) je v svojem posegu razčlenil razne proračunske postavke. Tako bo občinska uprava večji del posegov za javna dela krila s prenosov in deželnimi prispevki, sama je za ta dela nakazala

nekaj manj kot 11 milijonov evrov. Posegi na področju kulturnih dobrin bodo vredni nekaj več kot 10 milijonov evrov, za šolske gradnje bo investirala nekaj več kot 6 milijonov evrov (a za prihodnje leto jih je predvidenih dvakrat toliko ...).

V razpravi so svetniki opozicije iznesli celo vrsto kritik, predvsem glede 10-odstotnega poviška davka na odpadke Tares. Predloženih je bilo 55 popravkov, po vsej verjetnosti bo proračun 2013 odobren danes.

M.K.

ACEGAS-APS - Župan Cosolini pojasnjuje

»Bodite mirni«

Acegas bo vse pojasnil s prihodnjim računom - Globe niso predvidene

Glede domnevnih obveznosti do družbe Acegas-Aps, češ da ji je treba posredovati katastrske podatke stanovanja oz. hiše, in še posebej glede plačila morebitnih glob lahko ostanejo občani mirne duše doma. Družba Acegas-Aps bo namreč v prihodnjem računu lepo razložila strankam, kaj morajo storiti ali ne. Skratka, občani naj počakajo na neposredno sporočilo Acegasa na domu. Še predvsem pa naj ne navalijo na okenca družbe Acegas, ker to sploh ni potrebno.

To nam je povedal tržaški župan Roberto Cosolini, ko smo ga vprašali za pojasnila glede vesti, češ da je obvezno posredovati družbi Acegas-Aps katastrske po-

datke. Tržaški dnevnik il Piccolo je namreč poročal, da morajo to storiti vsi in da so v nasprotnem primeru predvidene globe. Zaradi tega so bili mnogi priletni bralci tudi zbegani. Podjetja, ki ponujajo storitve, kot je Acegas, morajo na osnovi finančnega zakona iz leta 2005 posredovati katastrske podatke agenciji za dohodke, nam je še povedal Cosolini. Toda poudariti velja, da niso vsaj zaenkrat predvidene globe za nikogar. Vprašanje je tudi, kako bi lahko Acegas izterjal denar, pa tudi, zakaj Acegas ne vpraša za katastrske podatke neposredno katastrski urad. Na to bodo nedvomno odgovorili v prihodnjem računu.

A.G.

OBČINSKI SVET - Srečanje med županom Cosolinijem, odbornikom Krausom, stanovskimi organizacijami in sindikati

Dokument za gospodarski preporod



Tržaški župan Roberto Cosolini (levo) in občinski odbornik Edi Kraus

KROMA

KRIZA - Danes srečanje z deželno odbornico Panaritijevo

Stečaj Gurian: protest pred tržaško prefekturo

Tržaška prefektnja Francesca Adelaide Garufi je včeraj dopoldne sprejela sindikalno predstavništvo uslužbencev družbe Gurian, ki je pred kratkim šla v stečaj in je približno 40 ljudi ostalo na cesti. Sindikati kovinarjev Fiom-Cgil, Fim-Cisl in Uilm-Uil, ki so pred prefekturo tudi priredili demonstracijo, so seznanili prefektnjo z dogajanjem. Prefektnja je zagotovila pomoč glede zahteve za posredovanje z družbo Fincantieri, ki bi lahko zaposlila nekatere delavce. Sindikate oz. delavce bo danes popoldne sprejela tudi deželna odbornica za delo Loredana Panariti, s katero bodo skušali med drugim ugotoviti morebitne poti za uporabo izredne dopolnilne blagajne.



Uslužbenci podjetja Gurian pred tržaško prefekturo

KROMA

Potrebno je spodbujati in podpirati vse načrte, ki bodo prispevali k preporodu tržaškega gospodarstva in povečanju števila delovnih mest. Ukrepi so potrebni v domala vseh sektorjih, od industrije do trgovine, kmetijstva, turizma in obrti. Tržaška občinska uprava zagotavlja pomoč glede na lastne pristojnosti, vendar je pri iskanju poti za izhod iz krize nujno sodelovanje vseh.

Pomemben mejnik bo v tem okviru škedenjska železarna, glede katere nameravajo v bistvu vse javne uprave in institucije podpreti načrt skupine Arvedi, seveda ob upoštevanju zakonodaje za zaščito okolja. Spomniti velja, da bo ta teden najbrž odločen. Že danes bo deželna predsednica Debora Serracchiani sprejela zvezne sindikate, jutri bo na sedežu deželne uprave sprejela predstavnike družbe Arvedi. Na sedežu tržaške Confindustrie pa bo Arvedi predstavil poslovni načrt v četrtek. Pomembno zasedanje bo tudi v petek v Rimu, kjer bo na pristojnem ministrstvu govor tudi o bonifikacijah in zaščiti okolja in se bo dejansko že začelo poglobljanje projekta skupine Arvedi.

Skratka, železarna ima danes tudi pomembno simbolično vrednost, saj se je dokazalo, da je mogoče s sodelovanjem in skupnim nastopanjem rešiti tudi najbolj zapletena vprašanja. Če pomislimo, da se je končno začelo tesarstvo sodelovanja med tržaško, pokrajinsko in deželno upravo, so torej dobri obeti.

Tržaška občinska uprava je v boju proti krizi pripravila seznam ukrepov, ki naj bi prispevali h gospodarskemu razvoju oziroma preporodu mesta. Načrti in smernice za preporod tržaškega gospodarstva so bili v ospredju včeraj popoldne na srečanju v dvorani občinskega sveta, kjer sta tržaški župan Roberto Cosolini in občinski odbornik za razvoj in gospodarske dejavnosti Edi Kraus sprejela predstavnike raznih stanovskih organizacij (Slovensko deželno gospodarsko združenje je zastopal podpredsednik Alan Oberdan) in sindikatov. Odbornik Kraus je predstavil dokument z ukrepi in predlogi, ki bodo po mnenju občinske uprave potrebni v kratkoročnem in srednjeročnem obdobju za ponovno rast tržaške ekonomije. Zastopniki stanovskih in sindikalnih organizacij so pozorno prisluhnili Krausovemu poročilu in nato podali nekaj pripomb in sugestij, ki jih bo občinska uprava proučila pri pripravi končnega besedila. Dokument so prejeli vsi udeleženci, ki bodo svoje pripombe uradno posredovali občinski upravi v roku približno 25 dni.

Krausovo poročilo je bilo razdeljeno po panogah, in sicer industriji, trgovini, kmetijstvu in turizmu, poseben poudarek pa je bil glede infrastrukture. Za vsak sektor je bila oddana ocena glede morebitnih ukrepov. O industriji je Kraus med drugim poudaril problematiko železarne in pripravljenost na soočanje s skupino Arvedi z namenom nadaljevanja produktivne dejavnosti ob upoštevanju okolja. Kraus je tudi opozoril na pozitivne znake z drugih industrijskih področij in ki jih ponujajo npr. družbe Revas, Illy, Wartsila in Fincantieri. Pomembni so tudi inovacija in znanstveno raziskovanje. Trgovino je zajela najhujša kriza doslej, je dejal Kraus. Zato so tej panogi posvetili še posebno pozornost pri izdelavi novega prometnega načrta. Podpore bodo deležna tudi središča v periferiji z več kot 1.500 kvadratnimi metri prodajne površine. Dalje je Kraus poudaril, da bo novi občinski splošni prostorski načrt še posebej upošteval kmetijstvo in spodbujal njegov razvoj, od pašnov do kraških kakovostnih pridelkov oz. proizvodov, ki so že doživeli pomembno promocijo na prireditvi Morje in Vitovska. Glede turizma je Kraus menil, da ga je treba spodbujati v vseh oblikah, od kongresnega do šolskega in ladij za križarjenje.

Kraus je govoril tudi o t.i. velikih projektih. Med temi so podzemno parkirišče Audace na tržaškem nabrežju, projekti družbe Greens Ausad (če bo Pristaniška oblast opravila svoje dolžnosti, bo lahko Občina Trst izdala gradbeno dovoljenja v kratkem), bivše skladišče za vina (ki ga je komaj prevzela v najem družba Eataly). Glede infrastrukture je Kraus poudaril nujno po izboljšanju železniških povezav, še predvsem med Trstom in Benetkami. Na tej relaciji je sicer na avtocesti potreben tudi tretji pas, dobrodošla pa bi bila železniška povezava med Trstom in Koprom. Staro pristanišče je nenazadnje še najbolj pomemben projekt za rast mesta. Stališče občinske uprave je jasno: razvoj starega pristanišča je treba spodbujati v okviru širšega projekta, ki bo predvideval tudi razvoj mesta. Na prihodnost starega pristanišča je treba gledati skratka v okviru širšega, globalnega projekta in ne po kosih, kot to zagovarjajo nekateri.

Krausovim besedam so sledile pripombe udeležencev, ki so v glavnem soglašali z vsebino dokumenta. Prihodnje srečanje bo konec avgusta, ko bodo tudi vzeli v pretres razne pripombe. Najpomembnejši znak, da kriza popušča, je bilo še slišati, pa bo prineslo zmanjšanje števila brezposelnih.

Aljoša Gašperlin



ZAHODNI KRAS - Ker tržaška občinska uprava ne odgovarja na odprta vprašanja

Prosek: juserski odbor je zamrznil delovanje

Odbor za ločeno upravljanje juserskega premoženja s Proseka je zamrznil svoje delovanje. Svojo odločitev je pretekli teden sporočil tržaškemu prefektu, deželnemu odborniku za javne ustanove in tržaškemu županu Robertu Cosoliniju. Vzrok: »vztrajno zavlačevanje in neizpolnjene obljube tržaške občinske uprave, ki ovira naše redno delovanje,« kot je zapisano v tiskovnem sporočilu proseškega juserskega odbora. V njem je napovedan tudi nadaljnji korak: »Če oblasti, do katerih smo se obrnili, ne bodo smatrale za potrebno, da razčistijo nastalo situacijo, bo odbor prisiljen zaostri ukrepe v bran celotnega vaškega juserskega premoženja.«

Predsednik 4-članskega juserskega odbora Bruno Rupel je pojasnil, da je bila zamrznitev delovanja »neizbežna«, ker so se zadnje mesece odnosi med odborom in tržaško občinsko upravo tako zaostri, da je postalo nadaljnje redno upravljanje proseškega juserskega premoženja dejansko nemogoče.

Odnosi med juserskimi odbori in



Bruno Rupel

KROMA

tržaško občino niso bili nikoli »idilični«. Z Illyjevo in Dipiazzovo upravo je vendarle prihajalo do dogovorov, takratni upravitelji so odgovarjali na prošnje proseškega juserskega odbora, se je včeraj spominjal Rupel. S Cosolinijevo upravo je prišlo do preobrata. Jurski odbor je bil postavljen ob stran ob dogovoru o upravljanju športnih objektov centra Ervatti. »Sploh nas niso povabili, da bi podpisali ustrezni do-

govor,« je omenil Rupel. Prav tako ni bil soudeležen pri obnovi nogometnega igrišča na Rouni (čeprav sodi med jursko premoženje), na bezbolskem igrišču pa so prav tako mimo juserskega odbora pokosili travo in opravili nekatera druga dela. Ko je odbor zahteval pojasnilo, se je takratni občinski odbornik za premoženje Emiliano Edera se je izmikal. Potem ko ga je zamenjal sedanji odbornik Andrea Dapretto, mu je jurski odbor - preko občinskih tehničnih služb - posredoval cel niz odprtih vprašanj. Ker ni bilo odgovora je Rupel zahteval srečanje z županom Cosolinijem. Slednji mu je pritrtil, da bi morali občinski uradi odgovoriti na prošnje in zahteve odbora. Na županovo priporočilo se je Rupel nekaj dni pozneje - ob prisotnosti predsednika tržaškega občinskega sveta Iztoka Furlanica - srečal tudi z odbornikom Dapretom in mu posredoval celo vrsto odprtih vprašanj. Domenjeno je bilo, da se bo občinska uprava lotila z reševanjem zadeve. Bilo je aprila, odtlej pa jurski odbor ni prejel z občine nobenega odgovora. Pač

pa mu je vodstvo nogometnega kluba Primorje sporočilo, da ne bo več plačevalo odboru najemnine za športno igrišče, ker naj bi ga upravljala občina ...

Jurski odbor je o zadevi obvestil tudi komisarja za ločeno upravljanje jurskega premoženja Artura Piciotta. Slednji se je znašel v podobnem položaju kot jurski odbor: že januarja je pisal tržaški občinski upravi, da bi razrešil nekatere jurske zadeve, a ni še prejel odgovora.

Njegovo pismo je Rupel priložil k dokumentaciji, ki jo je proseški jurski odbor naslovil tržaškemu prefektu, deželnemu odborniku za javne ustanove in županu Cosoliniju. »Mi hočemo le jasne odgovore. Hočemo, da se oblasti izrečejo, ali so naše po zakonu predvidene pristojnosti, še veljavne, ali ne!« je zahteval Bruno Rupel.

Ali z drugimi besedami: ali odbor, ki je zadolžen za ločeno upravljanje jurskega premoženja, lahko to premoženje še upravlja, ali ne.

M.K.

Novo pokrajinsko vodstvo združenja geometrov

Novoizvoljeno pokrajinsko vodstvo združenja geometrov je na novo porazdelilo funkcije, ki so predvidene po pravilniku. Izvoljeni so bili: predsednik Luca Passador, tajnik Alessandro Gerdina, blagajnik Claudio Debianchi. Ostali člani vodstva so še Eleonora Debetto, Alfredo Oberdan, Paolo Schiavon in Fabio Sommavilla. Novi odbor se je zahvalil za vložen trud kolegom Giorgiu Bailu, Elisabetti Soriani in Sergiu Prodamu, ki zapuščajo odbor. Posebna zahvala je bila namenjena prijatelju in kolegu Antoniju Papiju, ki je vodil zbornico v prejšnjem mandatu, za vložen trud in za pomembne dosežene rezultate.

Tržaški poletni večeri

Poletni spored TriesteEstate ponuja drevi ob 21. uri na Verdijevem trgu nov koncert iz niza TriesteLovesJazz. Nastopila bosta dva tržaška ansambla: Jimmy Joe band, ki uspešno nastopa na državnih ravni in ga vodi »naravni talent« Jimmy Joe Destradi, ter 9-članski SIP band.

Ob 21. uri bo pri jadralnem klubu Societa' Triestina della Vela (pomol Istria) ponovitev gledališke predstave »Londa dell'incrociatore«. Obvezna rezervacija na tel. 370-3252356. Ob 20. uri ponujajo gledalcem aperitiv.

Zvečer v muzej

V nizu Musei di Sera bo nocoj peti večer. Tokrat bo med 20. in 23. uro odprt za večerni obisk Občinski muzej zgodovine in umetnosti z lapidarijem na griču Sv. Justa. Tudi tokrat bodo ponudili »nemogoči obisk«, saj bodo za vodnika imeli nekdanjega ravnatelja muzeja Carla de Marchesettija (1850-1926), ki ga bo poosebljal igralec.

Srečanje o kmetijstvu nekoč

V nizu poletnih večerov združenja ARIS in Bioest v turistični kmetiji Milič v Zagradcu bo drevi govor o nekdanjih kmetijskih opravilih. Ob 20.30 bo na to temo predaval izvedenec Sergio Sergas

General Luciano Zubani na poslovilnem obisku

Brigadni general Luciano Zubani, poveljnik karabinjerjev v Furlaniji-Juljski krajini, odhaja v Milan. Včeraj je bil s tržaškim pokrajinskim poveljnikom Andree Guglielmijem na poslovilnem obisku pri tržaškem županu Robertu Cosoliniju. Zubani je po rodu iz Brescie, živi pa v naši deželi. Župan je izrazil upanje, da bo general še prihajal v Trst, oba pa sta se strinjala, da je to mesto v glavnem varno.

TREBČE, ŠTIVAN - Od 9. do 18. avgusta v sodelovanju z evropskim projektom Hydro-Karst

Francozi raziskujejo Timavo

Ekipa potapljačev pod vodstvom izkušenega Claudea Touloumdjiana se bo potapljala v jami Labodnica in pri izviru Timave

Vode Timave (oziroma Reke) so še vedno precej skrivnostne, podzemni vodotok pritegne tudi pozornost tujih raziskovalcev. Potapljači francoskega odbora National Cave Diving Committee (v okviru francoskega združenja za podmorske dejavnosti Fédération française d'études et de Sports Sous-Marins) bodo od 9. do 18. avgusta raziskovali Timavo pod vodstvom izkušenega Claudea Touloumdjiana. Potapljali se bodo v jami Labodnici pri Trebčah ter pri izviru Timave v Štivanu.

Potapljačem bosta znanstveno in logistično podporo nudila oddelek za matematiko in geoznanosti Univerze v Trstu ter tržaško jamarско združenje Adriatica, rezultate raziskav pa bodo obdelali v okviru slovensko-italijanskega čezmejnega projekta o kraških vodnih virih Hydro-Karst. Eskpedicijo »Timavo System Exploration 2013« so na sedežu podjetja AcegasAps predstavili inženir tega podjetja Enrico Altran, profesor na Univerzi v Trstu Franco Cucchi in predsednik združenja Adriatica Sergio Dambrosi. Naj povemo, da je vodja ekspedicije Claude Touloumdjian slaven potapljač in raziskovalec, ki se potaplja že od leta 1965, njegovo ime pa je povezano z nekaterimi izmed najglobljih jamarških potopov nasploh, predvsem v Franciji (a ne samo): leta 1985 se je v kraju Cents Fonts recimo spustil sto metrov globoko, leta 1988 je plaval v globini 115 metrov pri izviru Font d'Estramar, leta 1989 pa je v jami Fontaine des Chartreaux dosegel celo globino 137 metrov.

V tiskovno sporočilo, ki so ga za to priložnost pripravili italijanski in slovenski partnerji v projektu Hydro-Karst, se je žal vrinila napaka, saj so jamo Labodnico (včasih tudi Labadnico) preprosto navedli kot »brezno Trebče« - tj. prost prevod iz italijanskega Abisso di Trebiciano. Glavni cilj triletnega čezmejnega projekta, pri katerem sodelujejo zavodi in podjetja iz Slovenije in Furlanije-Juljske krajine, je vsekakor usklajeno čezmejno upravljanje in zaščita Reke-Timave s količinskimi in kakovostnimi spremljanjem podzemnih voda ter območja matičnega Krasa.



Timava v jami Labodnici

HYDRO KARST

VREME - Popoldanska nevihta

Padala drevesa, posadke v težavah

Včerajšnje popoldansko neurje je sredi vročega poletja prineslo nekaj svežine, povzročilo pa je tudi precej težav tako na morju kot na kopnem. Gasilci so imeli na širšem pokrajinskem območju opravka s padanjem dreves in vej, veter je poškodoval tudi več okenskih šip. Kliči so se vrstili kot na tekočem traku in gasilske ekipe so bile vseskozi na terenu. Ponekod so veje poškodovale tudi parkirna vozila, na primer pred seslanskim kopališčem Castelreggio in na Obalni cesti. Drevo je padlo tudi blizu štivanske papirnice. Na območju Škednja je veter dvignil večje oblake prahu iz železarne.

Pristaniška kapitanija se je medtem ukvarjala z reševanjem posadk, ki jih je na morju presenetila nevihta. Ni jih bilo malo, veter in močno valovanje sta resno ogrozila marsikatero plovilo in obal-



na straža jim je priskočila na pomoč. Valovi so spravili v težave tudi gliser iz Pulje. Tudi v pristanih je nastala gmotna škoda na nekaterih privezanih barkah, ki so butale ena v drugo ali pa se zadevale ob pomole. Danes naj bi spet prevladalo lepo vreme.

MIRAMAR - Blizu kopališča Sticco

Občina uredila pomol in kamnite stopnice

Občina Trst je uredila mali pomol med kopališčem Sticco in miramarskim morskim rezervatom, nazadnje so delavci dokončali kamnite stopnice, ki povezujejo cesto in javno plažo. Rezultat si je včeraj ogledal odbornik za javna dela Andrea Dapretto.

OBČINA TRST





UNIVERZA V TRSTU - Natečaj za bodoče elektronske inženirje ter informatike z Insielom

S pametnim telefonom na avtobus, v muzej, bolnišnico in ... osmico

Študentje snujejo razne aplikacije, dokončali jih bodo do konca leta - Prva nagrada tudi Matjažu Guštinu

Studentje elektronskega inženirstva ter računalništva iz Furlanije-Juljske krajine in tujine so med poletnim tečajem v Trstu snovali nove mobilne aplikacije, ki bodo v prihodnje na voljo uporabnikom. S pametnim telefonom bomo lahko v vsakem trenutku preverili, kdaj bo mimo pripeljal avtobus, kje je najbližja lekarna, kdaj so odprti muzeji in tudi kje so trenutno odprte osmice.

Enotedenski tečaj in vzporedni natečaj Smart mobile city, v okviru katerega so nagradili pet aplikacij, so v sodelovanju z družbami Insiel, PromoScience in Prodigys organizirali tržaški člani evropskega združenja študentov elektronskega inženirstva Eestec. Udeležencev je bilo 53, poleg 29 študentov iz Italije (20 iz Furlanije-Juljske krajine) tudi 24 iz raznih držav - od Belgije do Madžarske, Turčije itd (program je potekal v angleškem jeziku).

Študentje so se razdelili v devet delovnih skupin in v okviru le-teh snovali aplikacije za telefonski operacijski sistem Android. Na nagrajevanju, ki se ga je udeležil tudi rektor Maurizio Ferme-glia, si je prvo nagrado prislužila skupina No se pol, v kateri je bil tudi Matjaž Guštin iz Zgonika, študent prvega letnika tržaške fakultete za elektronsko inženirstvo. Skupina je pripravila načrt za aplikacijo, ki nam bo na podlagi satelitskega sistema GPS na avtobusih povedala, koliko časa morali točno čakati na avtobusni postaji. »Z aplikacijo bomo imeli na razpolago zemljevid s pozicijo avtobusa v živo in čakalno dobo. Ko stopiš na avtobus, lahko določiš, na kateri postaji boš izstopil. Potem lahko tudi zapišeš, aplikacija pa te bo z budilko pravočasno opozorila, da se bliža tvoja postaja,« je razložil Guštin.

Nagrada za kreativnost je šla skupini Greetalian lab s turistično aplikacijo, ki nam glede na čas, ki ga imamo na razpolago in kraj, v katerem se nahajamo, svetuje najprimernejše turistične poti. Nagrado za najboljši vpliv na prebivalce so podelili skupini 7am, ki s svojo aplikacijo ponuja podatke o naj-

bližjih bolnišnicah, klinikah in zdravnikih. Najboljšo predstavitev so izvedli člani skupine Fun finder s turistično aplikacijo, nagrada za dizajn in uporabniško izkušnjo pa so pripisali študentom skupine Maygic, ki si je izmislila aplikacijo za obiskovalce osmic: na telefonu bomo izvedeli, katere osmice so trenutno odprte in kako do njih, lahko pa jih bomo tudi ocenili - vino, hrano in okolje.

Do zime bo sledila druga faza, med katero bodo študentje ob pomoči Insiela dokončali sedmerico aplikacij, konec decembra bo novo nagrajevanje. Aplikacije, ki uporabljajo javne podatke (»open data«), bodo v prihodnje predvidoma na razpolago uporabnikom v sklopu nastajajoče deželne spletne trgovine FVG Store. (af)



Matjaž Guštin (levo) na podelitvi diplome

KROMA

NABREŽINA - Karabinjerji odkrili domevne storilce

Računalniški goljufi

Tri kazenske ovadbe zaradi spletnih nakupov z zlorabljeno kreditno kartico

V nedeljo so nabrežinski karabinjerji kazensko ovadili tri osebe, osumljene računalniške goljufige. Preiskava se je začela pred časom, ko se je na karabinjerje obrnila žrtev goljufige, 48-letna prebivalka Ribiškega naselja. Karabinjerji so ugotovili, da so se storilci po elektronski pošti nezakonito dokopali do podatkov in šifre njene kreditne kartice, nakar so kartico zlorabili s spletnimi nakupi v višini 839 evrov. Preiskovalci so ugotovili istovetnost trojice in podali ovadbe. Na mizi pristojnega državnega tožilca so se tako znašla imena 50-letnega italijanskega državljanca C. M. iz Rima, 28-letnega nigerijskega državljanca E. E. iz okolice Padove ter 32-letnega italijanskega državljanca S. D. iz okolice Brescice.

Elektronsko sporočilo: zadeli ste milijon funtov!

Z elektronsko pošto moramo biti skrajno previdni, svojih osebnih in še manj bančnih podatkov ne smemo zaupati neznancem. Goljufi pošiljajo najrazličnejše vabe in nekatere uporabnike naposled »ujamejo«. Ena takih vab je izmišljena loterija: med prebiranjem elektronske pošte naletite na čudno uradno sporočilo. Na loteriji ste zadeli milijonski dobiček - pa še srečke niste kupili!

Pred leti smo po telefonu vzpostavili stik z goljufi, ki so že dolgo pokojni Tržačanki v pisnu sporočili, da je zadela visok dobiček na španski loteriji. Nikoli ni bila v Španiji. Tokrat smo denimo prejeli elektronsko sporočilo o britanski loteriji. »Sporočamo vam, da ste dobitnik denarne nagrade v višini milijona funtov, posebne nagrade 2013 v organizaciji družb Yahoo, AOL, MSN itd.« piše v sporočilu, ki naj bi ga poslali iz Manchesterja. Srečneža naj bi izžrebali med uporabniki ponudnikov Yahoo in Hotmail, za potrditev pa potrebujejo osebne podatke. Na koncu je fotografija neke gospe Mercy Hartemink s podpisom. To je seveda goljufiga. Storiš ne zahtevajo takoj denarja oz. bančnih podatkov, saj bi se žrtve takoj ustrašile. Kdor nasede sporočilu, pa pošlje svoje osebne podatke, s katerimi ga bodo lahko izsiljevali. Sledila bo tudi zahteva po plačilu, ki naj bi bilo potrebno za prejetje denarne nagrade. Tovrstna sporočila so zlonamerna. Nobena tuja loterija ne poklanja denarja komurkoli, ki ni kupil srečke. Najbolje bo, da sporočilo takoj izbrisemo. (af)

CIVILNE PRAVICE

Valeria Golino podprla pobudo za evtanazijo

Igralka in režiserka Valeria Golino, ki se je pravkar v Gorici ovenčala z letošnjo nagrado za najboljši filmski scenarij Sergio Amidei, je v nedeljo v Trstu podpisala predlog zakonskega osnutka na ljudsko pobudo za legalizacijo evtanazije. Skupaj z njo sta osnutek podprli tudi Francesca Marciano in Valia Santella, ki sta z Golinovo podpisali scenarij »Miele«, za katerega so bile nagrajene v Gorici. Film je povzet po literarni predlogi Maura Covacicha in obravnava prav kočljivo tematiko asistence pri zavestni izbiri za smrt. Valeria Golino se te dni mudi v Trstu, ker sodeluje pri snemanju filma Gabrieleja Salvatoresa »The invisible boy«.

Združenje Luca Coscioni, ki je pobudnik zakonskega osnutka, opozarja, da občani lahko podpišejo pobudo za legalizacijo evtanazije v občinskih uradih in rajonskih izpostavah do 2. avgusta. Še nekaj tednov pa se bo kampanja zbiranja podpisov nadaljevala pri mizicah, ki jih bodo organizirali aktivisti. Več informacij o osnutku in o krajih ter urnikih zbiranja podpisov nudijo na spletni strani www.eutanasialegale.it.



Valeria Golino podpisuje osnutek

Včeraj danes

Danes, TOREK, 30. julija 2013

JULITA

Sonce vzide ob 5.46 in zatone ob 20.36 - Dolžina dneva 14.50 - Luna vzide ob 0.33 in zatone ob 14.38

Jutri, SREDA, 31. julija 2013

IGNAC

VREME VČERAJ: temperatura zraka 29,9 stopinje C, zračni tlak 1013,8 mb ustaljen, vlaga 46-odstotna, jugovzhodnik 7 km/h, nebo rahlo pooblačeno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 26,5 stopinje C.



Šolske vesti

NA DTZ ŽIGE ZOISA bodo v poletnih mesecih uradi zaprti ob sobotah in v petek, 16. avgusta. Urnik tajništva: 8.30-12.30.

RAVNATELJSTVO LICEJA FRANCETA PREŠERNA sporoča, da bo šola med poletjem zaprta vse sobote ter v petek, 16. avgusta; začetek pouka v ponedeljek, 9. septembra.

DRŽAVNI IZOBRAŽEVALNI ZAVOD JOŽEFA STEFANA obvešča, da bo šola do vključno 24. avgusta, ob sobotah zaprta.

RAVNATELJSTVO LICEJA A.M. SLOMŠKA obvešča, da bo šola zaprta vse sobote do 31. avgusta.

SLOV.I.K. razpis in prijavnica za programe 2013-14, namenjene dijakom in študentom, sta objavljena na www.slovik.org. Izpolnjene prijavnice zbiramo na info@slovik.org do 15. septembra. Informacije: info@slovik.org ali tel. 0481-530412 (tor-čet, 10.00-12.00).

ŠTIVAN - V organizaciji Mpz Fantje izpod Grmade

Antična glasba v ušesu mladih

Na koncertu v štivanski cerkvi sv. Janeza Krstnika se je predstavil vokalni ansambel »La rosa dei venti«

Mladi glasbeni intelektualci se združujejo pod taktirko antike, od Rima, Milana, Trevisa, pa vse do našega Trsta. Topel nedeljski večer 21. julija je z antično glasbo napolnil srca številnega poslušalstva v štivanski cerkvi sv. Janeza Krstnika, kjer je na pobudo devinskega moškega pevskega zbora Fantje izpod Grmade potekal celovečerni koncert italijanskega slovesnega terca in kvarteta »La rosa dei venti«. Pod naslovom »Paradisi porta amor« so se prvič odsko predstavili mladi diplomirani glasbeniki, ki skupno že sodelujejo pri projektu italijanskega nacionalnega mladinskega zbora.

Zamisel večera se je rodila v mislih terceta, ki združuje altistko Petro Grassi, tenorja Marca Barbona in basu Luco Scaccabarozzija. Posebnost tega sestava je izbira in raziskovanje izključno renesančne in baročne literature, petje accappella in filološka interpretacija antičnih traktatov in partitur. Vokalno skupino združuje glasbena polivalentnost in dolga izobraževalna pot. Vsi trije so pianisti, diri-



genti in pevci, koncertirajo v številnih zasedbah, poučujejo na glasbenih šolah in vodijo uspešne vokalne sestave. Tercetu se je tokrat pridružila še sopranistka Martina Tardi, s katero so repertoar razširili še na antične in sodobne madrigale.

Koncertni program je bil raznolik, saj je vseboval skladbe tako sakral-

ne kot posvetne narave iz obdobja renesanse in sodobnosti. Prvi del s sakralno vsebino je povezovala pot Jezusovega življenja, od rojstva preko žrtvovanja do vpliva, ki ga je krščanski vzornik imel na družbo. Božji sin je na svet prinesel seme univerzalne ljubezni, ki nas še danes povezuje. Posvetna narava drugega dela se ni oddaljila od sim-

bolike večera, saj so tudi madrigali od narave in ljubezni. Vokalna skupina »La rosa dei venti« je izmenično, v tercetu in kvartetu, izvajala dela renesančnih mojstrov, kot so T.L. da Victoria, H. Schutz, C. de Morales, T. Morley, G.M. Nanini. Tercet se je posebno izkazal v izvajanju baročne razigranosti v dveh sakralnih delih britanca H. Purcella, med sodobnimi deli omenjamo mladega sardinskega skladatelja E. Correggio, ki je Ave verum posvetil prav ansamblu. Lahkotnost skladb v drugem delu so podpisovali italijanski madrigalisti O. Vecchi, F. Azzaiolo in Anglež J. Dowland. Za posladek smo še slišali »Tre espressioni madrigalistiche«, ki jih je sodobnik B. Bettinelli posvetil svojim skladateljskim vzornikom z renesančnega obdobja.

Ansambel bo svojo pot nadaljeval septembra na mednarodnem festivalu vokalne glasbe v Fanu, kjer si bo oder delil s slovitim profesionalnim renesančnim ansamblom pod vodstvom Georga Grüna.

Jernej Šček

**Kontovelske vaše organizacije**

v sodelovanju z Občino Trst

vabijo na niz praznovanj

ob **600**-letnici vasi Kontovel**DANES**16.30 - 20.30 **Grad:** priložnostni žig italijanske pošte in razglednica18.00 **telovadnica ob društveni gostilni:** srečanje s častnim gostom Borisom Pahorjem20.00 **Grad:** zgodovinski posvet o Kontovelu21.30 **Grad:** nastop SDD Jaka Štoka22.00 **Hrib:** slavnostna torta**Lekarne****Do sobote, 3. avgusta 2013****Običajni urnik lekarn:****od 8.30 do 13.00****in od 16.00 do 19.30****Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00**

Ul. Baiamonti 50 - 040 812325, Trg Gioberti 8 - 040 54393, Milje - Ul. Mazzini 1/A - 040 271124, Sesljan - 040 208731 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Baiamonti 50, Trg Gioberti 8, Trg Oberdan 2, Milje - Ul. Mazzini 1/A, Sesljan - 040 208731 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**

Trg Oberdan 2 - 040 364928.

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure.
Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

**Osmice**

DRUŽINA SLAVEC je odprla osmico v Mačkoljah št. 133. Vljudno vabljeni. Tel.: 040-231975.

DRUŽINA TERČON, Mavhinje 42, je odprla osmico. Toplo vabljeni. Tel. 040-299450.

ERIKA IN ELVIANA sta odprli osmico na Kontovelu. Tel. št.: 040-225859.

LISJAK je odprl osmico na Kontovelu. **NA KONTOVELU** »Kamence« je odprta osmica. Vabljeni.

OSMICA je odprla v Šempolaju, v Oljčnem gaju. Vabljeni.

OSMICA STAREC je odprta v Boljuncu št. 623.

OSMICO sta odprla Marčelo in Ervin Doljak v Samatorci. Tel. št.: 040-229180.

REBULA MARKO je v Slivnem št. 6 odprl osmico na kraškem borjaču. Pričakuje vaš obisk! Tel. 3475686191.

V PRAPROTU ŠT. 15 je odprl osmico Ivan Gabrovec. Toplo vabljeni. Te. št.: 349-3857943.

V REPNU sta odprla osmico Edo in Grozdana. Repen št. 18. Vljudno vabljeni. Tel. št.: 040-327472.

V SALEŽU N'PULJH sta odprla osmico Just in Bojana. Vabljeni!

Na univerzi v Urbinu je uspešno zaključila študij industrijske grafike

Rebeka Bernetič

Iskreno ji čestita in želi še veliko uspehov

nona Ivanka

**Kino**

AMBASCIATORI - Kinodvorana bo zaprta za dopust.

ARISTON DEI FABBRI - 16.00, 18.45, 21.30 »Violeta Parra - Went To Heaven«; 17.45, 20.30 »Paura e desiderio«.

CINECITY - 16.30, 19.00, 21.30 »I maghi del crimine«; 16.30, 19.10 »Pacific Rim«; 21.30 »The Lone Ranger«; 19.10 »World War Z«; 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Se sposti un posto a tavola«; 16.30 »Dream Team«; 20.05 »The Lost Dinosaurs«; 22.00 »The Last Exorcism«; 16.30, 18.15 »Eco Planet - Un pianeta da salvare«; 16.30, 19.05, 21.40 »Wolverine l'immortale« 22.00 »Wolverine l'immortale 3D«; 16.30, 18.15, 20.00, 21.45 »Fear and Desire - Paura e desiderio«.

FELLINI - Kinodvorana bo zaprta za dopust.

GIOTTO MULTISALA 1 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »I maghi del crimine«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.30, 18.15, 20.00, 21.45 »Se sposti un posto a tavola«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.30, 17.45, 19.00, 20.30, 22.00 »Paura e desiderio«.

KOPER - PLANET TUŠ - 20.10 »Drzni par«; 18.20, 21.00 »Napad na belo hišo«; 19.00, 20.55 »Očiščenje«; 16.20, 18.35, 20.45 »Odrasli 2«; 18.05 »Ognjeni obroč«; 15.50 »Ognjeni obroč 3D«; 20.40 »Osamljeni jezdec«; 15.50 »Pošasti z univerze«; 17.50 »Pr' konc sveta«; 16.00 »Svetovna vojna Z«; 15.30, 17.00 »Tad Jones in iskanje izgubljenega mesta«; 18.25, 21.05 »Wolverine«.

LJUDSKI VRT - 21.15 »Zero Dark Thirty«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Wolverine l'immortale«; 19.00, 21.15 »Wolverine l'immortale 3D«; Dvorana 2: 18.00, 22.15 »Pacific Rim«; 16.15, 17.40 »Eco Planet«; Dvorana 3: 16.30 »Titeuf - Il film«; 20.10 »Pain & Gain - Muscoli e denaro«; 17.00 »Dino e la macchina del tempo«.

SUPER - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 19.50, 22.10 »Wolverine l'immortale«; Dvorana 2: 20.15, 22.15 »Se sposti un posto a tavola«; Dvorana 3: 20.00, 22.10 »I maghi del crimine«; Dvorana 4: 22.10 »Pacific Rim«; 19.50 »Muscoli e denaro«; Dvorana 5: 20.00 »Eco Planet - Un pianeta da salvare«; 21.30 »La grande bellezza«.

**Mali oglasi**

500 KV.M. ZAZIDLJIVEGA ZEMLJIŠČA pri Domju prodam. Tel. št.: 349-5477622.

IŠČEM delo kot negovalka starejših oseb, 24 ur dnevno. Tel. št.: 320-0265573.

KUPIM knjige za prve razrede znanstvenega in klasičnega liceja F. Prešeren. Tel. št.: 335-7492616 (ob uri obedov).

NAJBOLJŠEMU PONUDNIKU prodamo gumenjak zodiac - 3 m in motor tomos (45), malo rabljena. Tel. št.: 040-200201 (ob uri kosila).

NOŠA: za Kraško Ohcet primerne nove usnjene črne ženske čevlje prodam, 2 para - št. 35 in št. 36. Cena na par 35,00 evrov. Klicati v večernih urah na 347-4435854.

ODDAM avto fiat 600, letnik 2000, 105.000 km, 100,00 evrov. Tel. št.: 333-7448623.

PODARIMO simpatične mucke. Tel. št.: 040-568071.

PRODAM inox cisterno na zrak za vino, 500 l. Poklicati tel. št.: 335-7725320
PRODAM po ugodni ceni klimatizirani avtomod (kamper) znamke fiat ducato 2800 td-mclouis 261, z vsemi dodatki, letnik 2001, 78.000 km. Tel. št.: 339-1539753.

PRODAM pomivalni stroj za kozarce znamke zanussi. Tel. št.: 335-6322701.

PRODAM v Prebenegu zazidljivo zemljišče. Tel. št.: 335-6322701.

ŠTUDENTKA z lastnim avtom išče delo kot otroška varuška v poletnih mesecih. Tel. št.: 040-946764 (v jutranjih urah).

**Poslovni oglasi**

GOSPA Z IZKUŠNJAMI išče delo: likanje, pospravljanje, varstvo.

00386-31-879781

**Izleti**

DRUŠTVO PRIJATELJEV NANOS organizira izlet v Bolgarijo, odhod v torek, 13. in povratek v soboto, 20. avgusta. Ogledali si bomo veliko znamenitosti. Informacije in prijave: Dušan +386-70407 923 ali elektronska pošta: dusan.pavlica@siol.net.

OMPZ F. BARAGA vabi na romarski izlet v Belo Krajino v soboto, 24. avgusta. Potovali bomo do Delnic po Hrvaški, potem ob reki Kolpi, ki nas zapeljivo vabi na raftinge. Vpis in ostale informacije na tel. št. 347-9322123.

**Obvestila**

KRU.T obvešča člane, da je v teku vpisovanje za skupinsko bivanje z možnostjo prilagojenega paketa za zdravje ali dobro počutje v Šmarjeških Toplicah, od 25. avgusta do 4. septembra. Informacije in prijave na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8/b - tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it, od ponedeljka do petka, od 9. do 13. ure.

KRU.T obvešča člane, da jih z veseljem pričakujemo na novem društvenem sedežu, v Ul. Cicerone 8, v 2. nadstropju, s poletnim urnikom, od ponedeljka do petka, od 9. do 13. ure, krut.ts@tiscali.it, tel. 040-360072.

KRU.T obvešča člane, da se lahko že prijavi za skupinsko bivanje v Talaso Strunjan od 13. do 23. oktobra z individualno prilagojenim paketom za zdravje oziroma dobro počutje. Podrobnejše informacije in prijave na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8/b - tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

ANED - Združenje bivših deportirancev v nacističnih taboriščih obvešča, da bo urad v Ul. Rio Primario 1 v Trstu zaprt od 1. do 31. avgusta.

JADRALNI KLUB ČUPA IN ZŠŠDI organizirata tečaje jadriranja na jadrlnih deskah za odrasle in otroke, ki so že dopolnili 13. leto starosti, od 5. do 9. avgusta, 11.00-17.00. Po dogovoru organiziramo tečaje tudi v drugih terminih. Vpisovanja in info.: tajništvo pon-sre-pet, 10.00-13.00, sobote 16.00-18.00, v našem sedežu v Selskamskem zalivu, tel./fax 040-299858, info@yccupa.org.

SVET SLOVENSKEH ORGANIZACIJ obvešča, da bosta urada v Trstu in Gorici do 30. avgusta odprta od torka do četrтка. Za dopust bosta urada v Trstu in Gorici zaprta od 5. do 25. avgusta, urad v Čedadu pa od 5. do 19. avgusta.

NARODNA IN STUDIJSKA KNJIŽNICA obvešča, da bo zaradi dopusta zaprta do 9. avgusta, nato bo do 31. avgusta odprta od 8. do 16. ure.

POLETNI CENTER V GR LJANU: Center otrok in odraslih Harmonija organizira v sodelovanju z Združenjem tržaških potapljačev 5-tedenski poletni center pri morju v Gr Ljanu za otroke od 8 do 14 let, od ponedeljka do petka do 6. septembra (razen tedna od 12. do 16. avgusta). Informacije in vpis na info@bambinieadulti.org.

ZSKD obvešča, da bodo uradi v Gorici, Trstu in Solbici odprti publiki do

6. septembra po poletnem urniku (9.00-13.00). Zaprti bodo med 12. in 16. avgustom.

TAJNIŠTVO GLASBENE MATICE obvešča cenjene stranke, da bo do nedelje, 18. avgusta, zaprto zaradi dopusta.

PISANJE POLETNIH DOMAČIH NALOG: Center otrok in odraslih Harmonija, v sodelovanju z Združenjem staršev in otrok osnovne šole Virgil Šček, organizira osnovno pisanje domačih nalog v Nabrežini. Osnovnošolci lahko obiskujejo delavnice z urnikom 9.00-12.00 v sledečih skupinah: 1. skupina od 19. do 23. avgusta; 2. skupina od 26. do 30. avgusta in/ali 3. skupina od 2. do 6. septembra. Za dodatne informacije in vpis: info@bambinieadulti.org.

KK BOR IN ZŠŠDI organizirata celodnevni Košarkarski Kamp na Stadionu 1. Maja, namenjen deklicam in dečkom od 6. do 12. leta. Prva izmena od 26. do 30. avgusta; druga od 2. do 6. septembra. Informacije in vpis na tel. 340-6445370, karinmalalan@gmail.com.

KNJIŽNICA P. TOMAŽIČ IN TOVARIŠI (Prosvetni dom - Opčine) obvešča, da bo zaprta do petka, 30. avgusta.

POKRAJINSKI URAD ANPI-VZPI na Trgu Stare Mitnice 15 (Largo Barriera Vecchia) bo avgusta zaprt. Telefonska tajnica in fax bosta redno delovala na št. 040-661088.

SPI - CGIL obvešča vse upokoјence, da je INPS prestavil rok za predstavitev dohodkov preko modela RED na 31. oktober 2013.

**Prireditve**

V SREDO, 31. JULIJA, OB 21.00 URI, v sklopu izobraževalnega in izpopolnjevanega projekta, ste vljudno vabljeni na gledališko predstavo »Silenzio« v zapuščenem kamnolomu v Repniču - Zgonik. Organizirajo Socialna Služba Občin Okraja 1.1 (Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor) v sodelovanju z Občino Trst, Občino Milje, z Zdravstveno Enoto, z Mal.Ab, Goap, Burlo, z Ministrstvom za šolstvo, z Ministrstvom za pravico (socialna služba za mladoletne), z Združenjem Dafne, Drugomuziko. Predstava ni primerna za otroke, nastala je po dogodku, ki se je pripetil v okolici Belluna, kjer so do brega učitelja obtožili spolnega nasilja nad 50 deklicami.

OBČINA ZGONIK v sodelovanju z društvom Drugamuzika prireja v četrtek, 1. avgusta, ob 21. uri v opuščnem kamnolomu v Repniču koncert dalmatinskih pesmi v izvedbi MoPZ Vesna iz Križa (zborovodja Rado Milič) in ob spremljavi tamburaškega ansambla. V primeru slabega vremena bo koncert v ŠKC v Zgoniku. Vabljeni!

DRUŠTVO VAŠKA SKUPNOST PRAPROT s pokroviteljstvom občine Devin-Nabrežina organizira 39. šagro v Praproto: v petek, 2. avgusta, ples z ansambлом »Ne Bojsega«; v soboto, 3. avgusta, turnir v briškoli in ex-tempore, Mali pianisti združenja Il Punto Musicale, festival Tango za razmišljanje »Temni ritem« s kvartetom »Neotango«; v nedeljo, 4. avgusta, turnir v skrlah za »16. memorial Doljak Radovan«, tekma v košnji, film Martina Turka »Nahrani me z besedami«.

FC PRIMORJE vabi na Prosek na šagro s ponudbo specialitet na žaru, plesi ter z glasbo plesne žive Diamante; v soboto, 3. avgusta, ansambel Souvenir; v nedeljo, 4. avgusta, ansambel Blue Night Band.

SKD JOŽE RAPOTEC IZ PREBENEKA vabi na tradicionalno šagro v prebneškem parku od petka, 2. avgusta, do ponedeljka, 5. avgusta.

KONCERT MO INTECAMPUS IN TABORA MUSICA CREATIVA bo v Slovenskem stalnem gledališču v Trstu v petek, 23. avgusta, ob 20. uri. Koncert prireja ZSKD v sodelovanju z Zvezo slovenskih godb in JSKD. Koncert bodo godbeniki ponovili v Slovenski filharmoniji v Ljubljani (24. avgusta, ob 20. uri) in na Titovem trgu v Kopru (25. avgusta, ob 19. uri). Več informacij na www.zskd.eu.

Prispevki

V spomin na Zdravkoto Rebulo darujejo prijatelji iz leta 1944 100,00 evrov za N.K. Kras Repen.

V spomin na Silvano Malalan in Ice Luin darujeta Silvana in Vojko Slavec 50,00 evrov za Krut.

V spomin na Steva Zaharja darujeta Willy in Nevja Vorus 30,00 evrov za KD Slovenec.

V spomin na Olgino mamo darujeta Alekseja in Primož 30,00 evrov za AŠZ Sloga.

**Navodila za prostovoljne prispevke**

Vsem bralcem in naročnikom sporočamo, da prostovoljne prispevke sprejemamo v tajništvu Primorskega dnevnika v Trstu, ul. Montecchi, 6 (2 nadstr.) in v Gorici, ul. Garibaldi 9 ter v uradih Kruta v ul. Cicerone 8, kjer je darovalcu na razpolago ustrezen obrazec.

Darovalec lahko tudi nakaže prispevek na bančni tekoči račun družbe DZP Prae, ki bo poskrbela za naknadno nakazilo prispevka prejemniku: če darovalec želi, da se v tem slučaju prispevek objavi v časopisu, mora naši redakciji posredovati (tudi po faksu) ustrezno dokumentacijo (kopija bančnega naloga), iz katere so jasno razvidni točni podatki darovalca in prejemnika.

Prispevek lahko darovalec izroči neposredno prejemniku v gotovini ali z bančnim nakazilom na njegov bančni tekoči račun: v tem slučaju, če želi da se prispevek objavi, mora nam posredovati (tudi po faksu) kopijo bančnega naloga, iz katerega so jasno razvidni njegovi podatki in podatki prejemnika, ali potrdilo s strani prejemnika o prejemu prispevka s podatki darovalca.



Prezgodaj nas je zapustila

Mariagrazia (Marica)**Marzi por. Hmeljak**

Žalostno vest sporočajo

mož Marko, sin Federico, hčerka Tania, brat Tom in ostalo sorodstvo

Pogreb bo v četrtek, 1. avgusta, ob 10. uri v mrtvašnici v Ul. Costalunga.

Trst, 30. julija 2013

30.7.2011

30.7.2013

Dragica Maver

Si vedno v naših srcih.

Družina



KONTOVEL - Nedeljsko praznovanje okrogle obletnice prve uradne omembe vasi

600-krat vse najboljše

*Domačini pripravili bogat program s srednjeveško animacijo, kulturnimi nastopi in likovnimi delavnicami
Pozdrav župana Cosolinija in odbornika Krausa - 600 fanclov z dušo - V kamen vklesana ledinska imena*



Na slikah: srednjeveški glasnik in odkritje plošče z ledinskim imenom; spodaj: Vesna Guštin in Slavko Danev sta predstavila fancle z dušo, ki jih je z užitkom okusil tudi župan Cosolini; v spodnem delu strani: delavnice in animacija po kontovelskih ulicah

KROMA



Rahel veter piha med morjem in kraško planoto, nekje od daleč je slišati težke, slovesne korake: na prizorišču se v spremstvu pehote in glasnika v tipičnih srednjeveških oblačilih pojavi mestni sodnik Občine Trst. Vzdušje je napeto, a tudi prijetno nemirno, saj želijo ti pomembni možje naznaniti enkratno novico: 30. julija 1413 je tržaški mestni svet sklenil, da bo naselil Slované na območju, ki sega od gradu Mokolan do cerkve sv. Hieronima. Kontovel se je takrat prvič pojavil v uradnih dokumentih.

V nedeljo, 28. julija, smo v sklopu praznovanja 600-letnice Kontovela, v organizaciji Gospodarskega društva Kontovel, Jusa Kontovel in ŠD Kontovel s sodelovanjem Občine Trst, na Križcu pred cerkvijo vse to podoživeli tudi v prvi osebi s pravcatim skokom nazaj v daljno preteklost. Člani društva Compagnia de Tergeste so namreč v srednjeveških oblačilih javnosti predstavili prizor iz tistega časa in prebrali ustanovni odlok vasi. Med dogovarjanjem zastopnikov mestne oblasti in predstavnikov straže gradu, občasnih nesporazumih, vihtenjem mečev v slogu pravega srednjeveškega turnirja tudi smeha nikakor ni manjkalo. Ironično smo se lahko npr. zamislili, ko so oblasti obljubile prvemu vaščanu, da ne bo občina nikoli postavila davka na nobeno hišo.

Pester nedeljski program se je začel že ob 9. uri s sveto mašo, ki jo je daroval škof vikar za Slovence Anton Bedenčič. Vedno v vaškem jedru so v

dopoldanskih urah simbolično odkrili tablo z ledinskim imenom Ulca. Ta pa predstavlja le eno izmed osemnajstih kamnitih obeležij, ki jih je izklesal domači umetnik Robin Soave in so razporejena kratkomalo po celi vasi. »Z vrsto srečanj in pogovorov s starejšimi vaščani smo prišli do kopice imen zapisanih v pristnem domačem narečju, vezanih večinoma na naravno in umetno krajevno okolje«, je obrazložil Pavel Križman. Torej pomemben preplet dela in prizadevanj različnih generacij, ki se odraža tudi v dejstvu, da je tablo odkrila starejša vaščanka Marica Starc - Roševa, medtem ko je načrt za postavitev izoblikoval inženir Peter Sterni.

Predanost domači vasi so izkazale tudi spretnosti deklet in žena, ki so spekle zavirljivih »600 fanclov z dušo«. Lokalno kulinarčno specialiteto sta ob glasbeni spremljavi Godbenega društva Prosek predstavila izvedenka za kraško kuhinjo Vesna Guštin in zastopnik krajevnih gostincev Slavko Danev - Čemparjou. To preprosto jed, sestavljeno iz kosa krušnega testa, v kateri se skriva slana riba, poznajo sicer tudi v ostalih naših obmorskih vaseh in celo na jugu Italije. Kot je zadone-lo iz publike, pa so »ta pravi fancli samo kontovelski.« Kakorkoli že pa pričajo o iznajdljivosti naših prednikov, ki so si kljub revščini in težkemu življenju, z navidezno skromnimi sestavinami domislili zelo okusno in še danes zanimivo jed.

Bogato dogajanje, ki ga je vse-skozi povezoval Evgen Ban, bi težko



koga razočaralo, saj so ga sestavljale mnogotere različne sestavine. Na »Buabkevi ulci« je potekal ex-tempore za otroke na temo morja. Kot nekakšni dediči ribiške komponente Kontovela so se tako malčki preizkusili v izdelovanju papirnatih barčic. Po številnih ulicah stare vasi, ki je bila cel dan zaprta za promet, pa je približno dvajset umetnikov slikalo, pletlo koše, izdelovalo lesene oz. kiparske in druge izdelke. V večernih urah pa je prišla z nastopom moškega pevskega zbora Vasilij Mirk in mešanega pevskega zbora Jakobus Gallus do izraza glasbena ustvarjalnost. Ta se je nadaljevala z igranjem glasbenih skupin Kraški ovčarji, Gašperji in pa DJ Ka-

vala. Obiskovalci so lahko tako ob spremljanju melodij treh različnih glasbenih zvrsti uživali v klepetu in druženju, ki so ga popestrili tudi s ponudbo hrane in pijače v dobro založenih kioskih.

Kot je poudaril častni gost nedeljskega slavlja tržaški župan Roberto Cosolini, se je lepota Kontovela v svojih raznolikih sestavinah ohranila do danes: »Povsem pomembno je, da ponovno vzpostavimo vez med kraškimi vasmimi in morjem. Poudariti moramo predvsem pomen turizma in se tako prebiti skozi težke krizne čase.« Podobne misli je izrazil tudi občinski odbornik za gospodarski razvoj Edi Kraus.

V sklopu praznovanja so postavili tudi dve novi prometni tabli, na katerih kraljuje dvojezični napis Kontovel starodavno naselje. Domačinom je tako bilo res nemogoče skrivati vse zadovoljstvo in navdušenost nad potekom praznovanja. »Program smo želeli oblikovati na tak način, da bi vsi obiskovalci lahko občutili Kontovel v njegovi pristnosti, zgodovini in dediščini. S pripravi smo tako začeli že v začetku decembra«, nam je zaupal Matjaž Rustja, ki je z Boštjanom Starcem in Pavlom Križmanom, eden izmed glavnih koordinatorjev dogodka. »Na tak način smo nekako povezali preteklost s sedanjostjo: počastili smo naše prednike in obenem medgeneracijsko združili celotno vas oz. vaščane.«

Če bi lahko kontovelski kamni in zidovi govorili, bi torej tudi sami le težko skrili veselje trenutka. Ne preostane nam drugega, kot se pridružiti voščilu: 600-krat vse najboljše Kontovel. Še na mnoga uspešna in radoživa leta!

Vesna Pahor

DANES Boris Pahor, zgodovinarji in orjaška torta

Danes bo tridnevno praznovanje ob 600-letnici Kontovela doživelo svoj vrhunec. Na vaški rojstni dan, bo ob 18. uri v telovadnici ob Društveni gostilni na vrsti srečanje »Boris Pahor in Kontovel«. S slovitim pisateljem se bosta pogovarjali profesorica Slava Starc in zgodovinarica Marta Verginella. Na dan bodo tako prišli bodisi literarni kot zgodovinski aspekti njegovega večplastnega ustvarjanja.

Ob 20. uri pa bo na mestu, kjer je nas nastala, na Gradu zgodovinski posvet o Kontovelu. Lidija Rupel, Samo Pahor in Fulvio Colombo se bodo osredotočili na različna obdobja obstoja in razvoja vasi. Takoj zatem bodo člani dramskega društva Jaka Štoka uprizorili Cijakov skeč »Su« (Sol) v domačem narečju. Prava poslastica večera pa bo torta s šeststotimi svečkami, ki jo poklanjata pekarni Bukavec s Proseka in Čok z Opčin.

Od 16.30 do 20.30 pa bodo obiskovalci kontovelskega praznovanja imeli možnost, da dobijo priložnostni žig italijanskih pošt in razglednico, nastanek katerih je omogočilo tudi Filatelistično društvo L. Košir. Še naprej pa bodo vabile številne domače gostilne in osmice.





VOZNI RED VLAKOV

VELJAVEN OD 9. JUNIJA 2013 DO 14. DECEMBRA 2013

Železniška postaja v TRSTU

Proga TRST-BENETKE			Proga TRST-VIDEM		
ODHODI			PRIHODI		
URA	VRSTA	SMER	URA	VRSTA	SMER
4.24	(RV)	Tržič (4.46), Portogruaro (5.30), Mestre (6.16), Benetke (6.28).	6.15	(BUS)	Červinjan (5.20), Tržič (5.41). ⁽¹⁾
5.32	(RV)	Tržič (5.54), Portogruaro (6.39), Mestre (7.28), Benetke (7.40).	6.43	(R)	Portogruaro (5.30), Tržič (6.16). ⁽¹⁾
6.06	(R)	Tržič (6.28), Červinjan (6.42), nadaljuje za Palmanovo (6.57), Videm (7.27), Carnia (8.10). ⁽¹⁾	7.28	(IC)	Mestre (5.32), Portogruaro (6.16), Tržič (7.04). (Obvezna rezervacija).
6.14	(RV)	Tržič (6.36), Portogruaro (7.25), vozi od 10.6. do 6.9. ^{(1) (3)}	7.34	(RV)	Portogruaro (6.26), Tržič (7.11). ⁽¹⁾
6.31	(FB)	Tržič (6.53), Portogruaro (7.35), Mestre (8.15) nadaljuje v Turin (Obvezna rezervacija).	7.48	(RV)	Červinjan (7.13) Tržič (7.26) iz Carnie (5.37), Videm (6.46) preko Palmanove (7.01). ^{(1) (3)}
6.41	(R)	Tržič (7.03), Portogruaro (7.52) Mestre (8.49), Benetke (9.02).	8.17	(R)	Portogruaro (6.59), Tržič (7.50). ^{(1) (3)}
7.04	(IC)	Tržič (7.27), Portogruaro (8.11), Mestre (8.55), nadaljuje v Rim (Obvezna rezervacija).	8.36	(RV)	Červinjan (7.58), Tržič (8.13). Iz Trbiža (6.06) preko Vidma (7.30) in Palmanove (7.47). ⁽¹⁾
7.56	(RV)	Tržič (8.18), Červinjan (8.30), nadaljuje za Palmanovo (8.41), Videm (8.57). ^{(1) (3)}	9.04	(R)	Portogruaro (7.50), Tržič (8.41). ^{(1) (3)}
8.18	(RV)	Tržič (8.40), Portogruaro (9.25), Mestre (10.11), Benetke (10.24).	9.42	(RV)	Benetke (7.34), Mestre (7.46), Portogruaro (8.32), Tržič (9.19). ⁽¹⁾
9.18	(RV)	Tržič (9.40), Portogruaro (10.25), Mestre (11.11), Benetke (11.26).	11.16	(RV)	Benetke (9.11), Mestre (9.23), Portogruaro (10.08), Tržič (10.53).
9.38	(FB)	Tržič (9.59), Portogruaro (10.38), Mestre (11.16). Nadaljuje do Turina. (Obvezna rezervacija).	11.53	(RV)	Benetke (9.48), Mestre (10.00), Portogruaro (10.45), Tržič (11.30).
11.44	(RV)	Tržič (12.06), Portogruaro (12.51), Mestre (13.37), Benetke (13.49).	12.08	(FB)	Iz Turina v Mestre (10.24), Portogruaro (11.01), Tržič (11.45) (Obvezna rezervacija).
12.20	(R)	Tržič (12.42), Červinjan(12.56), nadaljuje za Palmanovo (13.07), Videm (13.25), Trbiž (15.00). (vozi od 9.9.) ^{(1) (3)}	13.59	(R)	Červinjan (13.21) Tržič (13.35) iz Vidma (12.41) preko Palmanove (13.05). (vozi do 6.9.) ^{(1) (3)}
12.46	(RV)	Tržič (13.08), Portogruaro (13.53), Mestre (14.37), Benetke (14.49).	14.16	(RV)	Benetke (12.09), Mestre (12.21), Portogruaro (13.06), Tržič (13.51).
13.01	(IC)	Tržič (13.24), Portogruaro (14.05), Mestre (14.57). Nadaljuje za Neapelj. (Obvezna rezervacija).	14.55	(R)	Červinjan (14.14), Tržič (14.28). Iz Carnie (12.52) preko Vidma (13.35), Palmanova (13.59). ⁽⁴⁾
13.46	(RV)	Tržič (14.08), Portogruaro (14.53), Mestre (15.37), Benetke (15.49).	14.55	(R)	Červinjan (14.14), Tržič (14.28). Iz Carnie (12.52) preko Vidma (13.35), Palmanova (13.59). (vozi od 10.6. do 6.9.) ^{(1) (3)}
14.11	(RV)	Tržič (14.33), Červinjan(14.48), nadaljuje za Palmanovo (15.00), Videm (15.17). (ne vozi ob sobotah do 9.9.) ⁽¹⁾	15.14	(RV)	Benetke (13.09), Mestre (13.21), Portogruaro (14.06), Tržič (14.49). ⁽²⁾
14.46	(RV)	Tržič (15.08), Portogruaro (15.53), Mestre (16.37), Benetke (16.49).	15.20	(RV)	Benetke (13.09), Mestre (13.21), Portogruaro (14.06), Tržič (14.57). ⁽¹⁾
15.46	(RV)	Tržič (16.08), Portogruaro (16.53), Mestre (17.37), Benetke (17.49).	15.54	(R)	Červinjan (15.17), Tržič (15.31), iz Gemone (13.35), Videm (14.33), preko Palmanove (15.02). (vozi od 9.9.) ^{(1) (3)}
16.25	(RV)	Tržič (16.48), Červinjan(17.03), nadaljuje za Palmanovo (17.15), Videm (17.32), Trbiž (18.50). ^{(1) (3)}	16.16	(RV)	Benetke (14.11), Mestre (14.23), Portogruaro (15.10), Tržič (15.53).
16.46	(RV)	Tržič (17.08), Portogruaro (17.53), Mestre (18.37), Benetke (18.49).	17.19	(RV)	Benetke (15.11), Mestre (15.23), Portogruaro (16.08), Tržič (16.53).
17.02	(FB)	Tržič (17.25), Portogruaro (18.09), Mestre (18.48), nadaljuje za Milan. (Obvezna rezervacija).	18.16	(RV)	Benetke (16.11), Mestre (16.23), Portogruaro (17.08), Tržič (17.53).
17.34	(RV)	Tržič (17.56), Červinjan (18.09), nadaljuje za Palmanovo (18.21), Videm (18.37) in Trbiž (20.06). ^{(1) (3)}	18.42	(IC)	Iz Neaplja v Mestre (16.50), Portogruaro (17.28), Tržič (18.12) (Obvezna rezervacija).
17.46	(RV)	Tržič (18.08), Portogruaro (18.51), Mestre (19.39), Benetke (19.51).	18.54	(R)	Červinjan (18.16), Tržič (18.31), iz Carnie (16.53), Videm (17.36), preko Palmanove (18.00). ^{(1) (3)}
18.46	(RV)	Tržič (19.08), Portogruaro (19.53), Mestre (20.37), Benetke (20.49). (Ne vozi ob delavnikih pred prazniki).	19.16	(RV)	Benetke (17.11), Mestre (17.23), Portogruaro (18.08), Tržič (18.54).
19.18	(R)	Tržič (19.40), Portogruaro (20.31), Mestre (21.37), Benetke (21.50).	20.16	(RV)	Benetke (18.11), Mestre (18.23), Portogruaro (19.08), Tržič (19.53).
20.22	(R)	Tržič (20.48), Portogruaro (21.42). ^{(1) (3)}	21.20	(FB)	Iz Turina v Mestre (19.45), Portogruaro (20.21), Tržič (20.58). (Obvezna rezervacija).
20.34	(ICN)	Tržič (20.58), nadaljuje za Gorico (21.19), Videm (21.48), iz Benetk v Rim. (Obvezna rezervacija).	21.49	(RV)	Benetke (19.45), Mestre (19.57), Portogruaro (20.41), Tržič (21.25).
22.06	(IC)	Tržič (22.34), Portogruaro (23.26), Mestre (00.05). (Obvezna rezervacija).	22.29	(FB)	Iz Milana v Mestre (20.45), Portogruaro (21.21), Tržič (22.05). (Obvezna rezervacija)
22.44	(BUS)	Tržič (23.15), Portogruaro (0.35). (ne vozi 11.10. in 12.10.) ⁽¹⁾	23.58	(IC)	Iz Rima v Mestre (21.59), Portogruaro (22.48), Tržič (23.32) (Obvezna rezervacija).
			1.20	(R)	Benetke (22.57), Mestre (23.12), Portogruaro (00.10), Tržič (0.57).
			2.25	(RV)	Benetke (00.21), Mestre (00.32), Portogruaro (1.17), Tržič (2.02).

Proga TRST-VIDEM			Proga TRST-VIDEM		
ODHODI			PRIHODI		
URA	VRSTA	SMER	URA	VRSTA	SMER
5.00	(RV)	Tržič (5.24), Gorica (5.48), Videm (6.20). Nadaljuje za Benetke. ⁽¹⁾	6.33	(BUS)	Videm (4.37), Gorica (5.29), Tržič (6.05). ⁽¹⁾
5.58	(R)	Tržič (6.22), Gorica (6.47), Videm (7.26). Nadaljuje za Benetke. ⁽¹⁾	7.21	(R)	Videm (5.52), Gorica (6.28), Tržič (6.55). ⁽¹⁾
6.06	(R)	Tržič (6.30), Gorica (6.54), Videm (7.26). Nadaljuje za Benetke. ⁽²⁾	7.40	(RV)	Videm (6.30), Gorica (6.54), Tržič (7.17). ⁽¹⁾ (Prihaja iz Sacile).
6.06	(R)	Tržič (6.28), Videm (7.27), preko Červinjana (6.42) in Palmanove (6.57), nadaljuje za Carnio (8.10). ⁽¹⁾	7.48	(RV)	Videm (6.46), Tržič (7.26) Preko Palmanove (7.01) in Červinjana (7.13) prihaja iz Carnie (5.37). ^{(1) (3)}
6.20	(R)	Tržič (6.47), Gorica (7.09), Videm (7.49). ⁽¹⁾ Nadaljuje za Sacile.	8.29	(R)	Videm (6.55), Gorica (7.33), Tržič (7.59).
6.56	(RV)	Tržič (7.18), Gorica (7.39), Videm (8.04). Nadaljuje za Benetke	8.36	(RV)	Videm (7.30), Tržič (8.13) preko Palmanove (7.47) in Červinjana (7.58).Iz Trbiža (6.06). ⁽¹⁾
7.35	(R)	Tržič (8.02), Gorica (8.25), Videm (8.57). ⁽¹⁾	8.46	(RV)	Videm (7.34), Gorica (8.01), Tržič (8.23). Iz Benetk. (vozi od 9.9.) ^{(1) (3)}
7.35	(RV)	Tržič (7.57), Gorica (8.17), Videm (8.43), nadaljuje za Trbiž (10.19). ⁽²⁾	8.56	(R)	Videm (7.34), Gorica (8.05), Tržič (8.28). Iz Benetk. (od 10.6. do 7.9. vozi tudi ob delavnikih) ⁽⁴⁾
7.56	(RV)	Tržič (8.18), Videm (8.57). Preko Červinjana (8.30) in Palmanovo (8.41). ^{(1) (3)}	9.19	(R)	Videm (7.45), Gorica (8.24), Tržič (8.50). (vozi od 9.9.) ^{(1) (3)}
8.56	(RV)	Tržič (9.18), Gorica (9.39), Videm (10.04). Nad. za Benetke.	9.30	(ICN)	Videm (7.55), Gorica (8.38), Tržič (9.06). Prihaja iz Rima. (Obvezna rezervacija).
9.56	(R)	Tržič (10.23), Gorica (10.47), Videm (11.23). ⁽²⁾	10.04	(RV)	Videm (8.56), Gorica (9.20), Tržič (9.41). Iz Benetk
10.56	(RV)	Tržič (11.18), Gorica (11.39), Videm (12.04). Nadaljuje za Benetke	10.50	(R)	Videm (9.34), Gorica (10.03), Tržič (10.25). Iz Benetk ⁽¹⁾
11.26	(R)	Tržič (11.53),Gorica (12.18),Videm (12.53). Nad. za Benetke. ⁽¹⁾	11.30	(R)	Videm (10.00), Gorica (10.36), Tržič (11.02). ⁽²⁾
12.08	(R)	Tržič (12.36), Gorica (13.00),Videm (13.38). ⁽²⁾	13.04	(RV)	Videm (11.56), Gorica (12.20), Tržič (12.41). Iz Benetk ⁽⁴⁾
12.20	(R)	Tržič (12.42),Videm (13.25).Preko Červinjana (12.56), Palmanovo (13.07); Nadaljuje za Trbiž (15.00). (vozi od 9.9.) ^{(1) (3)}	13.26	(RV)	Videm (12.18), Gorica (12.42), Tržič (13.03). Iz Benetk ⁽⁴⁾
12.26	(R)	Tržič (12.53), Gorica (13.18), Videm (13.55). ⁽¹⁾	13.59	(R)	Videm (12.41), Tržič (13.35) preko Palmanove (13.05) in Červinjan (13.21). (vozi do 6.9.) ^{(1) (3)}
12.56	(RV)	Tržič (13.18), Gorica (13.39), Videm (14.04). Nadaljuje za Benetke	14.10	(R)	Videm (12.45), Gorica (13.18), Tržič (13.44). (od 8.9. vozi tudi ob praznikih) ⁽¹⁾
13.30	(R)	Tržič (13.59), Gorica (14.24), Videm (15.04). ⁽¹⁾	14.55	(R)	Videm (13.35), Tržič (14.28) preko Palmanove (13.59) in Červinjan (14.14); Prihaja iz Carnie (12.52). ⁽⁴⁾
14.11	(RV)	Tržič (14.33), Videm (15.17). Preko Červinjana (14.48) in Palmanove (15.00). (ne vozi ob sobotah do 9.9.) ⁽¹⁾	14.55	(R)	Videm (13.35), Tržič (14.28) preko Palmanove (13.59) in Červinjan (14.14); prihaja iz Carnie (12.52). (vozi od 10.6. do 6.9.) ^{(1) (3)}
14.11	(BUS)	Tržič (14.56), Gorica (15.35). (vozi do1.9.) ⁽²⁾	15.04	(RV)	Videm (13.56), Gorica (14.20), Tržič (14.41). Iz Benetk
14.21	(R)	Tržič (14.48), Gorica (15.11), Videm (15.47). (vozi do 26.7. in od 2.9.) ^{(1) (3)}	15.14	(R)	Videm (13.30), Gorica (14.08), Tržič (14.46). (vozi od 9.9.) ⁽¹⁾
14.21	(R)	Tržič (14.48), Gorica (15.11), Videm (15.47). (vozi tudi ob delavnikih od 29.7. do 31.8.);(od 8.9. vozi tudi ob praznikih) ⁽⁴⁾	15.43	(R)	Videm (14.20), Gorica (14.52), Tržič (15.16).
14.56	(RV)	Tržič (15.18), Gorica (15.39), Videm (16.04). Nadaljuje za Benetke	15.54	(R)	Videm (14.33), Tržič (15.31) preko Palmanove (15.02) in Červinjana (15.17). Prihaja iz Gemone (13.35). (vozi od 9.9.) ^{(1) (3)}
15.51	(R)	Tržič (16.17), Gorica (16.39), Videm (17.10). Nadaljuje za Trbiž (18.37). ⁽²⁾	17.04	(RV)	Videm (15.56), Gorica (16.20), Tržič (16.41). Iz Benetk
15.56	(R)	Tržič (16.23), Gorica (16.46), Videm (17.17). Nadaljuje za Trbiž. (18.50). ⁽⁴⁾	17.51	(R)	Videm (16.27), Gorica (17.00), Tržič (17.23). ^{(1) (3)}
16.01	(R)	Tržič (16.25), Gorica (16.48), Videm (17.23). ^{(1) (3)} Nadaljuje za Benetke.	17.59	(R)	Videm (16.29), Gorica (17.05), Tržič (17.31). ⁽²⁾
16.25	(RV)	Tržič (16.48), Videm (17.32); preko Červinjana (17.03) in Palmanovo (17.15). Nadaljuje za Trbiž (18.50). ^{(1) (3)}	18.07	(RV)	Videm (16.59), Gorica (17.23), Tržič (17.44). Iz Benetk. (do 9.9. ne vozi ob sobotah) ⁽¹⁾
16.31	(R)	Tržič (16.58), Gorica (17.21), Videm (17.55). ^{(1) (3)}	18.29	(RV)	Videm (17.04), Gorica (17.36), Tržič (18.00). Iz Benetk. (vozi do 7.9.) ⁽¹⁾
16.56	(RV)	Tržič (17.18), Gorica (17.39), Videm (18.04).Nadaljuje za Benetke	18.48	(R)	Videm (17.19), Gorica (17.54), Tržič (18.17). (do 9.9. ne vozi ob sobotah) ⁽¹⁾
17.23	(R)	Tržič (17.50), Gorica (18.14), Videm (18.49). ^{(1) (3)}	18.54	(R)	Videm (17.36), Tržič (18.31). Preko Palmanove (18.00) in Červinjan (18.16), prihaja iz Carnie (16.53). ^{(1) (3)}
17.23	(RV)	Tržič (17.50), Gorica (18.14), Videm (18.49). Nad. za Benetke. ^{(1) (4)}	19.04	(RV)	Videm (17.56), Gorica (18.20), Tržič (18.41). Iz Benetk.
17.34	(RV)	Tržič (17.56), Videm (18.37) - preko Červinjana (18.09) do Palmanove (18.21), nadaljuje do Trbiža (20.06). ^{(1) (3)}	19.23	(RV)	Videm (18.14), Gorica (18.39), Tržič (19.00). Prihaja iz Trbiža (16.32). ⁽²⁾
17.56	(RV)	Tržič (18.18), Gorica (18.39), Videm (19.04). Nadaljuje za Benetke ^{(1) (3)}	19.51	(R)	Videm (18.20), Gorica (18.58), Tržič (19.23). ⁽¹⁾
18.20	(R)	Tržič (18.48), Gorica (19.11), Videm (19.45). (Nadaljuje za Sacile).	20.08	(RV)	Videm (18.59), Gorica (19.23), Tržič (19.44). Iz Benetk. (od 14.9. ne vozi ob sobotah) ⁽¹⁾
18.56	(RV)	Tržič (19.18), Gorica (19.39), Videm (20.04). Nadaljuje za Benetke	20.48	(RV)	Videm (19.17), Gorica (19.54), Tržič (20.20). Iz Benetk. (vozi od 14.9.) ⁽⁴⁾
19.35	(RV)	Tržič (20.02), Gorica (20.26), Videm (20.57). ⁽¹⁾	20.48	(R)	Videm (19.17), Gorica (19.54), Tržič (20.20). (od 14.9. ne vozi ob sobotah) ⁽¹⁾
20.34	(ICN)	Tržič (20.58), Gorica (21.19), Videm (21.48). Nadaljuje za Benetke v Rim. (Obvezna rezervacija).	21.04	(RV)	Videm (19.56), Gorica (20.20), Tržič (20.41). Iz Benetk.
20.42	(RV)	Tržič (21.07), Gorica (21.30), Videm (22.04). Nadaljuje za Benetke.	21.42	(R)	Videm (20.21), Gorica (20.52), Tržič (21.16). Iz Trbiža (18.49). ⁽²⁾
22.21	(RV)	Tržič (22.43), Gorica (23.04), Videm (23.29).	21.57	(R)	Videm (20.36), Gorica (21.07), Tržič (21.31). Iz Trbiža (19.11). ⁽¹⁾
			23.05	(RV)	Videm (21.57), Gorica (22.21), Tržič (22.41). Iz Benetk.
			1.31	(RV)	Videm (00.03), Gorica (0.38), Tržič (1.03). Iz Benetk.

⁽¹⁾ Vozi ob delavnikih ⁽³⁾ Ne vozi ob sobotah ⁽⁵⁾ Vozi od torka do petka ob delavnikih; ne vozi 16. 8.
⁽²⁾ Vozi ob praznikih ⁽⁴⁾ Vozi ob sobotah ⁽⁶⁾ Vozi ob sobotah, ob praznikih in delavnikih po praznikih

ŠTJAK - Praznovanje sv. Jakoba

Za praznik nastop obnovljene domače dramske skupine



Prizor iz enodejanke

OK

ŠTJAK- Letošnje že 11. tradicionalno praznovanje sv. Jakoba, ki so ga v Krajevni skupnosti Štjak poimenovali Jakobovi dnevi, je bilo v znamenju veseloigre v enem dejanju »Podlaga zakonske sreče«, ki so jo uprizorili domači amaterski igralci. V Štjaku, ki spada v istoimensko krajevno skupnost, kjer živi nekaj več kot 220 prebivalcev v enajstih vaseh, se je letos, po pol stoletja - zadnjo gledališko igro Visoka pesem so Štjačani uprizorjena 1965. leta - oblikovala lokalna kulturna skupina igralcev, ki je pred številnim občinstvom požela obilen aplavz.

V igri Jakoba Alešovca, ki jo je napisal konec 19. stoletja, je dogajanje postavljeno v meščansko okolje, kjer s humorjem prikazujejo odnos med zakoncem Dragotino in Slavoljubom. Gre za težave, ki jih povzroča ljubosumje, saj sta zakonca prepričana, da sta žrtvi skoka čez plot. Za njune ljubosumne izpade posebej skrbijo kuharica Jerica in doktor Pelikan ter tašča, ki najbolj ve, kaj je dobro za njeno hčer.

»Iskala sem primerno besedilo za našo novoustanovljeno gledališko skupino, ki šteje pet članov in šepetalko. Jerco je odlično zaigrala najstarejša igralka 75-letna Marija Blokar. Pri iskanju v knjižnici sem našla omenjeno veseloigro, pomagali pa smo si tudi z dramo, ki smo jo našli na

internetu. Z delom smo resni pričeli marca in v tem času smo imeli kar 32 vaj. Poudariti velja, da smo se dela lotili v okviru študijskih krožkov in sicer brez režiserja,« je poudarila vodja skupine Elena Fu-nar, magistrica ekonomije, sicer zaposlena kot računovodkinja v sežanski glasbeni šoli, ki sta ji bili bila zaupani režija in priredba besedila. Poleg tega je v enodejanki zaigrala ljubosumno Dragotino.

Glavni igralec Dušan Sanabor v vlogi Slavoljuba pa dodaja, da so vaje potekale v gasilskem domu in da so orginalno besedilo posodobili in ga prestavili v štjaško narečje. »Jerica si je svoj kostum sešila kar sama, največ težav pa sem imel pri iskanju klobuka, a sem ga le našel,« pravi Sanabor. Glavna organizatorka Brigita Grmek dodaja, da vaški praznik prinaša tradicionalno sv. mašo, ples in balinarski turnir.

Zbrane je na prazniku pozdravil tudi predsednik KS Štjak Matej Večko. Dogajanje so popestrili člani domačega ko-njeniškega društva, ki je bilo ustanovljeno 2008 leta in ga vodi priznani jahač Pavel Štemberger. Žal pa napovedane predstavitve kmetijske mehanizacije ni bilo. Po nedeljski sv. maši je na Dolenjah potekal še turnir v keglanju, ki se ga je udeležilo 22 ekip.

Olga Knez

IZOLA - V kombiju poginil pes

V vročem vremenu poskrbeti za živali

IZOLA - Policija je v soboto v Izoli obravnavala pogin psa, ki sta ga lastnika iz Celja pustila zaprtega v kombiju. Policija zbira podatke v zvezi s sumom storitve kaznivga dejanja mučenja živali, za katerega je zagrožena zaporna kazen do enega leta. Kdor opazi primer mučenja živali, naj sicer pokliče veterinarsko inšpekcijo ali policijo. Vročinski val v zadnjih dneh je za domače živali, ki ne morejo poskrbeti zase, še toliko nevarnejši, kar dokazuje tudi izolski primer.

V soboto nekaj pred poldnevom je občinski inšpektor opazil parkiran kombi, v katerem je bil zaprt pes, ki je poginil. Kmalu po prihodu policistov sta do vozila pristopila tudi lastnika psa, zakonca iz Celja, stara 52 in 44 let. Kot so zapisali na koprski policijski upravi, zdaj sledi zbiranje obvestil glede suma storitve kaznivga dejanja mučenja živali.

V vročem vremenu ne pozabite na skrb za živali, opozarjajo v društvih za zaščito živali. Visoke temperature lahko prinesejo marsikatero nevšečnost, zato poskrbite, da bodo razmere za živali prijetne in ne naporne ali celo usodne. Živali vedno nudite hladno vodo, dovolj gibanja, najboljše jutraj in zvečer, možnost za počitek v senci in za osvežitev, kot je kopanje.

Če opazite mučenje živali, na portalu Pes moj prijatelj svetujejo, naj se najprej osebno opozori lastnike. Ob tem navajajo različne primere, in sicer če živali živijo v neprimernih bivalnih razmerah, nimajo dovolj hrane ali vode, poleti so na soncu in nimajo zagotovljene sence, lastniki ne poskrbijo zanje ter če so bolne, so zaprte ali priklenjene na osamljenih območjih ali zapuščenih njivah, v nemogočih pogojih.

SPACCIO OCCHIALI VISION®



OPTIČNI CENTRI

NOVA KOREKCIJSKA IN SONČNA OČALA POLETJE 2013!

**KOREKCIJSKA IN
SONČNA OČALA S
POPUSTI OD 20% DO**

70%

**PRI NAS NAJDETE PRAVE
POPUSTE SKOZI CELO LETO**

**ŠE NAPREJ VAS
OBDARIMO**

**OB NAKUPU KOREKCIJSKIH OČAL
S PROTIREFLEKSNIM PREMAZOM PODARIMO
OKVIR ZA DODATNI PAR OČAL!**

POPOLN PRAVILNIK JE NA RAZPOLAGO V NAŠIH PRODAJNIH MESTIH



www.spacciocchialivision.it

**SPACCIO OCCHIALI VISION JE PRVA VERIGA
TOVRSTNIH TOVARNIŠKIH TRGOVIN V ITALIJI**

Sledite nam:



facebook

Postanite fan naše strani!

facebook.com/spacciocchialivision

S TEM ODREZKOM BOSTE V NAŠIH PRODAJNIH
MESTIH DOBILI DODATNI POPUST V VIŠINI

Na ceni korekcijskega ali sončnega
okvirja. Ponudba ni združljiva z
drugimi tekočimi akcijami.

Za nakup v vrednosti nad 100 evrov

**POHITITE, PONUDBA VELJA
DO 31.08.2013**

20€

CODOGNÈ (TV) - VISNADELLO (TV) - MESTRE (VE)
PORTOGRUARO (VE) - JESOLO (VE) - VIDEM
TAVAGNACCO (UD) - CODROIPO (UD) - GORICA
FONTANAFREDDA (PN) - SESLJAN (TS)
MONTECCHIO MAGGIORE (VI) - TREVIOLO (BG)
CAPRIOLO (BS) - REZZATO (BS) - CARAVAGGIO
(BG) - PESSANO CON BORNAGO (MI) - ERBA (CO)

SESLJAN (TS)

Sesljan 27/1 - Tel. +39 040 299516

Drž. Cesta 14 proti Trstu. ODPRTO OD PONEDELJKA POPOLDNE DO SOBOTE

GORICA

Ulica Trieste 225/1 - Tel. +39 0481 520311

ODPRTO OD PONEDELJKA POPOLDNE DO SOBOTE

TAVAGNACCO (UD)

Ulica Nazionale 135 - Tel. +39 0432 660524

V TRGOVSKEM CENTRU ARTENI TAVAGNACCO

Najdete nas v prvem nadstropju (vhod iz športnega oddelka)

400 KVM POVRŠINE Z VEČ KOT 7000 PAROV OČAL NA OGLED!



MUZEJ REVOLTELLA V TRSTU - Množično obiskana svečanost

Reorganizacija dela zbirke v poklon Sergiu Molesiju

Po cenjenem umetnostnem zgodovinarju so tudi poimenovali strokovno knjižnico

V četrtek so v muzeju Revoltella poimenovali strokovno knjižnico po profesorju in cenjenemu umetnostnemu zgodovinarju Sergiu Molesiju. Nabito polna dvorana avditorija in pričevanja strokovnjakov ter obenem prijateljev so ob skorajšnji drugi obletnici Molesijeve smrti postavila v ospredje pomembno osebnost za naš kulturni prostor, katere življenjski zgled, raziskovalno delo in vrednote ostajajo kot pomemben del kulturne dediščine. Direktorica muzeja Revoltella Maria Masau Dan je uvedla večer in se posebej spomnila večletnega sodelovanja profesorja Molesija z muzejem, najprej kot soavtorja obsežnega kataloga zbirke v sedemdesetih letih, nato kot člana Kuratorija. Njegova radovednost in prodornost sta bistveno prispevali k zbiranju podatkov o še manj poznanih avtorjih in to v časih, ko ni bilo še svetovnega spleta in je bil dostop do podatkov bistveno bolj težaven. Zahvalila se je ženi Renati in hčerki Rosalbi Molesii za donacijo strokovnih knjig, s katerimi jih šteje knjižnica že skoraj 20.000. Reorganizacija postavitve predzadnjega nadstropja zbirke želi prav tako biti poklon spominu Molesija, ki je v sedemdesetih letih pripravil razstavo tržaških slikarjev iz obdobja Sveva ter tako vzpostavil vez med besedno in likovno krajevno umetnostjo. V zadnjem nadstropju pa so posebej zbrana dela najbolj reprezentativnih predstavnikov moderne na področju kiparstva, s posebnim ozirom na pravkar preminulega Bruna Chersiclo in Marcella Mascherinija, ob tridesetletnici smrti (jeseni bo izšel katalog kiperske zbirke muzeja). Slovensko prisotnost beleži v tem kontekstu Spacalov leseni kip iz petdesetih let, ki predstavlja Prostor in



S srečanja v spomin na umetnostnega zgodovinarja Sergia Molesija

KROMA

čas. Prav v četrtek je začel niz večernega odprtja muzejev, ki jih bo možno obiskati enkrat tedensko do konca avgusta med 19. in 23. uro. Avgusta pa bodo spet na vrsti filmski večeri Art&Cinema v sodelovanju s Cappello Underground.

Dolgoletni sodelavec prav tako umetnostni zgodovinar in Molesijev prijatelj Franco Firmiani je obujal spomine na študijska leta ter preko prisrčnih anekdot vzpostavil izjemno vztrajnost in vedoželjnost, ki je že v mladostnih letih obrodila bogato publicistično dejavnost. Izviren nastop je že takrat vzbujal pozornost in simpatijo.

Molesijev nekdanji učenec in cenjeni časnikar Umberto Basazzi je obujal spomine na šolske klopi, ko je doživljal Molesija kot revolucionarja v

pristopu, ki je znal preko svojega izvirnega in učinkovitega pristopa pridobiti mlade in v njih vzbujati motivacijo do učenja.

Umetnica in zgodovinarica iz Reke Erna Tonicinich je z Molesijem sodelovala predvsem v sklopu italijanske narodnostne skupnosti v Istri in Dalmaciji, kjer je profesor Sergio Molesio večkrat predaval ter se zavzel za promocijo likovnih umetnikov tudi preko natečaja Istria Nobilissima. V sedemdesetih letih se je Molesio zavzel za to, da so lahko istrski slikarji razstavljali najprej v Gradežu, nato tudi v Trstu. Posebno ponosen je bil na izid zajetne monografije Romola Venuccija, najpomembnejšega reškega slikarja dvajsetega stoletja. Skupaj z Erno Tonicinich sta na zbranem gradivu intenzivno de-

lala, posebno je cenila pri njem sposobnost, da je znal tudi zahtevnejše pojme podati na jasn in dostopen način.

Enzo Mari je skozi doživljanje umetnika oživel Molesijevo poetično in ustvarjalno osebnost, preko spominov je prišla do izraza Molesijeve velikodušnost in etična pokončnost. Spomnil se je Molesiju najljubšega športa: zasledovanja rakov v Rovinju: s potrpljenjem in primerno strategijo jih je po dolgi preži vendar ujel, da bi jih spet prepustil prostosti. Podobno se je znal približevati umetnikom, jim pomagal, da so prišli na dan, jim vlival samozavest in znal iz njih izvleči najboljše. Njegove predstavitve razstav, esej in prispevki za kataloge so se pogostoma zaključili s skrivnostnimi kraticami simbolične vrednosti.

Pričevanja je dopolnil glasbeni nastop z občuteno praznizvedbo skladbe Alexa Lombardija za klavir, violino in kitaro. V imenu družine se je nazadnje vsem, ki so počastili spomin očeta zahvalila še hčerka Rosalba Molesio.

Na spominski svečanosti se je marsikdo spomnil Molesijevih besed, ki so se globoko zapisale v srca vseh, ki so intelektualca cenili in imeli radi:

»Umetnost pomeni udejanjiti avtorske misli in čustva. Umetnost sproži miselni proces; kdor več misli, bolje zbere; kdor bolje izbira, je svobodnejši; kdor je svobodnejši je srečen in zato boljši. Intelektualec je tako sočasno človek, ki ustvarja in človek, ki srka svetlobo misli drugega. Intelektualec je oni, ki omogoča soočanje, ozavešča novost, ustvarjalnost, konceptualno pretakanje misli, ki jih lahko delimo in inovacijo, ki bo zaznamovala prihodnjo zgodovino človeštva«

Jasna Merku

GLASBA - V Lignano

V soboto dj Guetta

V petek pa Malika Ayane

Lignano bo 3. avgusta preplavilo na tisoče mladih v iskanju zabave in dobre glasbe z željo preživeti nekaj sproščenih ur ob poslušanju enega izmed najbolj popularnih in priznanih dj-jev na svetu. V deželo prihaja namreč francoska zvezda house glasbe David Guetta, ki bo nastopil na stadionu »G. Teghik«.

Guetto koncert sodi v sklop tridnevne glasbenega dogodka Golden nights, ki bo trajal od 2. do 4. avgusta. Led bo prebila ena izmed najbolj razpoznavnih mladih italijanskih pevk Malika Ayane, ki bo nastopila v petek, 2. avgusta, medtem ko bo zaključni koncert v nedeljo, 4. avgusta, ko bo na oder stopila skupina Motel Connection. Malika Ayane je med najbolj perspektivnimi italijanskimi (oče je sicer Maročan) jazz in rock pevkami in je nase opozorila tudi z uspešnimi nastopi na sanremskem festivalu. Motel connection pa je skupina iz Turina, ki največjo pozornost posveča elektronski glasbi.

Vstop za začetni in zaključni večer bo brezplačen, medtem ko bo Guetto koncert proti plačilu. Vstopnice so že v prodaji na običajnih prodajnih mestih in tudi po spletu (na primer na spletni strani www.azalea.it). Predprodajna cena: 38,00 €.

45-letni David Guetta, roditelj se je v Parizu leta 1967, je krstni album izdal leta 2001 in v samih 12 letih že prodal 5 milijonov albumov in 20 milijonov singlov ter sodeloval s številnimi vrhunskimi pevci in glasbeniki. Od pesmi The world is mine dalje so si uspehi samo sledili in kmalu se je Guetta povzpел na vrh popularnosti med svetovnimi dj-ji. Zadnji uspeh je zabeležil z albumom Nothing but the beat iz leta 2011 in singlom Night of your life. Obeta se torej vrhunski glasbeni dogodek. (I.F.)

PULJ - 60. filmski festival Glavne nagrade filmu o razdeljenem Mostarju

Film »Obrana i zaštita« režiserja Boba Jelčića

PULJ - Celovečerec režiserja Boba Jelčića, Obrana i zaštita (Obramba in zaščita), ki govori o življenju v razdeljenem Mostarju, je pobral vse glavne nagrade na 60. filmskem festivalu v Pulju. V tekmovalnem programu manjšinskih koprodukcij je bilo pet slovenskih filmov, za najboljši film pa je bil izbran celovečerec Krogovi (Krogi) Srdana Golubovića. Jelčić je dobil veliko zlato areno za najboljši film, zlati areni pa tudi za režijo in za scenarij. Celovečerec Obrana i zaštita je tudi nagrajen z zlato areno za scenografijo in kamero. Tudi oba glavna igralca v filmu, Bogdan Diklić in Nada Đurevska sta bila nagrajena kot najboljši igralca oziroma igralka. Sedma zlata arena za Obrano i zaščito je končala v rokah producentke Zdenke Gold.

Jelčićev prvi celovečerec sicer pa ni navdušil občinstvo v puljskem amfiteatru, ki je »Obrano i zaščito« ocenilo z skromnih 2,8 točke, medtem ko je z ovcijami pozdravilo celovečerec Kauboji (Kavboji) režiserja Tomislava Mršića, ki je dobil 4,8 točke, s tem pa tudi nagrado zlata vrata Pulja. Mršić je v Pulju debitiral s filmom, ki je narejen po scenariju zagrebške gledališke uspešnice.

Žirija je šest zlatih aren podelila tudi celovečercu Šuti (Molči) režiserja Lukasa Nole, ki je s časovno reverzibilno dramaturgijo spregovoril o dolgoletnem družinskem nasilju na podlagi resničnega dogodka.

Na programu manjšinskih koprodukcij, ki so tekmovala za nagrade, je bilo tudi pet slovenskih režiserjev, ki so posneli koprodukcije. Gre za celovečerec Miroslava Mandrića Adria Blues ter drame Nejca Gazvoda Dvojina, Nahrani me z besedami Martina Turka, Srečen za umret Matevža Luzarja in Šanghaj Marka Naberšnika. Žirija je odločila, da je najboljši film v tej kategoriji Golubovićevo Krogovi (Krogi). (STA)

BENETKE - Razstava v muzeju Guggenheim do 8. septembra

Motherwellove lepljenke

Muzej Guggenheim v Benetkah gosti do 8. septembra razstavo posvečeno Robertu Motherwellu (1915-1991), enemu izmed glavnih predstavnikov ameriškega abstraktnega ekspresionizma. Pobuda je prvi poskus preučevanja in kronološkega beleženja začetkov avtorjeve umetniške izkušnje od njegovega donosnega srečanja s tehniko lepljenke. Organizatorji so se v glavnem osredotočili na umetniška dela v tehniki lepljenke, ob katerih sicer srečamo tudi nekatere risbe na papirju. Osemindeset eksponatov iz pomembnih muzejev in evropskih ter ameriških zasebnih zbirk zaobjame prvo desetletje avtorjeve umetniške kariere, in sicer obdobje, ki gre od leta 1941 do leta 1951. Razstava želi obenem poudariti vlogo galeristke in zbirateljice Peggy Guggenheim, ki je podprla umetnika od samega začetka. Prav ob njeni spodbudi se je namreč Motherwell, pod mentorstvom čilskega nadrealista Roberta Sebastiana Matte, leta 1943 lotil prvih preizkusov v tehniki kolaža. Slednji so sovpadali s posebno nemirnim obdobjem ZDA, ki so leta 1941, po napadu Japonske na Pearl Harbor, stopile v vojno. Takrat se je umetnik začel posvečati temam simbolične nasilnosti in boja za humanitarne vrednote. To zanimanje se je posebno pokazalo leta 1943 pri pionirskem ustvarjanju lepljenk, bodisi v sklopu uporabe evokativnih naslovov bodisi v sklopu samega postopka trgiranja papirnatih delov. S slednjim, ki ga je avtor zaradi svoje agresivnosti primerjal z ubijanjem, je ob strizenju ter polaganju prilepljenih papirnatih plasti ustvaril kompozicije abstraktnih figur ali čiste abstrakcije. Preko tega pristopa mu je uspe-



lo uprizoriti nemir modernega sveta in se istočasno uveljaviti kot nov in izviren glasnik povojne ameriške umetnosti. Motherwellovi kolaži so bili prvič predstavljeni na razstavi Exhibition of Collage, ki jo je leta 1943 Peggy Guggenheim priredila v svoji newyorški galeriji Art of This Century. To je bila prva pobuda mednarodnega obsega posvečena tehniki lepljenke v ZDA. Ob tisti priložnosti je avtor razstavljal z evropskimi umetniki, med katerimi velja omeniti Henrija Matisa, Pabla Picassa in Kurta Schwittera. Leto pozneje je Peggy Guggenheim gostila v svoji galeriji avtorjevo prvo osebno razstavo. Ob priložnosti je izšla tudi brošura z uvodnim



spisom takratnega direktorja Muzeja Solomon Robert Guggenheim Museum. V nadaljnjem desetletju se je avtor posvetil pretežno ustvarjanju lepljenk velikega formata in zaradi tega izstopal med drugimi umetniki svoje generacije. Ob tem je treba poudariti, da je leta 1952 prevladujoč vpliv nadrealizma prvih del dokončno zamenjal zrelejši pristop trdno ukoreninjen v prvine ameriškega abstraktnega ekspresionizma.

Razstava, ki si jo je mogoče ogledati od srede do ponedeljka od 10. do 18. ure, se bo nato premaknila v newyorški Solomon Robert Guggenheim Museum.

Stefan Turk



GORICA-TRŽIČ - Denar zagotavlja zaščitna zakonodaja

Na jezikovnih uradih »dela res ne manjka«

»Dela ne manjka,« pravi Daniele Furlan, prevajalec in tolmač na uradu za slovensko narodno skupnost pri goriški občini, ki deluje v prvem nadstropju stavbe županstva, tik ob uradih za kulturne dejavnosti. »Redno, čeprav ne ravno v velikem številu, se na urad obračajo občani ter predstavniki slovenskih društev in ustanov, ob stikih z javnostjo pa imava s kolegico, ki skrbi za furlanski jezik in s katero delim pisarno, še vrsto drugih nalog,« navaja Furlan, ki je za slovensko službo odgovoren od decembra 2012, pred tem pa si je izkušnje nabral tako na pokrajini kot tudi na goriški občini. Zaposlen je z enoletno pogodbo, saj črpa občina denar za jezikovni urad iz zakona 38/2001, kar pomeni, da mora pogodbo obnavljati iz leta v leto.

Slovenski urad je odprt javnosti vsak ponedeljek od 9. do 12. ure ter ob sredah med 15.30 in 17.30, Furlan pa je zaposlen s polnim delovnim časom (36 ur tedensko). Ob samih odnosih z občani (tako z Goričani kot s Slovenci, ki živijo v okoliških vaseh in na drugi strani meje) spadajo namreč med njegove naloge prevajanje dokumentov in uradnih aktov, prevajanje pism, tajniško delo za potrebe slovenske konzulte, tolmačenje na raznih srečanjih, novinarskih konferencah, uradnih obiskih in drugih priložnostih, dalje jezikovno svetovanje ter sodelovanje pri upravnem delu z drugimi uradi, na primer pri pripravi prošenj za črpanje sredstev iz zaščitnega in drugih zakonov. »Denar iz zaščitnega zakona, s katerim financiramo slovensko službo, nam nakažejo z dveletnim zamikom. Dodeljena sredstva smo vsekakor vedno prejeli, zato projekte nemoteno izvajamo,« je poudaril odbornik Stefano Ceretta, po katerem ima jezikovni urad kar nekaj dela. »V zadnjih letih smo zato deželi FJK ob običajnih projektih predstavili tudi nekaj dodatnih, s katerimi bi našega prevajalca nekoliko razbremenili, na primer pri prevajanju dokumentov,« je pojasnil Ceretta. Letos je goriška občina na deželno upravo naslovila prošnjo za financiranje osmih projektov, ki so skupno vredni 143.500 evrov. Lani je občina Gorica na podlagi 8. člena zaščitnega zakona zaprosila za »rekordnih« 378.499 evrov (predstavila je trinajst projektov), leta 2011 je zaprosila za 223.000 evrov, leta 2010 pa za 116.000 evrov. »Letos so se pravila spremenila. Zapositi je bilo mogoče za največ 150.000 evrov,« je pojasnil pri-



Daniele Furlan v pisarni

BUMBACA

stojni odbornik. Ob projektu za zaposlitev prevajalca, ki bo zadolžen za vodenje slovenskega urada (45.000 evrov), je občina v letošnjo prošnjo vključila tudi zaposlitev prevajalca, ki bo zadolžen za prevajanje dokumentov (28.500 evrov), občasno zaposlitev tolmača, ki se bo udeleževal občinskih svetov in drugih dogodkov (15.000 evrov), občasno zaposlitev tolmača na sejah EZTS GO (15.000 evrov), prevajanje vsebin spletne strani goriške občine (5.000 evrov), posodabljanje in prevajanje vsebin na spletni strani EZTS GO (5.000 evrov), objavo uradnih sporočil in promocijskega gradiva v slovenskem tisku (20.000 evrov) ter nameščenje dvojezičnih tabel v Podgori, Štandrežu, Pevmi, Štmavru in na Oslavju (10.000 evrov).

VTRŽIČU LETOS IZDALI 11 DVOJEZIČNIH IZKAZNIC

Prošnjo za črpanje denarja iz zaščitnega zakona in iz zakona št. 482 je vložila tudi tržiška občina. Dežela ji je letos dodelila okrog 60 tisoč evrov za rabo slovenskega jezika v javni upravi in 7680 evrov za zaščito furlanske manjšine. Levji delež finančnih sredstev za slovensko narodno skupnost bo občina porabila za delovanje slovenske službe. Urad ima sedež v pritličju t.i. beneške palače (Palazzetto Veneto) v Ulici Sant'Ambrogio, kjer je ljudem na razpolago ob ponedeljkih in sredah med 15.30 in 17.30 ter ob petkih med 9. in 12. uro. Zanj bo občina porabila 42.000 evrov, pre-

GORICA - Trijezični dnevnik

Osemčlanska ekipa za Posoško kroniko



Ponuditi priložnost za nabiranje delovnih izkušenj in hkrati promovirati večjezičnost goriškega prostora. S tema ciljema je bil zasnovan projekt »Cronache Isontine / Cronachis Lisuntinis / Posoška kronika«, v okviru katerega bo goriška pokrajina najmanj dve leti izdajala spletni dnevnik z novicami v treh jezikih. Za vsebine v italijanščini, slovenščini in furlanščini bo skrbelo osem sodelavcev, ki so pretežno univerzitetni študentje. Vrednost projekta je 96.000 evrov (48.000 letno), denar pa je pokrajina dobila preko zaščitnih zakonov št. 38 in 482.

Dnevnik je na spletni strani www.cronacheisontine.eu dostopen že nekaj tednov, uredništvo pa je predsednik goriške pokrajine Enrico Gherghetta predstavil včeraj. »Štiri sodelavce smo izbrali preko razpisov, ostale pa so imenovali SKGZ, SSO in furlansko filološko društvo,« je povedal Gherghetta, po katerem bodo sodelavci prejeli mesečni honorar v višini 500 evrov bruto. Na razpisu, ki ga je pokrajina objavila za štu-

dente Videmske univerze, so zmagale 23-letna Moira Pezzetta, 26-letna Elisa Maranzana in 25-letna Marina Stojanovic, preko razpisa za Tržaško univerzo pa je v ekipo vstopila 20-letna Silva Marinčič. Dekleta sodelujejo tudi s tiskovnim uradom goriške pokrajine, pri katerem opravljajo delovno prakso. Sodelavca Posoške kronike, ki ju je imenovalo furlansko filološko društvo, sta 29-letni Michele Calligaris in Annarita Lepre, SKGZ pa je za sodelavca predlagal 23-letnega Alberta Voncino, študenta ekonomije in sodelavca Primorskega dnevnika, ki je pozdravil v imenu goriškega predsednika SKGZ Livia Semolice. Najstarejši sodelavec spletnega dnevnika je Julijan Čavdek, ki ga je imenoval SSO. Ekipo bo vodil odgovorni za tiskovni urad pokrajine Stefano Caso, ki je že zelo zadovoljen z delom in predlogi svojih štirih stazistk. Caso je obenem pozval občine goriške pokrajine in društva, naj uredništvu sporočajo svoje pobude, ki jim bo spletni časopis znal dodeliti primeren prostor.

ostali denar pa bo izkoristila za prevajanje vsebin spletne strani, za oglaševanje v slovenskih medijih in promocijski material v slovenskem jeziku. Do junija je za slovensko službo pri tržiški občini skrbela tolmačica Zulejka Paskulin. Občinska uprava bo morala zdaj določiti, ali bo vodenje slovenskega urada v prihodnjih mesecih

ponovno zaupala Paskulinovi. Na osnovi odločitve tržiške občine o vključitvi v seznam krajev, kjer se izvaja zakon 38/2001, in zaščitne zakonodaje po zakonu 482/1999, poleg zagotavljanja prevajalske službe v Tržiču izdajajo tudi dvojezične osebne izkaznice: do danes, so pojasnili na občini, je zanjo zaprosilo enajst občanov.

GORICA

Novi jez na Soči bi služil le centralam

Goriško združenje Legambiente vstopa v javno razpravo o problemu suše, ki tudi letos poleti - čeprav v manjši meri kot lani - ustvarja težave goriškim kmetovalcem. Združenje okoljevarstvenikov je časopisom poslalo sporočilo, v katerem ponovno izraža pomisleke v zvezi z gradnjo nove pregrade na Soči, za katero se ogrevajo predvsem Konzorcij za bonifikacijo posoške ravnine, Trgovinska zbornica in nekatere druge ustanove.

»Na časopisih se julija in avgusta v zadnjih letih pogosto pojavljajo članki, v katerih se oglašajo zagovorniki in nasprotniki gradnje nove rečne pregrade na Soči. Naše združenje ostaja tako kot doslej prepričano, da bi nov jez reki ne koristil, tudi kmetje pa ga ne potrebujejo,« pravijo okoljevarstveniki, katerih stališče temelji na podatkih, ki so jih že predstavili na srečanjih »Laboratorio isonzo«. »Iz hidrografskih podatkov izhaja, da se pretok vode, ki jo spuša solkanski jež, le v nekaterih obdobjih zniža z 20 kubičnih metrov na sekundo na minimalnih 12,5 kubičnih metrov na sekundo. Po drugi strani tudi vemo, da je bil Konzorcij za bonifikacijo posoške ravnine priznan pretok 21,5 kubičnih metrov na sekundo. Pri tem podatku pa moramo biti pazljivi, saj je 8,5 kubičnih metrov namenjenih namakanju, ostalih 12,9 kubičnih metrov pa služi za hidroelektrične potrebe,« pravijo pri združenju Legambiente in nadaljujejo: »Če je res, da daljnovidna nalozba konzorcija v nov namakalni sistem omogoča prihranek 60 odstotkov vode, čemu potrebujemo večji pretok? Preprosto zato, ker je treba z njim omogočiti delovanje hidroelektričnih central ob namakalnih kanalih.«

Okoljevarstveniki menijo, da bi bilo treba v sušnih obdobjih zapreti kanal De Dottori in prekiniti delovanje hidroelektričnih central, prepričani pa so tudi, da bi bilo treba posodobiti sporazume s Slovenijo. »Zdi se nam, da ni sprejemljivo, da ostajamo vezani na odločitve, ki so bile sprejete pred 40 leti. Okoliščine so bile takrat popolnoma drugačne: danes je evropska zakonodaja zelo pozorna do okolja in spodbuja k skupnemu upravljanju rek,« opozarjajo predstavniki združenja Legambiente, po katerih bi se morala mešana komisija za vodno ekonomijo posvečati tudi temu vprašanju.

TRŽIČ

Priprave na stoletnico

Blizu se stoletnica začetka prve svetovne vojne, nanjo pa se pripravljajo tudi v Tržiču. Občina že napoveduje, da bo v ta namen izkoristila evropska sredstva iz čezmejnih projektov s ciljem, da ovrednoti teritorij. »Naša želja je, da bo stoletnica priložnost za resno analizo zgodovinskega dogajanja, obenem pa tudi za promocijo teritorija v znamenju sožitja in miru,« pravi odbornica za kulturo Paola Benes. V oktobru bodo zato sklicali forum o prvi svetovni vojni in prisluhnili vsem dejavnikom. Okrepili bodo sodelovanje s pokrajino Treviso, ki vodi projekt za povezavo med Sočo in reko Piave. Oznčili bodo najbolj pomenljive kraške kraje, tematski park o prvi vojni bodo ovrednotili skozi projekt Julius in uresničili digitalni vodnik po Krasu.

GRADIŠČE - Poslanec in deželni upravitelj v centru za priseljence

»Parlament naj zapre CIE«

Priprtih je 67 oseb, medtem ko bi jih lahko sprejeli 240 - Za njihov nadzor dnevno skrbi 150 oseb, karabinjerji in vojska



Center CIE pri Gradišču

»Kletka z nemogočimi higienskimi in socialnimi razmerami.« Tako je o centru za nezakonite priseljence CIE pri Gradišču dejal Nazzareno Pillozzi, poslanec v Rimu in načelnik stranke SEL v parlamentarni komisiji za ustavne zadeve, ki je v petek obiskal CIE. »Zgrožen sem nad pogoji, v katerih živijo gostje centra, nekateri so tam preko petnajst mesecev. Pralnica je neuporabna že več kot dva meseca, menze ni, v tesnih sobah spi po deset oseb, ni prostora za družabnost, uporaba mobilnega telefona je onemogočena, prepovedano je tudi branje, saj naj bile knjige nevarne, ker so vnetljive. Mnogi primeri samopoškodb so povezani s poskusom pobega iz takšnega kraja,« pravi Pillozzi in napoveduje po-

slansko vprašanje za notranjega ministra, zato da bi »zagotovili strukturne in higienske pogoje za zagotavljanje vsaj minimalne ravni človeškega dostojanstva.«

Center CIE nima skoraj nobene koristi, poleg tega je postal kraj, kjer so pogosto ogrožene temeljne človeške pravice. Tako so ocenili štirje deželni svetniki (Mauro Travanut, Silvana Cremaschi, Stefano Pustetto in Franco Codega), ki so z deželno odbornico Loredano Panariti in še z nekaterimi političnimi predstavniki vstopili v center pri Gradišču. »V CIE je danes priprtih 67 oseb, medtem ko bi jih lahko sprejeli 240. Za njihov nadzor dnevno skrbi 150 oseb, karabinjerji in vojska. Od 67 gostov dvajset jih prihaja iz drugih zaporov,

47 pa jih je zaprtih v pričakovanju na identifikacijo. Menze so zaprte, gostje se hranijo v sobah, na zrak lahko gredo le na tesna dvorišča, ki so podobna železnim kletkam. To je zoološki vrt: skupnih prostorov ni, mobilni telefoni so zaseženi in stik z zunanostjo omogoča le 5-evrska telefonska kartica vsaka dva dneva. Rekreativnih dejavnosti ni, razširjena je uporaba psihiotropnih zdravil, organizacijske pomanjkljivosti so težke. Pomanjkljiva je tudi pravna asistenca: za štiri mlade Sirce niso še uvedli postopka za priznanje azila. V takšnih razmerah bodo čez osemnajst mesecev vsi izpuščeni na prostost. Vse to je nesmiselno,« razlaga Codega in zahteva, naj parlament definitivno zapre centre CIE.



GORIŠKA - Sunki vetra povzročali škodo

Drevo zgrmelo na avto, na morju reševali plovila

Vremenoslovci se niso ušeli. Kot napovedano so včeraj popoldne Goriško zajele nevihte, ki so ponekod povzročile tudi škodo. Telefon gasilskih kasarn je od zgodnjega popoldneva dalje neprestano brnel: zaradi podrlih dreves, prelomljenih vej in drugih težav so goriški gasilci imeli polne roke dela, saj so v nekaj urah prejeli preko petnajst klicev na pomoč iz različnih predelov pokrajine.

Največjo smolo je imel lastnik avtomobila Ford fiesta, ki je parkiral avtomobil v Ulici Udine v Ločniku. Sunek vetra je okrog 15. ure prelomil eno izmed platan tamkajšnjega drevoreda, ki je zgrmelo na avto, med padcem pa je pretrgala žico in podrlo svetilo za javno razsvetljavo. »K sreči ni bilo v vozilu in ob njem nikogar. Ko bi se tedaj mimo pripeljal kolesar ali motorist, bi bile po-

sledice lahko zelo hude,« so komentirali domačini, ki so se približali nesrečnemu avtomobilu.

Ogromno dela je imelo tudi osebje luške kapitanije in tržiškega poveljstva karabinjerjev. Z rešilnimi čolni so morali namreč reševalci nuditi pomoč posadkam številnih plovil in nekaterim deskarjem, ki se niso zmenili za slabo vremensko napoved. Pred vhomom v gradeško pristanišče so karabinjerji okrog 15. ure rešili tri Avstrijske državljane z jadrnice s pokvarjenim motorjem, pred pristaniščem San Vito pa so malo kasneje pomagali dvema Videmčanoma, ki sta nasledla s svojo jadrnico. Veter je povzročil kar nekaj škode tudi v Sloveniji. V Ajdovščini se je na hišo podrlo drevo, na objektu v Prvomajski ulici v Novi Gorici pa so gasilci pritrtili odkrite strešnike.



Gasilci so v Ločniku odstranjevali drevo z avta

BUMBACA

PEVMA - Izkupiček omogoča društveno delovanje

Ljudski praznik

Nedeljsko praznovanje vaše zavetnice sv. Ane v Pevmi je napovedalo jutranje zvonjenje - pravi koncert z zvonika krajevne cerkve, ki ga je oblikovala skupina domačih in goriških pritrkovalcev. Svečano mašo je daroval domači župnik Marjan Markežič, sledila je tradicionalna procesija pod praznično okrašenimi vasi s postankom ob malem oltarju na osrednjem vaškem trgu, za spomenikom NOB. Kot je že vrsto let navada, je verskemu obredu sledila družabnost z dobrotami, ki so jih pripravile domače žene in dekleta; tudi dobre kapljice ni manjkalo.

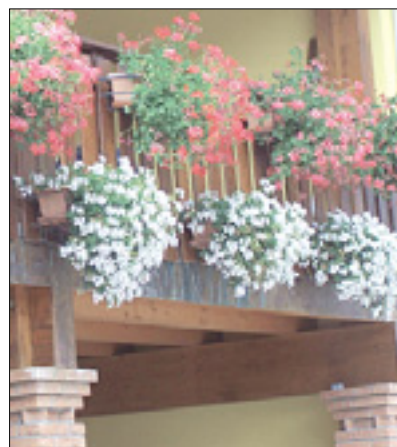
Z nedeljskim obredom se je zaključilo štiridnevno vaško praznovanje, ki ga je pripravilo domače društvo Naš prapor s sodelovanjem združenja Krajevna skupnost za Pevmo, Štmaver in Oslavje. O poteku prvih prazničnih dni smo že poročali, sobotni večer pa sta zaznamovala dva dogodka na prireditvenem prostoru v Pevmi. Najprej je bila predstavitev letošnjega, po vrsti že devetega natečaja »V našem vrtu cvetijo«. Sledil je ples ob zvokih ansambla Happy day. K ude-

ležbi na natečaju za urejanje cvetličnih koticov in kompozicij se je letos prijavilo 52 krajanov iz Pevme, Štmavra in z Oslavja. Komisija je na koncu ocenila prijavljene cvetlične mojstrovine in nagradila najboljše: za najlepši balkon sta prvo nagrado osvojila Franko in Majda Feri, pri kompozicijah je najboljši vtis odnesla Zdravka Kosič, pri žametnem cvetu sta se najbolje odrezali Nataša Prinčič in Valentina Feri, najlepši cvetlični kotic je ustvarila Darinka Figelj, s posebnostjo kompozicije pa se je izkazala Anica Pintar.

Vroč poletni večer je v soboto priklinal v Pevmo kar lepo število ljudi, ki so veselo zaplesali ob poskočnih vižah skupine Happy day, za katero velja, da ni glasbenega žanra, ki bi ji bil tuj. Tisti pa, ki jim ni bilo do plesa, so imeli na voljo pijačo in jedi na žaru, ki so jih pripravili odlični kuharji združenja Naš prapor. Predsednik društva, Saša Radikon, je bil s potekom praznika seveda zadovoljen, saj je od njegove uspešnosti odvisna tudi marsikatera društvena dejavnost, v ko-

likor z izkupičkom podpirajo pobude in delovanje.

Ob koncu naj spomnimo, da bo še ves teden (od 17. do 19. ure) v nekdanjem pevmskem župnišču na ogled razstava lesenih mojstrov, ki jih je pripravilo več kot trideset ljudskih umetnikov iz Solkana in Gorice. (vip)



Eden od ocvetličanih balkonov

VIP

PEVMSKI PRAZNIK

Z odbojko oživljajo spomin na učitelja

Veliko ljubiteljev odbojke, pa tudi vse družbe, se je v četrtek minulega tedna zbralo v športno-kulturnem središču v Pevmi. Uvodni večer štiridnevnega praznovanja sv. Ane v organizaciji društva Naš prapor je zaznamoval odbojarski turnir z udeležbo devetih moštev. Šlo je za tretji memorial, ki so ga prireditelji posvetili Davidu Sossouu, učitelju pevmske šole, obenem pa tudi kulturnemu in družbeno-političnemu delavcu, ki ga je pred leti bolezen iztrgala svojem in praški skupnosti. Prireditelji so domiselno zasnovali turnir. Njegovo posebnost predstavlja zlasti sestava ekip, ki so stopale na igrišče v nenavadni postavi: trije fantje in eno dekle. Izbira se je izkazala za posrečeno in je prispevala k temu, da je bilo občinstvo ob igrišču množično. Pohvalo zasluži predvsem odbojkarice, ki so se odlično vključile v igro in niso v ničemer zaostajale za soigralci. Turnir je potekal na izpadanje, podobno, kot se dogaja pri teniških tekmovanjih.

Po več kot štirih urah, kolikor je trajalo pevmsko tekmovanje, je prevladala četvorka z imenom Va a ciorla, ki je v finalu premagala 4 Mušketirje, na tretje mesto pa se je uvrstilo moštvo Fatti un altro giro. Prve tri uvrščene ekipe so prejele pokal. (vip)



Sobotni ples (spodaj) in nedeljska procesija (zgoraj)

FOTO VIP



GORICA - Igor Omerza in afera JBTZ

Dokumentirane razlage o obveščevalnih službah

Z avgustom bo dostopen 2.500 strani debel »Levstikov dosje«

Na srečanje pod lipami v Bratuževem centru v Gorici je minuli teden prišel Igor Omerza, nekdanji politik, sicer pa raziskovalec, publicist in pisec knjige o ljubljanskem Procesu četverice pred petindvajsetimi leti. V imenu Kulturnega centra Lojze Bratuž in krožka Anton Gregorčič je več kot petdeset prisotnih, večina je bila z novogoriškega območja, pozdravila upraviteljica Franka Žgavec, nato pa je novinarka Erika Jazbar predstavila gosta in mu po začetni iztočnici postavila niz vprašanj o njegovi knjigi z naslovom »JBTZ - Čas poprej in dnevi pozneje«. Knjiga je razdeljena na dva dela in epilog, zraven pa ima zgoščenko s 111.000 podpisov podpornikov Odbora za človekove pravice. Ker je nekaj podpisov »kolektivnih«, se računa, da je odbor javno podpiralo okrog 200.000 slovenskih državljanov.

Predstavitev je potekala prav pod lipami, saj je vreme v tem obdobju to prvič dopustilo, bila je dobro ozvočena, avtor pa si je pomagal tudi s projekcijo na ekran vrste listin, ki so podpirale njegova izvajanja. Poslušalce je kronološko popeljal od zapisa vojaškega dokumenta, ki je nakažoval vmešavanje JLA v civilne zadeve, do njegove dostave 9. armadnemu območju v Ljubljani, njegove prilagoditve slovenskih razmeram in dostave protiletalski enoti, kjer ga je prebral vojak Ivan Borštner, eden od obsojene četverice. Odnese ga je Franciju Zavrlu na uredništvo Mladine, ker pa slednji ni bil več vojaških zadev, ga je dal uredniku Davidu Tasiću. Na koncu je dokument brez osnovnih podatkov o izvoru prišel v roke Janezu Janši. Igor Omerza je tedaj bil prisoten, zato je njegovo pričevanje neposredno. Dokument so prebrali še drugi, kar pa ni moglo uiti varnostnim in obveščevalnim organom. Glavni vzrok za začetek pregona Janeza Janše gre iskati v dogodkih iz leta 1983, ko je javno pisal proti vojski - tedaj je tudi izgubil službo, potem je v začetku aprila 1987 kandidiral za predsednika Zveze socialistične mladine Slovenije in bi v primeru izvolitve prišel do vrha kapilarno razpredene organizacije z občili, pisarnami, odbori in oblikovati javna stališča, kar je pripeljalo do ustanovitve Odbora za varstvo pravic. Aretacije štirih obtožencev so predstavljale detonator za eksploziv, ki je bil že nastavljen. Pridružil se je slovenski Kulturni plenum, oglasila se je Cerkev, nato beograjska alternativa in kar 160 srbskih razumnikov. Proces proti četverici je bil



Igor Omerza

FOTO L.K.

razveljavljen leta 1995, a o tem se ni veliko pisalo.

Gost je nato odgovoril na vrsto vprašanj. Nekatera so bila tehtna, druga nekoliko naivna, ker so kazala na nepoznavanje delovanja obveščevalnih služb, ki imajo nekaj splošnih konstant ne glede na družbene ureditve, nacionalno bit in predmet zanimanja. Prisotni so izvedeli za sedanja zanimanja in delovanje ostalih treh obsojenih, o tehniki branja dokumentov in preverjanja njihove verodostojnosti, o Kocbekovem dosjeju, o tipologiji uslužbencev civilne obveščevalne službe v zaporedju VOS-OZNA-UDBA ...

Manj dokumentirano je gost večera vedel povedati o delovanju jugoslovanskih posebnih služb v Furlaniji-Juljski krajini in na primer o tem, kaj se je vse križalo in prepletalo v času STO-ja in Londonskega memoranduma, ko je Trst bil eno od središč svetovnih obveščevalnih služb. Omenil je le napetosti znotraj tržaške sekcije KPI ob resoluciji Informbiroja. Za Gorico pa je napovedal zanimiv bližnji avgustovski datum, ko bo dostopen 2.500 strani debel »Levstikov dosje«, ker bo mimo deset let od njegove smrti. Glede naše narodne skupnosti je podpisani kronen mnenja, da bi le morali nekoč izvedeti podrobnosti o hitrih zaporedjih dogajanja v času osamosvajanja, ko je padlo pod obtožbo vojaško obveščevalne službe KOS Združenje slovenskih športnih društev iz Italije, ki naj bi poskrbelo preko avtoprevozniskega podjetja Interevropa iz Kopra za prevoz iz Italije ameriškega lahkega orožja M16, ki smo ga nato opazili na TV prenosu ob Peterletovem pregledu enot Prve brigade na Dolenjskem.

Na koncu velja zapisati protislovno razmišljanje glede politične odgovornosti za prijavo Janeza Janše leta 1987, o čemer ni nobene izjave, nobenega pričevanja, a lahko mirno sklepamo, da je kriv državni in partijski vrh, medtem ko naj bi v zadevi Patria prav zato, ker ni direktnih dokazov, kaj šele priznanj in izjav, moralo prevladati načelo »v dvomu oprostitev«.

Aldo Rupel



Nič več kovinskih plošč

»Kovinske plošče je treba preusmeriti na avtocestni ali železniški prevoz. To je pogoj, da lahko ostane tržiško pristanišče konkurenčno. Določiti moramo nov razvojni model.« O tem je prepričan predsednik goriške pokrajine Enrico Gherghetta, ki se je v minulih dneh o problemu tovarnjakov, ki prevažajo kovinske plošče, pogovoril s predstavniki zveze industrialcev in odborico Donatello Gironcoli. »Spremembe ne bomo uvedli čez noč. Podjetja bodo imela čas za preučitev novega logističnega sistema,« je povedal.

Jutri »nedelja metel«

Na kmetiji Aleša Komjanca na Jazbinah bo jutri ob 20.30 predstavitev knjige »La domenica delle scope« Roberta Covaza; predstavitve prireajo ob 63. obletnici dogodka.

Praznik gora v Tržiču

V okviru projekta Julius bodo v Tržiču tudi letos priredili Praznik gora, ki bo v galeriji na Trgu Cavour ponudil številna srečanja z avtorji. Naslov niza bo »Narava, gore in kultura brez meja«, o katerih bodo med koncem avgusta in začetkom septembra spregovorili Mauro Corona, Corrado Augias, Giorgio Pressburger, Moni Ovadia, Giacomo Scpotti in Paolo Maurensig. Ob srečanjih, ki jih bo vodil novinar Giovanni Tomasini, bodo priredili tudi knjižni sejem.

Strokovno o breskvah

Sadjarški center Bilje obeležuje 20. obletnico delovanja. V ta namen bodo jutri pripravili strokovno aktivnost, ki jo bodo pričeli ob 8. uri s prikazom letne rezi breskve, nadaljevali ob 10. uri z otvoritvijo razstave sort breskev z možnostjo degustacije, med 13. in 15. uro pa bodo potekala predavanja na temo breskve. (km)

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
PROVVIDENTI, Ul. Oberdan 3, tel. 0481-531972.

DEŽURNA LEKARNA V LOČNIKU
MADONNA DI MONTESANTO, Ul. Udine 2, tel. 0481-390170.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
STACUL, Ul. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
RISMONDO, Ul. E. Toti 52, tel. 0481-410701.

DEŽURNA LEKARNA V ROMANSU
DEL TORRE, Ul. Latina 77, tel. 0481-90026.

Kino

DANES V GORICI
KINEMAX Dvorana 1: 19.50 - 22.10 »Wolverine - L'Immortale«. Dvorana 2: 20.15 - 22.15 »Se sposti un posto a tavola«. Dvorana 3: 20.00 - 22.10 »Now you see me - I maghi del crimine«.

DANES V TRŽIČU
KINEMAX Dvorana 1: 19.50 - 22.10 »Wolverine - L'Immortale«. Dvorana 2: 20.00 - 22.10 »Now you see me - I maghi del crimine«. Dvorana 3: 20.15 - 22.15 »Se sposti un posto a tavola«. Dvorana 4: 19.50 »Pain & Gain - Muscoli e denaro«; 22.10 »Pacific Rim«. Dvorana 5: 20.00 »Eco Planet - Un pianeta da salvare«; 21.30 »La grande bellezza«.

Koncerti

FESTIVAL ECHOS - ČEZMEJNI ODMEVI do 12. septembra: 31. julija, ob 21. uri v cerkvi sv. Zenona v kraju Chiopris - Viscone koncert Irene Rovtar (flavta) in Silvie Podrecca (harfa);



Župan nagrajuje

BUMBACA

8. avgusta, ob 21. uri v kraju Villa Lavarina di Pavia pri Vidmu nastop klezmer glasbe slovenske skupine Klez-coustic's (v primeru slabega vremena v športni dvorani v kraju Lauzacco); več na www.echosproject.eu.

»**SOUND OF WAVES FESTIVAL**« na plaži »Costa Azzurra« v Gradežu: 4. avgusta, ob 19. uri »7.2 Tommy Vee - Mauro Ferrucci«, vstop prost. 11. avgusta ob 19. uri »First Class«, vstop prost. 15. avgusta ob 21. uri »The Birthday Party, vstop prost«. 18. avgusta ob 19. uri »Sunset Sunday«, vstop prost. 25. avgusta ob 19. uri »Closing Party«, vstop prost; več na www.soundofwaves.it.

Šolske vesti

PRIPRAVA NA ŠOLO v Dijaškem domu v Gorici bo potekala od 26. avgusta do 11. septembra. Učencem osnovne in srednje šole ponuja ponavljanje in utrjevanje učne snovi, tečaj angleščine, inštrukcije, jezikovne delavnice, poučne ekskurzije. Poseben program za otroke, ki bodo obiskovali prvi razred osnovne šole; informacije in vpisovanje na info@diaskidom.it, do zasedbe razpoložljivih mest.

TEČAJ ANGLEŠČINE z jezikovno šolo Papagaj iz Nove Gorice po potekal v Dijaškem domu v Gorici od 26. avgusta do 6. septembra. Namenjem je osnovnošolskim in srednješolskim učencem; informacije in vpisovanje na info@diaskidom.it, do zasedbe razpoložljivih mest.

SLOVIK obvešča, da je odprt razpis za vpis v delavnice obšolskega študijskega program Ekstra in za multidisciplinarni program za kakovostno kadrovsko rast za dijake; informacije na spletni strani www.slovik.org in info@slovik.org.

POLETNOSTI 2013: Mladinski dom obvešča, da bosta med 26. avgustom in 6. septembrom pripravi na začetek pouka »Šola za šalo« za osnovnošolce in »Srednja na štartu« za srednješolce; med 2. in 6. septembrom tečaj »Vstop v srednjo šolo« za peto-prvošolce; informacije in vpisi po tel. 334-1243766, 328-3155040, 0481-546549 / 536455 ali po elektronski pošti mladinskidom@libero.it.

SLOVIK - razpis in prijavna za programe 2013-2014, namenjene dijakom in študentom, sta objavljena na spletni strani www.slovik.org. Izpolnjene prijavnice zbira na spletno info@slovik.org do 15. septembra. Informacije: info@slovik.org ali tel. 0481-530412 (torek-četrtek 10.00-12.00).

Izleti

PROSVETNO DRUŠTVO RUPA-PEČ sporoča, da sta se sprostili dve mesti za izlet na Portugalsko od 22. do 29. avgusta; informacije na tel. 0481-882285 (Ivo Kovic).

KRUT obvešča člane, da je v teku vpisovanje za skupinsko bivanje z možnostjo prilagojenega paketa za zdravje ali dobro počutje v Šmarjeških Toplicah od 25. avgusta do 4. septembra;

GORICA - Natečaj za pripravo cvetličnih dekoracij

Mesto v cvetju

Tekmovali so občani, trgovci in obrtniki - »Dokaz ljubezni do mesta«

»Velik uspeh, ki ga je imela ta pobuda, je dokaz ljubezni Goričanov do svojega mesta. Občani, ki so z rožami in rastlinami okrasili razne mestne kotičke, so prispevali k ovrednotenju lepote Gorice.« Tako je župan Ettore Romoli pohvalil udeležence letošnje-ga natečaja »Gorizia in fiore« (Gorica v cvetju), ki so tekmovali v pripravi najlepših cvetličnih dekoracij balkonov, teras in izložb.

Sodelujoči so tekmovali v dveh različnih skupinah. Prvo so sestavljali občani, drugo pa trgovci in obrtniki. V prvi kategoriji je žirija nagradila Auroro Pacor, Palmiro Gerion ter

Bruno Tesolin in Ariello Bretoni, med trgovci pa sta zmagali Emanuela Tomsic in Elisabetta Danzo. Člani žirije, ki so jo sestavljali Pierpaolo Pischietta, Giorgio Guzzon in Livio Gaggioli, so za lepe kompozicije pohvalili tudi Tatiano Ballaben in Emanuelo Spessot.

Nagrade so sodelujočim podelili v prejšnjih dneh na goriškem županstvu ob prisotnosti župana Romolija in odbornika za okolje Francesca Del Sordija. Vsi nagrajenci so prejeli plaketo in bone različnih vrednosti za nakup rastlin, rož ali pripomočkov za vrtnarjenje.

GORIŠKO ZDRAVSTVENO PODJETJE ASS 2 obvešča, da delujejo nove telefonske številke za zdravniško dežurstvo (»guardia medica«): za Gorico tel. 0481-547209, 0481-538457; za Tržič tel. 0481-791981; za Gradež tel. 0431-878154.

URAD KROŽKA KRUT v Gorici je odprt vsak torek od 9. do 12. ure.

ZŠSDI obvešča, da bo goriški urad zaprt do vključno torka, 30. julija.

SCGV EMIL KOMEL obvešča, da je tajništvo na sedežu v Gorici odprto od ponedeljka do petka od 9. do 13. ure. Šola bo zaprta za dopust od 5. do 18. avgusta.

SVET SLOVENSKEH ORGANIZACIJ obvešča, da bosta urada v Trstu in Gorici do 30. avgusta odprta od torka do četrka. Za dopust bosta urada v Trstu in Gorici zaprta od 5. do 25. avgusta, urad v Čedadu pa od 5. do 19. avgusta.

ZVEZA SLOVENSKEH KULTURNIH DRUŠTEV obvešča, da bodo uradi v Gorici, Trstu in Solbici odprti do 6. septembra po poletnem urniku (9.00-13.00). Zaprti bodo med 12. in 16. avgustom.

OBČINSKA KNJIŽNICA v Sovodnjah bo zaprta do 15. avgusta.

AŠZ MLADOST IN ZŠSDI organizirata nogometni kamp za deklice in dečke od 5. do 14. leta starosti od ponedeljka, 19., do vključno sobote, 24. avgusta, na nogometnem igrišču v Doberdobu. Vodili ga bodo slovensko govoreči trenerji za nogometaše in vratarje! Vpisovanje in informacije: tel. 339-3853924 ali erimic65@tiscali.it (Emanuela).

KREATIVNI LABORATORIJ V MUZEJU bodo potekali v organizaciji Pokrajinskih muzejev v Gorici v pinakoteki v palači Attems-Petzenstein na Trgu de Amicis v Gorici od 26. do 30. avgusta za otroke med 6. in 12. letom starosti; informacije in vpisovanje po tel. 348-1304726 in na didattica@provincia.gorizia.it.

Prireditve

ENOGASTRONOMSKI DOGODEK POLETJA v Gradežu na nabrežju pred županstvom: danes, 30. julija, od 20. ure dalje bo skoraj 60 kuharskih, vinarskih in drugih enogastromskih mojstrov, članov konzorcija Furlanija pot okusov (Friuli, via dei sapori) ponujalo skoraj tisoč možnim gostom za to priložnost posebej pripravljene hode. Potrebna je predhodna rezervacija v včlanjeni gostilni iz Gradeža (Androna) ali na www.friuliviadeisapori.it.

LEG (LIBRERIA EDITRICE GORIZIANA) prireja danes, 30. julija, ob 18. uri na notranjem dvorišču knjižnice na Korzu Verdi 67 v Gorici predstavitev knjige »Rossa Terra - L'orto della cultura, 2013« Maura Tonina in ilustratorke Marine Toffolo; z njima se bo pogovarjala Maria Grazia Ziberna. **POLETNA SREČANJA V KNJIŽNICI** v Ronkah: v parku Excelsior bodo danes, 30. julija ob 21.15 predvajali film »Le 5 leggende«; ob slabem vremenu v občinskem avditoriju, vstop prost. »**ONDE MEDITERRANEE**« V TRŽIČU: v sredo, 31. julija, ob 21.00 na Trgu Republike plesni večer z glasbo v živo; v

Natečaj, ki je prvič potekal lani, je podprla goriška občina, njegovo izvedbo pa so omogočili pokrovitelji, in sicer trgovine Floricoltura Gaggioli, Floriday, Garden Anna in Agraria Isontina. Na pomoč je priskočil tudi bar Class Café na Verdijevem korzu, kjer je potekalo zaključno družabno srečanje z zakusko. »Zahvaliti se moramo tudi družini Costanzo, ki je prostovoljno okrasila zelenico v Ulici Caprin. Upamo, da bo njihova ustvarjalnost navdihnila tudi druge občane,« je povedal Pierpaolo Pischietta.

četrtek, 1. avgusta, ob 19. uri na Trgu Republike nastop skupine CAM ArteMusica in ob 21. uri na Trgu Falcone e Borsellino projekcija risanke »Pinnocchio«; v soboto, 3. avgusta, na Trgu Republike nastop skupine Ballet Club; več na www.ondemediterranee.it.

NA KMETIJI ALEŠ KOMJANC na Jazbinah 35 v Števerjanu bo v sredo, 31. julija, ob 20.30 srečanje na temo neprehodne meje ob 63. obletnici nedelj z metlami s predstavitvijo knjige Roberta Covaza »La Domenica delle scope«.

LETNI KINO na ploščadi za občinsko stavbo v mestni občini Nova Gorica ob 21. uri: 1. avgusta »Perzopolis« Francija-ZDA, 2007; 2. avgusta »Resničnost« Italija-Francija, 2012; 3. avgusta »Srečen za umret« Slovenija, 2012; 4. avgusta »Kraljestvo vzhaja joče lune« ZDA, 2012; 8. avgusta »Življenje na smetišču« Brazilija-Velika Britanija, 2010; 9. avgusta »Ime mi je Li« Italija-Francija, 2011; 10. avgusta »V letu hip hopa« Slovenija, 2011; 11. avgusta »Ko sem bil mrtev« Nemčija, 1916, »Prstan« Slovenija, 2013 in »Nibiru=Nimiru« Slovenija, 2013; vstop je prost, tuji filmi so opremljeni s slovenskimi podnapisi, v primeru dežja bo predvajanje v veliki dvorani občinske stavbe; več na www.poletnadozivetja.si/letni-kino.

V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRATUŽ v Gorici bo v četrtek, 1. avgusta, ob 20.30 gost »Srečanja pod lipami« slovenski zgodovinar Jože Dežman. Večer, ki ga goriški hram prireja v sodelovanju s krožkom za družbena vprašanja Anton Gregorčič, bo vodila časnikarka Erika Jazbar.

ZDRUŽENJE CUORE AMICO prireja v petek, 2. avgusta, ob 17. uri v okviru projekta »Estate serena« kabaretni večer na sedežu v Ul. Cipriani 71 v Gorici. Nastopala bosta Šdrindule in Cogolo.

POLETJE V PARKU ob občinski stavbi na Trgu Municipio 1 v Gorici: v četrtek, 29. avgusta, ob 21. uri koncert z naslovom »A me mi piace« glasbene šole GoMusic; v soboto, 31. avgusta, ob 21. uri večer poezije »Emozioni notturne« združenja Nuovo Lavoro; v nedeljo, 8. septembra, ob 15. uri srečanje za otroke »Il giardino di Giulio«. »**PERCORSI DI-VERSI**« - srečanja z branjem poezij in glasbo v parku Basaglia v Ul. Vittorio Veneto 174 v Gorici ob 18. uri: 7. oktobra bo zaključna družabnost z videoprojekcijo srečanj. Informacije po tel. 328-8292437 (Valter) in tel. 328-8381969 (Eleonora).

Pogrebi

DANES V GORICI: 11.00, Fosca Comelli vd. Stella blagoslov na glavnem pokopališču in na pokopališču.

DANES V ŠTANDREŽU: 9.00, Ornella Gaiotto por. Volk (iz splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

DANES V TRŽIČU: 10.00, Fulvio Petronio v kapeli bolnišnice, sledila bo upepelitev; 10.00, Maria Cibrán vd. Simoni (iz bolnišnice Sv. Justa v Gorici) v cerkvi Sv. Nikolaja, sledila bo upepelitev; 12.00, Eufemia Paolovich vd. Tonut (iz bolnišnice) v cerkvi Sv. Nikolaja, sledila bo upepelitev.



Šport

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786350
faks 040 7786339
sport@primorski.eu



Primorski
dnevnik

PLAVANJE - Slovenski plavalec Damir Dugonjić na SP v Barceloni

Le tri stotinke prepočasen

BARCELONA - Slovenski plavalec Damir Dugonjić je na svetovnem prvenstvu v Barceloni na 100 metrov prsno dosegel najboljšo slovensko uvrstitev na svetovnih prvenstvih po osamosvojitvi. S časom 59,68 je osvojil 4. mesto in le za tri stotinke zaostal za bronom, ki je pripadel Brazilcu Felipeju Limi. Zmagal je Avstriallec Christian Sprenger (58,79), srebro je pripadlo olimpijskemu prvaku Južnoafričanu Cameronu Van der Burghu (58,97). Po tekmi so bili občutki seveda mešani: »Prevladuje veselje in jeza. Plaval sem dobro, boril sem se, a stotinke so pač takšne, da ti včasih pridejo prav, včasih pa se ne izide. Škoda. Plaval sem dobro, bil sem zelo blizu ... Zdaj sem zelo vesel, malo pa tudi žalosten, saj bi mi ta medalja pomenila ogromno.«

Razplet tekme za orjaka s Koroške ni bil presenetljiv, saj sta Sprenger in van der Burgh veljala za favorita. »Tretje mesto pa je bilo odprto za vse nas, česar sem se zavedal. Mislim, da smo to vedeli vsi in se borili za ta bron.« Dugonjić je plaval skoraj identično kot v polfinalu. Na obratu je bil stotinko hitrejši, obračal kot sedmi, na drugih 50 metrih pa nato najhitrejši in še enkrat je z 59,68 izboljšal svoj osebni rekord v tekstilu, lastnemu državnemu rekordu iz obdobja visokotehnoloških kopalk pa se je približal na vsega dve stotinki sekunde.



Christian Sprenger

ANSA

Med vrsticami je tudi plavalec ravnega Fužinarja priznal, da je medaljo izgubil na prvih 50 metrih. »Na prvih 50 metrih sem imel celo en zavesljaj manj kot v polfinalu in mislil sem, da sem celo malo počasnejši. Po obratu sem bil malo tudi preglobok in to so stotinke, ki se nabe-rejo. A sama dirka je bila dobro odplavana. Majhne napake so vedno prisotne,« je povedal »Dugi«, najhitrejši Evropejec na tekmi, ki je dobil potrdilo, kaj je izgubil v

lanskem finalu evropskega prvenstva v Debrecenu, ko so se mu na startu strgale kopalkke.

Da je bila medalja dosegljiva s hitrejšim začetkom, je bila tudi misel slovenskega selektorja Mihe Potočnika: »A moramo biti realni. Cilj pred tekmo je bilo 16. mesto, saj Damir do medalje ni prišel niti na sredozemskih igrah in v primerjavi s tekmečji je bil v sezoni še brez pravega rezultata. Upam, da bo zdaj sprejel tudi disciplino 100 m prsno za svojo. Če je njegov cilj nastop v Rio de Janeiru, je časa več kot dovolj, da svoj dosežek še popravi in nas razveseli na tej glavni tekmi tega cikla. Seveda so tri stotinke grenak priokus, a obenem je Dugonjić dokazal, da sodi med najboljše, pomembna je tudi zmaga nad Scozzolijem.« Italijanski plavalec je osvojil 5. mesto.

NOV SVETOVNI REKORD - Za prvi svetovni rekord je poskrbela na 100 m prsno 16-letna Litovka Ruta Meilutytė z 1:04,35 že v polfinalu. Prejšnjo rekordno znamko je zrušila za deset stotink.

OSTALI ZMAGOVALCI - Na 50 m delfin je zlato kolajno osvojil Brazillec Cesar Cielo Filho (23,01), na 200 m mešano je zmagala Madžarka Katinka Hosszu 2:07,92, na 200 m delfin pa je zmagala Švedinja Sarah Sjöström (56,53), Italijanka Ilaria Bianchi je bila 6. (58,11).



Tako se je zlate kolajne veselila 20-letna Švedinja Sjöström

ANSA

NOGOMET - Objavili so koledar A-lige 13/14

Udinese v prvem krogu proti Laziu

Včeraj zvečer so z običajnim »medijskim pompom« predstavili koledar A-lige 2013/14, ki se bo začela 24. avgusta. Zadnji krog pa bo na sporedu 18. maja prihodnjega leta. Branilec naslova Juventus bo v prvih treh krogih igral proti kvotiranim nasprotnikom: Sampdoria, Lazio in Handanovičev Inter, ki bo v prvem krogu igral proti Genoi. Milan bo sezono začel z gostovanjem pri novincu Veroni. Težka naloga pa čaka videmski Udinese, ki bo gostoval pri rimskem Laziu. Derbi med Milanom in Interjem bo 22. decembra, veronski derbi bo v 13. krogu, genovski v 3., turinski v 6., rimski pa v 4. Slovenski derbi med Samirjem Handanovičem (Inter) in Josipom Iličićem (Fiorentina) bo v 5. krogu (najprej v Milanu).

1. krog: Cagliari - Atalanta, Fiorentina - Catania, Hellas Verona - Milan, Inter - Genoa, Lazio - Udinese, Livorno - Roma, Napoli - Bologna, Parma - Chievo, Sampdoria - Juventus, Torino - Sassuolo.

DRŽAVNI POKAL - V soboto in nedeljo se bo začel državni pokal, v katerem bo nastopil tudi D-ligaš Pordenone, ki bo v nedeljo ob 21.00 gostil pri Nocerini.

SMRT - Športni in nogometni svet je pretresla novica o smrti ekvadorskega nogometaša Christiana Beniteza. Komaj 27-letnemu napadalcu je med treningom za njegovo novo ekipo v Katarju postalo slabo, po prevozu v bolnišnico pa je pozneje umrl zaradi odpovedi srca.

Vizzoni znova zlat

RIM - Na absolutnem državnem prvenstvu v atletiki je pri 40 letih državni naslov v metu kladiva osvojil Nicola Vizzoni. Na 3000 m z zaprekami pa je presenetila še ne 16-letna Nicola Svetlana Reina.

Na državnem prvenstvu Slovenije pa je Primož Kozmus zmagal s šetim izidom na svetu 79,70 m.

Semenye ne bo na SP

DURBAN - Južnoafriška atletinja Caster Semenya ne bo nastopila na bližnjem svetovnem prvenstvu v Moskvi. Nekdanja svetovna prvakinja v teku na 800 metrov je v soboto sicer zmagala na mitingu v belgijskem Ninoveju, toda s časom 2:01,86 ni izpolnila norme za uvrstitev na največje tekmovanje v sezoni. Za Semenyo je bil ta miting zadnja priložnost, da bi se uvrstila na SP v Rusiji.

Nemke najboljše

STOCKHOLM - Ženska nogometna reprezentanca Nemčije je še šestič zapored in skupno osmič postala evropski prvak.

EUROBASKET 2013 - Pogovor z Nachbarjem in Nesterovićem

Pogoji so odlični

»Za vse poskrbljeno. Niti spodnjic ne rabimo več prnesti s seboj«

LJUBLJANA - Slovenska košarkarska reprezentanca ima za seboj prvi teden priprav na evropsko prvenstvo. Vzdušje v ekipi je odlično, delo na treningih zagnano, kot pravita dva od najbolj izkušenih slovenskih košarkarjev, Boštjan Nachbar in Rašo Nesterović, ki je v reprezentanci kot svetovalec, pa imajo igralci na voljo vrhunske pogoje za delo.

Nachbar ima desetletni reprezentančni status. Spominja se svojih začetkov. »V reprezentanci sem prvič zaigral leta 2003, nato pa so se zadeve s prihodom nove garniture ljudi na Košarkarsko zvezo Slovenije začele hitro spreminjati. Enostavno ni mogoče primerjati pogojev, ki smo jim imeli mi na začetku, in teh, ki jih imajo zdaj ti fantje. Spominjam se, da smo na začetku na priprave prišli s svojimi nogavicami, drese smo si morali še sami prati, zdaj pa je za vse poskrbljeno. Praktično niti spodnjic ne rabimo več prnesti s seboj. Pogoji, ki jih imamo, so primerljivi s tistimi v najboljših evropskih klubih,« pravi Nachbar.

Napredek, ki ga je na tej ravni naredila slovenska košarkarska reprezentanca, je pohvalil tudi Nesterović, ki je svoj reprezentančni dres upoko-jil leta 2008: »Nekoč smo trenirali v slabo prezračenih dvorinah, potovali na tekme v neklimatiziranih avtobusih, se prevažali na neke nepomembne turnirje v Španijo tudi po deset ur ... Zdaj so priprave posvečene igralcem in ta reprezentanca ima zares vrhunske pogoje za delo.«

Nachbar je na priprave prišel z zamudo, saj se je med tednom mudil v



Boštjan Nachbar

ANSA

Barceloni, kjer bo preživel naslednji dve leti. Čeprav ga na zadnjem evropskem prvenstvu v Litvi ni bilo zaradi poškodbe, je navdušen nad zagnanostjo mladih igralcev in delom strokovnega štaba: »Opaziti je, da si vsi želimo narediti vrhunski rezultat. Medalja na EP bi bila izreden dosežek, vendar se je za njo vredno potruditi in garati celo polletje. Navdušen sem bil, ko sem na tekmi proti Ukrajini videl, kako si ti mladi igralci želijo dokazati pred slovensko javnostjo in selektorjem Božidarjem Maljkovićem.«

Tudi o Maljkoviću Nachbar uporablja samo izbrane besede. »Pogovarjali smo se o spremembah, ki jih bomo vpeljali za to prvenstvo. Imamo namreč enega najboljših in najhitrejših organizatorjev igre na svetu, Gorana Dragića, in njegov potencial enostavno moramo izkoristiti. Drugi igralci mu bomo morali slediti, toda hitra igra ne sme po-



Rašo Nesterović

ANSA

stati brezglava, saj dobre reprezentance to hitro izkoristijo. Maljković nam je hkrati zabičal, da bo nepopustljiv pri obrambnem skoku, saj iz tu izhaja hiter prenos žoge v nasprotno polovico,« pravi Nachbar.

Tako Nesterović kot Nachbar opazata, da košarka iz dneva v dan postaja pogostejša tema pogovorov med Slovenci. »Drugega tudi nisem pričakoval, saj so slovenski navijači že na preteklih prvenstvih pokazali, kako radi imajo to igro in reprezentanco. Ko je Slovenija dobila organizacijo evropskega prvenstva, sem najprej pomislil na navijače. To je v prvi vrsti nagrada za njih,« pravi Nachbar.

»Do prvenstva se bo evforija stopnjevala, ko se bodo začele prve tekme, pa pričakujem pravo norišnico. Če bo Slovenija hkrati še uspešna na parketu, potem se nam obeta res lep september,« pa dodaja Nesterović. (STA)

FORMULA 1

piše
Albert
Voncina



Lewis Hamilton je osvojil najbolj vročo dirko sezone, in sicer Veliko Nagrado Madžarske. Prva zmaga Britanca v Mercedesovem dresu je še kako pomembna, saj kljub visokim temperaturam o kroničnih težavah nemške ekipe s pregrevanjem zadnjih gum ni bilo ne duha ne sluha. Mercedes je namreč odlično izkoristil nov Pirellijev material iz kevlarja tudi po zaslugi infrardeče tehnologije, s katero nemški inženirji neprestano nadzorujejo temperaturo sprednjih dveh gum, tako da lahko proti prilagajajo nastavitve dirkalnika. Sproti prilagajajo nastavitve dirkalnika. Proti nedeljski zmagi se je torej Lewis Hamilton ponovno vključil v boj za prvaka, saj se je Sebastianu Vettlu (tretji na koncu dirke) nekoliko približal v lestvici. Še bolj nevaren konkurent Red Bullova dirkača pa zgleda Kimi Raikkonen, ki je dirko zaključil na drugem mestu, s tem da se je na koncu odlično branil pred napadi svetovnega prvaka. Tik pod stopničakmi se je uvrstil Mark Webber, ki je po zaslugi odlične strategije nadoknadil kar šest mest in ponovno dokazal, da je Red Bullov dirkalnik razred zase. Če so lahko torej pri Mercedesu, Red Bullu in Lotusu zadovoljni z napredkom, se pri Ferrariju spopadajo s pravo notranjo krizo. Ferrarijev F138 je namreč prepočasen in dirka na Hungaroringu je bila za Fernanda Alonsa in Felipeja Masso prava agonija. Še dobro, da se je Rosberg ponesrečil, Grosjean pa je bil kaznovan, saj bi drugače Fernando (peti na koncu dirke) zdrknul na sedmo mesto. Španski dirkač (ki je včeraj praznoval svoj 32. rojstni dan) pa je na dirkališču zgledal nemotiviran in naveličan, kot da bi že na polovici sezone vrgel puško v koruzo. O njegovem razočaranju nad Ferrarijem priča tudi dejstvo, da se je njegov agent v Budimpešti sestal z Red Bullovim moštvenim šefom Chrisom Hornerjem. Ali želi svoj 32. rojstni dan Fernando praznovati z novim, hitrejšim dirkalnikom?



JADRANJE - Svetovno prvenstvo v razredu 420

Dekleti v boju za kolajno

Danes se bo v Valencii zaključilo svetovno prvenstvo v razredu 420, na katerem se visoka uvrstitev nasmiha jadralkama Sirene Carlotti Omari in Francesci Russo Cirillo. Jadralki, ki trenirata pod vodstvom Matjaža Antonaza, sta v zlati skupini prepustili prvo mesto Britankam, drugi pa sta Italijanki Scotto Di Vettimo in Barbiero, ki so se v močnejšem vetru boljše znašle. Po štirih plovih sta tretji, zato bosta današnja zadnja dva plova zanje odločilna. Napovedi jim sicer niso pisane na kožo, saj vremensolovci napovedujejo močnejši veter med 15 in 20 vozli, v katerem pa se ne najdeti najboljše, saj sta s 102 kilogrami bolj konkurenčne v lažjih vetrovih. V igri za bron so poleg niju še posadke iz Čileja, Singapurja ter Italijanki Paternostro in Di Salle, ki so med drugimi tudi izkušenejšje in težje. »Že od nedelje, odkar je veter močnejši, se vztrajno borita, za kolajno pa se bo treba maksimalno potruditi, saj so v igri kar štiri posadke, one pa so najlažje,« je pojasnil trener Antonaz. Bržkone sta prvo in drugo mesto že oddani, saj sta Britanki Cattermole in Bennett-Lloyd ter Italijanki v močnejšem vetru bolj zanesljivi.

Jadralca Čupe in Sirene Matia Ugrin in Mirko Juretič pa sta v bistvu že z uvrstitvijo v zlato skupino dosegla zastavljeni cilj. V konkurenci 37 najboljših posadk se borita na repu lestvice: včeraj sta bila 25. in 32., v nedeljo pa 19. in 25. »Manjkajo jima predvsem izkušnje, saj je zanje ta šele druga večja mednarodna regata,« je dodal trener Antonaz, ki je vsekakor z njunimi nastopi zelo zadovoljen. Tudi moške posadke čakata danes še zadnja dva plova. (V.S.)



Carlotta Omari in Francesca Russo Cirillo

KROMA

JADRANJE V XIII coni tudi dve prvi mesti

Deželna jadralska zveza je pred kratkim objavila končne lestvice conskih regat, na katerih izstopajo tudi jadralci Čupe in Sirene. Na končni razvrstitvi razreda 420 so na prvih treh mestih posadke Sirene in Čupe. Conski prvakinji sta Sirenini jadralki Carlotta Omari in Francesca Russo Cirillo, na drugem mesta sta Matia Ugrin in Mirko Juretič (Sirena/Čupa), na tretjem pa Sirenina jadralka Matteo Omari in Ashik Crevatin.

Med optimisti so jadralci Sirene spet v ospredju: med kadeti je prvo mesto (po treh regatah) osvojil Tinej Sterni, druga je Lisa Manzin, v prvi deseterici sta še Caterina Sedmak in Jan Pernarčič (oba Čupa). Med junioresi pa je najboljšo uvrstitev dosegel Luca Carciotti, ki je na skupni lestvici 11., dokončal pa je samo štiri regate od petih.

Na vsedržavni regati visoke uvrstitve Sirene

Na rimskem jezeru Bracciano se je včeraj zaključila tretja etapa Trofeje Kinder + Sport, na kateri so se še posebej izkazali Sirenini kadeti. Po šestih plovih je med 155 kadeti iz cele Italije osvojil visoko drugo mesto Sirenin Tinej Sterni, Elisa Manzin je bila 13. (5. deklica), leto mlajši Marko Sancin pa je bil 31., potem ko je bil do četrte regate peti. Najboljša kadetinja je bila Gaja Pelà (Duino), ki je bila absolutno 5.

Med junioresi je Sirenina jadralka Petra Gregori opravila soliden nastop in osvojila 57. mesto, medtem ko je Leonardo Glavina končal na 131. mestu.

KOTALKANJE Metka Kuk na koncu na 19. mestu



Metka Kuk

KROMA

Na državnem prvenstvu v Roccarasu se je v nedeljo zaključilo državno prvenstvo za kategorijo jeunesse, na katerem sta nastopili tudi poletovki Metka Kuk in Katarina Jazbec. Pričakovanih višjih uvrstitev poletovki nista dosegli, saj se jima je že v soboto kratki program povsem ponesrečil. Višjo končno uvrstitev v prostem programu je naposled dosegla Meka Kuk, ki je bila na koncu 19. S prepričljivim nastopom v dolgem programu je s 36. mesta (po kratkem programu) napredovala na 19. Trener Kokorovec je bil z nedeljskim nastopom zadovoljen in dodal, da je nastop poletovke sodil med najboljših deset na državnem prvenstvu: »Zaradi slabše uvrstitve v kratkem programu pa kaj več ni mogla nadoknaditi. Kratki program je namreč vselej odločilen za končni vrstni red,« je dejal. Katarina Jazbec pa je bila na koncu 38., torej mesto više od uvrstitve po kratkem programu. Tudi Jazbecova je dolgi program izpeljala brez napak, a je neprepričljiv sobotni nastop bistveno vplival na končno uvrstitev. Slovenska kotalkarica Katja Pahor (Gradisca) pa je nastope zaključila na 31. mestu. Zmagajo je osvojila Francesca Neri, ki šele prvič nastopa v kategoriji jeunesse in je nastopila v obeh preizkušnjah brez napak, favoritka Maronese je bila »še« 4., Ghiroldijeva pa je bila druga.

Poletovki čaka zdaj nekaj tednov oddiha, s treningi bosta nadaljevali 19. avgusta.

Lucija Mlinarič srebrna

Na svetovnih igrah neolimpijskih športov v kolumbijskem Caliju je Slovenija osvojila prvo odličje. To je uspelo primorski kotalkarici Luciji Mlinarič, ki je bila v prostem programu srebrna. Med osmimi kotalkaricami si je z 92,700 točkami prisvojila 2. mesto, najboljša je bila svetovna prvakinja Italijanka Debora Sbei (95,800), tretja pa Kolumbijka Natalya Otalora (87,600).

MOTOCIKLIZEM - Četrta dirka Honda CBR 600

Mitja Emili še vodi

V Imoli osvojil 3. mesto, neposredni tekmelec Giugovaz pa je zmagal - Zadnji dve dirki 21. in 22. septembra



Na dirki v Imoli, v ospredju Mitja Emili

OLIVER PHOTOAGENZIA

Zadnji dve dirki v Mugellu, 21. in 22. septembra bosta odločilni za končni vrstni red trofeje Honda CBR 600, na kateri nastopa tudi proški motociklist Mitja Emili. Po štirih dirkah – v nedeljo se je zaključila četrta etapa v Imoli – zaseda Emili še vedno prvo mesto, pred drugouvrščenim Giugovazem pa ima tačas le 4 točke prednosti: »Vsaj na eni izmed dveh dirk moram osvojiti zmago, če želim ohraniti prvo mesto,« je že napovedal Emili, ki je sicer novinec v tem prvenstvu. Neposredni tekmelec Giugovaz vozi v tem razredu že osem let in zato bolje pozna motor, izkušnje in znanje je naposled izkoristil tudi ta vikend, ko so motociklisti tekmovali v Imoli. Giugovaz je tam zmagal, Emili pa osvojil 3. mesto. »Pričakoval sem, da bom hitrejši, saj sem pred nekaj tedni na Pokalu narodov vozil prepričljivejšje.

Sicer smo tekmovali v neznosnih pogojih, bilo je kakih 40 stopinj Celzija,« je pojasnil Emili, ki je na kvalifikacijah prav tako dosegel tretji najboljši čas. Najhitrejši je bil mla-

di Emanule Pusceddu, ki je nato na dirki zdrknil na 2. mesto.

V Imoli so sicer motociklisti startali dvakrat. Zaradi padca in rdeče zastave po samih dveh krogih so dirko prekinili in start ponovili. Po drugem startu je Emili startal prepričljivejšje in ni dovolil, da sta se Giugovaz in Pusceddu oddaljila. Nekajkrat je skušal Puscedda na drugem mestu prehiteti, vendar je po dveh tveganih poskusih (ko je kmalu padel) odločil, da bo raje branil tretje mesto. Čez ciljo črto je privozil 13 sekund za zmagovalcem, za zasledovalcem Gentilejem pa si je privozil kar 15 sekund prednosti.

Na zadnji dve dirki se bo Emili pripravljval v glavnem s treningi na progi v Mugellu, kjer se bo boril za zmago v prvenstvu. Emili računa, da bo ob zaključku sezone dobil podporo tudi v navijačih, ki so ga že tokrat spremljali v Imoli.

Končni vrstni red: 1. Diego Giugovaz (Kuja Racing) 19:26, 329; 2. Emanuele Pusceddu (Itaba Moto) +8,889; 3. Mitja Emili (Tecnica Moto) +13,485; 4. Flavio Gentile (Flash Motor Racing) +28,111; 5. Emanulele Frosi (Benty Racing) +36,557; 7. Alessandro Calgaro (Alex Team Racing) 41,199; 7. Stefano Fugarci (Mozzoni Moto) +48,154; 8. Piervittorio Dettori +1.00,924.

MALI NOGOMET - Timava Cup Pokal Danici z Vrha

Zmagovalci 9. celodnevne malonogometnega turnirja Timava Cup - odvijal se je v soboto na malem igrišču z umetno travo v Vižovljah - so igralci Danice iz Vrha (na sliki SLOSPORT.ORG), ki so v finalu z 1:0 premagali ekipo Aarona. Tretje mesto je zasedla ekipa Devina, ki je bila z 1:0 boljša od Timave. S Timavo je igral tudi sicer poškodovani Michele Leghissa, državni reprezentant nogometa na mivki. Organizatorji so nagradili tudi posameznike. Najboljši igralec turnirja je bil Michele Leghissa (Timava), najboljši strelec Mitja Pintar (Danica Vrh), najboljši vratar pa Matija Pahor (Devin).



prej do novice

www.primorski.eu



NOVOSTI PRI PRIMORCU

Trebenski Primorec (1. AL), ki bo priprave na novo sezono začel 12. avgusta, je najel kar nekaj nogometašev. V novi sezoni bodo v belo-rdečem dresu igrali vratar Luca Sorrentino (prihaja od Trieste Calcio, Mascarin (Pro Cervignano) in Sežančan Vedran Školnik (lani Sistiana). »Najeli bomo še nekaj igralcev, s katerimi pa se še pogajamo,« je dodal predsednik Primorca Darko Kralj. Iz Trebča pa odhajajo Max Di Gregorio (igral bo za Muglio) Lanza, Sabadin in vratar Simone Barbato (na sliki), ki bo v novi sezoni branil barve moštva iz Žavelj.



Fondriest) 4.50:18; 2. Teja Gulič (Team Eppinger) 4.50:20; 3. Daria Morganti (Factory Team) 4.12:39.

ODLIČNO 2. MESTO TEJE GULIČ

Teja Gulič, kolesarka tržaškega kluba Team Eppinger, ki ga vodi Ivo Doglia, je na cestni rekreativni dirki »Granfondo dei Templari« pri Pordenonu osvojila odlično absolutno 2. mesto. Guličeva, doma iz Ponikev, je bila na 136 kilometrov dolgi dirki, stalno v ospredju. Na koncu jo je v izjemno borbene sprintu premagala Ocette Bertolini iz Padove.

Vrstni red: 1. Odette Bertolini (Team Fondriest) 4.50:18; 2. Teja Gulič (Team Eppinger) 4.50:20; 3. Daria Morganti (Factory Team) 4.12:39.

Z DEŽELNO IZBRANO VRSTO TUDI KRASOVA MLADINCA



Deželna izbrana vrsta mladincev je v soboto v Ravascletu igrala prijateljsko tekmo proti ekipi prve poklicne divizije Venezii. Selektor mladinske selekcije FJK Pecile je v širši krog deželnih reprezentantov poklical tudi nogometaša repenskega Krasa Maia in Petraccija. Venezia je zmagala z 8:2. Za deželno selekcijo mladincev pa je drugi zadetek dosegel Petracci.

NAŠ POGOVOR - Trener članske ekipe NK Kras Branko Zupan

»Pozornost mladim«

Slovenski pregovor »če se po jutru dan pozna« včeraj ni bil vseh Krasovec trenerju Branku Zupanu, ki pa ni vraževeren. »Pač prvi trening smo izpustili, ker je bilo napovedano neurje. Zaradi tega ne bo nič hudega. S polno paro bomo pač začeli jutri (danes op. av.). V sredo ali v četrtek bomo testirali igralce. Ta teden pa bo v glavnem namenjen aerobni vadbi.«

Ali ste igralcem priporočili, da med poletjem sami trenirajo?

Pred tremi tedni smo vsem poslali tritedenski aerobni program. Skupaj 12 treningov. Videli bomo, ali so se tega držali, ali pa ne.

Vaši občutki pred začetkom sezone ...

Dobri. Karakteristike večine igralcev poznam, kar mi je v veliko pomoč. Pod drobnogledom bom imel le nove, od kateri že poznam Žlogarja in tudi Spečiča. Na treningih bo imel še dva nova pomočnika. To bosta pomožni trener Michele Campo in spremljevalec Tullio Simeoni.

Prav gotovo ste si s predsednikom Goranom Kocmanom zadali ambiciozne cilje.

Potrudili se bomo, da bomo dvignili nivo igre in same organizacije kluba. To seveda vodi v še lepše vzdušje, večjo ambicioznost in posledično boljše rezultate. Kot vsi trenerji si želimo zmage na vsaki tekmi. V člansko ekipo želimo vključiti čim več mladih igralcev. V naši sredini imamo kar nekaj solidnih igralcev letnika 1996. Če želimo ustvariti dobro bazo za prihodnje sezono, moramo vzgajati predvsem domače fante. Mladi so še posebno pomembni v D-ligi. Skušali bomo ustvarjati za prihodnost.

V letošnji sezoni bo tudi odvisno, ali bo v elitni ligi igrala tudi Triestina?

Branko Zupan (na arhivskem posnetku s kondicijskim trenerjem Matejem Bombačem) je letošnje poletne počitnice preživel v Arcu pri Gardskem jezeru, kjer je ob sprostitvi in počitku obenem spremljal treninge muenchenskega Bayerna, ki ga vodi Pep Guardiola

KROMA



To bo bržkone znano že ta teden. Z njimi bi liga imela prav gotovo drugo težo. Tudi medijsko bi bili v ospredju. Po drugi strani pa to ni pomembno, saj bo liga prav tako zahtevna. Če bo Triestina, jih bomo pač skušali premagati.

V lanskim sezoni ste se s Krasu pridružili kot koordinator mladinskega sektorja. Kdo bo letos prevzel vašo vlogo?

Jaz sem odgovoren za člansko ekipo in bom s trenerjem Campom sodeloval z mladinci. Koordinator mladinskih ekip bo Andrej Pahor, ki bo vodil tudi naraščajnike v deželnem prvenstvu.

Ali boste preizkusili nove taktične postavitve?

Nekaj sprememb bo, ker so karakteristike nekaterih posameznikov drugačne kot v prejšnji sezoni. Igrali bomo napadalno.

Druge novosti?

Skušal bom dodati še nekaj fines. Želim si, da bi ustvaril homogeno ekipo, ki se druži tudi izven igrišča. Izogniti se moramo osebnih izpadom in drugim neprijetnostim.

Medtem se je tudi že spremenil Krasov program prijateljskih tekem. Pod vprašajem je tekma proti sežanskemu Taboru (10. avgusta). 7. avgusta pa bodo rdečebelci igrali v Tržiču proti ekipi Ufim (D-liga), pri kateri igra Alen Carli. Potrjena pa je tekma v Tolminu (17. avgusta). (jng)

DANES ZAČETEK »Prestrašilo« jih je napovedano slabo vreme

Zaradi napovedanega slabega vremena in neurja (popoldne je res deževalo in močno pihalo) so se včeraj popoldne pri nogometnem klubu Kras odločili, da prvi dan priprav na novo sezono v elitni ligi premestijo na današnji dan. »Za to smo se odločili, ker je prvi dan tudi običajno namenjen srečanju in predstavitvi medijem,« je dodal predsednik Krasa Goran Kocman. Varovanci potrjenega trenerja Branka Zupana se bodo tako na repenski zelenici zbrali danes ob 17. uri. Trening se bo začel ob 18. uri. Do začetka prvenstva, 8. septembra, bodo trenirali skoraj vsak dan. Proste bodo imeli le delje in veliki šmaren.

Triestina, čakajoč na odločitev zveze, od včeraj na delu

Včeraj so se na Roccu zbrali igralci Triestine, kmalu zatem se je začel prvi trening sezone v Domju. Pravzaprav se še ne ve, v katerem prvenstvu bo igrala tržaška ekipa. V klubu so optimisti in prepričani, da se bo po velikem številu odpovedi in izključitve iz prvenstev C in D-lige le našlo mesto tudi za Triestino.

Na Roccu je bilo kar nekaj znanih obrazov, ki bodo še eno sezono oblekli dres Triestine, a precej je bilo tudi novih obrazov. Dokončnega seznama sicer še za nekaj dni ne bo. Gre namreč tudi za igralce, ki so še na preizkušnji, drugi niso še podpisali pogodbe, tretji pa čakajo dokončno odločitev o ligi. Nekateri namreč niso pripravljeni igrati v elitni ligi. Če bo nato le prišlo do repasaža bo v Trst nedvomno prišlo tudi nekaj igralcev iz mladinskih vrst Palerma. Trenerja Costantini smo zmotili nekaj minut red začetnim nagovorom igralcem: »Mislim, da smo pri sestavi ekipe na dobri poti. Manjkata nam sicer napadalca, vendar bo treba počakati do petega avgusta, saj nas zanima nekaj igralcev, ki niso pripravljeni igrati v elitni ligi. Vendar ne bomo križem rok do takrat, saj bi se drugače vsi najboljši že zmenili s kakim drugim klubom. Moram priznati, da je začetek priprav dokaj težaven, saj bodo igralci podvrženi dodatnemu stresu zaradi stalnih selitev od enega igrišča do drugega. Tako bo vsaj do začetka avgusta, ko bomo odpotovali na kratke priprave na Hrvaško (točneje v Opatijo od 3. do 7. avgusta, op.p.). Prvo prijateljsko tekmo naj bi igrali 7. avgusta na Hrvaškem, 10. avgusta pa tu v Trstu.«

Tudi prvi uradni nastop je vezan na ligo, v kateri bo Triestina igrala. Če bo prišlo do repasaža bo Triestina krstni nastop v pokalu opravila 18. avgusta (ni izključeno, da bo prišlo takoj do derbija z UFM-jem Alena Carlija), medtem ko bo elitna liga s pokalnimi nastopi začela 24. avgusta. (I.F.)

Obvestila

ZSSDI obvešča, da bo goriški urad zaprt do vključno danes, torka, 30. julija.

JADRALNI KLUB ČUPA in ZSSDI organizirata tečaje jadrnanja na jadrlnih deskah za odrasle in otroke, ki so že dopolnili 13. leto starosti. Tečaji bodo celotredenski in ob vikendih. Vikend: 2., 3., 4. avgusta. V petek zvečer ob 19.00 teorija, sobota in nedelja 10.00-16.00 na morju. Tedenski: od 5. do 9. avgusta, 11.00-17.00. Po dogovoru organiziramo tečaje tudi v drugih terminih. Vpisovanja in info: tajništvo pon-sre-pet, 10.00-13.00, sobote 16.00-18.00, v našem sedežu v seslanskem zalivu, tel./fax 040-299858, info@yccupa.org.

AŠZ MLADOST in ZSSDI organizirata nogometni kamp za deklice in dečke od 5. do 14. leta starosti od ponedeljka, 19., do vključno sobote, 24. avgusta, na nogometnem igrišču v Doberdobi. Vodili ga bodo slovensko govoreči trenerji za nogometaše in vratarje. Vpisovanje in informacije: tel. 3393853924 ali erimic65@tiscali.it (Emanuela).

KK BOR in ZSSDI organizirata celodnevni Košarkarski kamp na Stadionu 1. maja, namenjen deklicam in dečkom od 6. do 12. leta. Prva izmena: ponedeljek, 26. avgusta - petek, 30. avgusta. Druga izmena: ponedeljek, 2. septembra - petek, 6. septembra. Za informacije in vpis: Karin Malalan 3406445370 ali karinmalalan@gmail.com

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM in ZSSDI organizirata poletni plesni center »Plesalček« za otroke od 3. do 10. leta starosti v telovadnici OŠ Bevk na Opčinah od ponedeljka, 2. septembra, do petka, 6. septembra (urnik: 7.30-17.00). Informacije in prijave: Nastja 349-7597763 ali na info@cheerdancemillemium.com.

NOGOMET 7:7 - Turnir Skala

V Gabrijah so zmagali Štandrežci in Doberdobke

Konec tedna se je v Gabrijah končal 27. turnir v malem nogometu, ki ga organizira domače kulturno društvo Skala. Ženski del turnirja je osvojila ekipa Doberdoba, ki je v finalu premagala z 2:1 nogometašice iz Štandreža. Zanimiv pa je bil moški finalni dvoboj, v katerem so bili Štandrežci po hudem boju s 3:1 boljši od ekipe Agrososič, ki se je na vseh letošnjih poletnih turnirjih uvrstila v finale. V tekmi za 3. mesto so Gabrčci s 6:5 premagali Arcoleo. V moškem turnirju je nastopilo devet ekip (Gorica, Timava, Medjivas, Despar Ronke, Digisoft Rupa Peč, Gabrje, Štandrež, Agrososič Opčine, Arcoel Forica in Ribičija Sovodnje. Slednje so bile razdeljene v tri skupine. Medtem ko so pri ženskah nastopile štiri ekipe: Rupa Peč, Doberdob, Štandrež in Lokavec.

Desno nogometaši moške ekipe Štandreža, spodaj pa Doberdobke, zmagovalke ženskega turnirja

SLOSPORT.ORG



Mesto z dvema dušama, mehiško in indijansko

Spomenik je seveda ameriško kičast, velik ameriški voz s šestkonjsko vprego se vzpenja po strmini navzgor, zraven kavboj na konju. Vse v naravni velikosti. Spomenik tisočim, ki so se po tej poti prerivali proti zahodu, pa onim, ki so tod trgovali, saj je bila to glavna trgovska pot med Združenimi državami Amerike in Mehiko, vse do leta 1880, ko je železnica dosegla Santa Fe. Prvi je leta 1821 tod peljal William Becknell, vojak, politik in trgovec: po sili razmer. Bil je zadolžen, kompromitiran politik, grozil mu je zapor, pa se je odzval na oglas, da bi trgoval s konji in mulami. Prebil se je skozi divjino, ozemlju Komančev, z raznim tovorom, in po prihodu v Santa Fe vse dobro prodal. Začel je potovati na tej relaciji in tako uveljavil traso v Santa Fe, po kateri teče cesta še danes. Teksas je bil tačas še samostojna država, vse, kar je bilo zahodno od Teksasa, je pripadalo Mehiki. Pot iz Franklina v Misouriju v Santa Fe je bila edina povezava med Združenimi državami in Mehiko. Zato tudi zasluži spomenik.

Santa Fe je zelo lepo mesto. Nič ameriškega ni v tem delu Združenih držav, tu boste zaman iskali nebotičnike, mesto je grajeno v nekaj nadstropjih, že štirinadstropne hiše so prej izjema kot pravilo, vse je v rdečkasti barvi glin,



Velik ameriški voz s šestkonjsko vprego se vzpenja po strmini navzgor

krajev, njihova bivališča, njihov način življenja, vse to nekoč in danes. Že urejenost okolice priča o dovršenosti projekta, ki je pravi laboratorij indijanske umetnosti. Velik, nekaj metrov visok stiliziran kip Indijanca krasi trg pred muzejem, ob njem so tudi številne skulpture, delo sodobnih indijanskih umetnikov. Muzej sam prikazuje bivališča Indijan-

tim na prvo presenečenje: pod nadstreškom, zaščiteni pred soncem in dežjem, sedijo Indijanci in Indijanke, leno prislonjeni k steni in ponujajo razne izdelke. Gre za nakit in majhne predmete, resnici na ljubo zelo kičaste, ki me bodo spremljali na vsej poti v New Mexico, Utahu in Arizoni. Človek ne bi prisegel, da jih ne izdelujejo na Kitajskem. Tu pa

je prikaz razvoja mesta od časa, ko je bil sedanji New Mexico še španska kolonija, to je od leta 1540 do leta 1821 mimo mehiškega obdobja do leta 1846, ko so oblast prevzele ZDA in sedanjega po letu 1912, ko je New Mexico postal ena izmed držav ZDA. Res veliko prostora namenja muzej ameriško-mehiški vojni iz sredine 19. stoletja, celotna politična postavitev pa je zelo ameriško domovinska, da se miho izrazim. Močno pa me je prizadelo dejstvo, da tu ni niti besedice o pokolih Indijancev, tako kot že ne v muzeju indijanske umetnosti, kot da bi pri njihovem demografskem upadu šlo za naraven pojav.

Pa še majhna zanimivost; v kletnih prostorih je tudi stalna razstava o Karlu Maju, razstavljene so vse njegove knjige, med eksponati pa je tudi plakat kratkega jugoslovanskega distributerja Morava film za 1. del filma Vinetu. Film je bil v nemščini, s podnapisi v srbohrvaščini. Spominjam se, da sem ga v otroških letih gledal v Ljubljani; v Italijo pa ti filmi niso prišli, kajti Karl May je bil in je še danes v Italiji praktično nepoznan.

Ko si videl ta dva muzeja, si videl bistvo zgodovine mesta; seveda ju moraš gledati s kritičnim očesom in upoštevati, da si v Ameriki, kjer so stvari prikazane po ameriško. Ampak to ni dovolj. Pomembna za zgodovino mesta je tudi cerkev; ker so bili tu kolonizatorji Španci, je stolnica v središču mesta katoliška, posvečena sv. Frančišku. Lepa cerkev za ameriške razmere, seveda daleč od razkošja evropskih cerkva. Pred njo je kip Kateri Tekakwitha, prve in doslej edine Indijanke z območja ZDA, ki jo je katoliška cerkev razglasila za svetnico. Zgodovinsko pomembna je še kapelica Loreto, manjša kopija pariške gotske Saint Chapelle, v neposredni bližini stolnice, krajevna božja pot, znana po okroglih stopnicah, ki vodijo na kor. V cerkvi vzamem v roko pesmarico: pesmi so v španščini. Pozanimam se, pa mi dama v trgo-

vini s spominki pojasni, da je prebivalstvo v glavnem angleško, pesmi pa pojejo v španščini. »Tako je bilo vedno,« pristavi.

Tako torej, to je Santa Fe. Če bi človek imel več časa, bi si morda ogledal še kaj, predvsem znamenito železniško postajo, od koder te še danes s parnim strojem popeljejo v Albuquerque, pa kaj, ko časa ni nikoli dovolj. Preostaja ga le še za skok na Rancho de las Golondrinas (Ranč lastovk), v predmestju, nekdanja obvezna postaja ob glavni cesti, danes pa velik ranč, 200 akrov, kar je nekaj več kot 80 hektarov, živ muzej na prostem. Tu si lahko ogledaš vse obrti preteklosti, prejo s kolovratom, pripravo tradicionalnih jedi, tu je tudi trgovina, karšna je bila v 19. stoletju, pa vozovi, perutnina, drobnica, konji, vse z osebjem v oblekah prejšnjega stoletja, ki obiskovalcem tudi razlaga posamezna opravila. Ameriški način muzeja, eden izmed velikih, ki jih srečaš na novi celine, ki pa evropskih obiskovalcev ne ganejo. Tudi zato ne, ker je vse »naravno« in se torej uro ali dve sprehajaš po zemlji, noge se ti vdirajo v pesek, preskakovati moraš potok, veter pa bi prinaša pesek v oči in lase. Ampak Američani so nad tem navdušeni.

Seveda pa je Santa Fe tudi mesto, kraj lepih trgovin, predvsem umetniških izdelkov, veliko je keramike in stekla, veliko butikov in visoke mode. Skratka, paša za oči. In potem, še hrana, mešanica mehiške in ameriške kakovostne hrane z nekaj odličnimi in ne preveč dragimi restavracijami v središču mesta. Enkratna priložnost za dober obrok, preden se podaš v divjino, kjer bo že McDonalds pravi luksuz.



Indijanci in Indijanke, leno prislonjeni k steni, ponujajo razne izdelke

vključno z glavnimi palačami, s stolnico, z vladno palačo, kajti Santa Fe je prestolnica New Mexica. Ne največje mesto, to je Albuquerque, tudi ne najpomembnejše, a zagotovo zgodovinsko najbolj znamenito, pa ne samo iz filmov o Divjem Zahodu.

Santa Fe je mesto z dvema dušama. Ena je indijanska, pričevanje številnih indijanskih narodov, ki so se naselili v teh krajih že pred več kot 1.000 leti (najdbe kažejo na približno leto 900), druga je mehiška, kajti prvih dvesto let kolonizacije je pripadalo to ozemlje najprej Španiji, potem pa Mehiki, ki je leta 1821 dosegla samostojnost.

Ta dvojna duša se danes močno izraža v dveh muzejih.

Na gričku jugovzhodno od mesta stoji Muzej indijanske umetnosti in kulture, lepo urejen kompleks, ki prikazuje zgodovino indijanskih narodov teh

cev v teh krajih, njihove dejavnosti in njihov razvoj v zadnjih stoletjih. Osredotočen pa je predvsem na umetnost in tako je na ogled med drugim lončarska umetnost raznih indijanskih narodov, z opaznimi razlikami v oblikah, v barvah in vzorcih. Značilen za Indijance je poročni vrč, darilo za novorojenca, lepo izdelan vrč z dvojnimi ustjem, da ženin in nevesta istočasno pijeta iz njega. Gre za predmet, ki ga najdeš tudi na policah vseh indijanskih trgovin v tem delu Združenih držav in ki je verjetno najznačilnejši proizvod indijanske obrti.

To je torej muzej kulture in umetnosti, od katerega ne pričakuješ posebne politične vsebine. Pač pa to vsebino pričakuješ na Plazi, osrednjem trgu Santa Feja, v Palači guvernerjev. Gre za eno najstarejših stavb v mestu, zgrajeno leta 1610; krasi jo dolg nadstrešek na stolpih, vzdolž vsega pročelja. Tu nale-

opaziš, kakšen je odnos Američanov do Indijancev. Zaščiteni so, seveda so, imajo svoja naselja, v katerih so getizirani, njihova dejavnost pa je, razen častnih izjem, osredotočena na prodajo majhnih ročnih izdelkov. Vendar ne vsiljivo, kot to počenjajo Arabci v turistično dostopnih predelih severne Afrike in Bližnjega Vzhoda. Mirno sedijo in čakajo, ali bo morda kdo kaj kupil. Dostojanstvo je njihova velika značilnost.

Vstopim v mračno in zatohlo vežo in takoj uvidim, da je guvernerjeva palača le nekakšna vstopna postaja v muzej, ki se dejansko razprostira v novem poslopju na dvorišču. Poanta tega muzeja, ki hrani več kot 15.000 eksponatov,



Lepa cerkev za ameriške razmere, seveda daleč od razkošja evropskih cerkva



Z osebjem v oblekah prejšnjega stoletja, ki obiskovalcem tudi razlaga posamezna opravila



Stiliziran kip Indijanca krasi trg pred muzejem



Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM Na kanalu 103

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.30 Deželni TV dnevnik, sledi Čezmejna TV - Dnevnik SLO 1

Rai Uno

6.10 Aktualno: UnoMattina caffè **6.30** Dnevnik in vreme **6.45** Aktualno: UnoMattina Estate **7.00** 8.00, 9.00, 10.00, 10.55 Dnevnik **11.15** Road Italy – Day by day **11.25** Nad.: Don Matteo **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Nad.: Cugino & cugino **15.15** Film: Quattro giorni in Toscana **17.00** Dnevnik in vreme **17.15** Aktualno: Estate in diretta **18.50** Igra: Reazione a catena **20.00** Dnevnik **20.30** Techetecheté, vista la rivista **21.15** Film: Amori all'improvviso **23.10** Porta a porta

Rai Due

6.15 Nan.: Julia – La strada per la felicità **7.00** Risanke **8.25** Nad.: Heartland **9.05** Nad.: Settimo cielo **10.30** Dnevnik: Tg2 Insieme Estate, sledi Tg2 – Storie **11.20** Nan.: Il nostro amico Charly **12.10** Nan.: La nostra amica Robbie **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** Nad.: Castle **14.50** Nad.: The Good Wife **16.15** Nan.: Guardia costiera **17.55** SP 2013 – Plavanje, finale in polfinale **18.30** Dnevnik **20.30** 24.00 Dnevnik **21.05** Nan.: Ombrelloni **21.10** Nan.: Squadra Speciale Cobra 11 **22.55** Nad.: Strike Back



23.55 Nad.: Supernatural

Rai Tre

6.00 Aktualno: News Rassegna stampa **6.30** Il caffè **8.00** Aktualno: Agorà **10.25** Film: Il pastore **12.00** Dnevnik **12.15** Serija: New York, New York **13.05** Comiche all'italiana **13.10** Nad.: Lena, amore della mia vita **14.00** Deželni dnevnik in Dnevnik **14.50** Tgr Piazza Affari, sledi Dnevnik LIS **14.55** Nad.: Le nuove avventure di Flipper **15.40** Film: Al bar dello sport **17.20** Dok.: Geo Magazine **18.55** 23.20 Dnevnik, Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.15** Simpatiche canaglie **20.35** Nan.: Un posto al sole **21.05** Circo Estate 2013 **0.00** Lucarelli racconta

Rete 4

6.20 Rubrika: Media shopping **6.50** Nan.: Chips **7.45** Nan.: Charlie's Angels **8.40** Nan.: Pacific Blue **9.50** Nan.: Distretto di polizia **10.50** Rubrika: Ricette all'italiana **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.00** Nan.: Renegade **12.55** Nan.: Siska **14.00** Dnevnik in vreme **14.45** Aktualno: Lo sportello del Forum **15.30** Nan.: Flikken – Coppia in giallo **16.40** Film: Si può fare... amico **18.55** Dnevnik **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Nan.: Wal-

NAŠA SLIKOVNA KRIŽANKA

REŠITEV (28. julija 2013)

Vodoravno: astenik, A. B., sova, spovednica, tvar, Taras, Irenka, C. M., TNT, nemarnica, asesor, net, Aman, kol, racer, Erard, Etbin, kajman, mio, K. L., anemik, orada, Antares, Peterle, etos, kardiolog, T. N., Ojnik, rk, ama, snaga, lajna, slana, ne, utopisti, E. K., plenir, Trubar, borka za pravice, Alina, liana, koma, A. C.; **na sliki:** Etbin Kristan.

ker Texas Ranger **21.10** Film: Amelia (biogr., ZDA, '09, i. H. Swank) **23.20** Film: Gli abbracci spezzati (triler)

Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.40** Film: Karla e Katrine, amiche inseparabili **11.00** Aktualno: Forum (v. R. Dalla Chiesa) **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.45** Nad.: Secreto de puente viejo **15.40** Nad.: Un amore e una vendetta **18.05** Film: Inga Lindstrom – Nuvolesu Sommarholm **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** Paperissima Sprint **21.10** Zelig Anthology **23.30** Film: Se sei così, ti dico sì (kom.)

Italia 1

7.00 Nan.: Tutto in famiglia **7.50** Nan.: I maghi di Waverly **8.40** Nad.: Kyle XY **9.30** Nad.: Gossip Girl **11.30** Nad.: Pretty Little Liars **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **13.40** Nan.: The Cleveland Show **14.10** Nan.: Simpsonovi **14.35** What's my destiny Dragon Ball **15.00** Risanke: Naruto Shippuden **15.25** Nad.: The Vampire Diaries **16.20** Nad.: Smallville **17.45** Igra: Top one **18.30** Dnevnik **19.20** Nan.: CSI – Miami **21.10** Nan.: CSI – Scena del crimine **23.00** Nan.: Covert Affairs

La 7

7.00 7.50 Omnibus **7.30** Dnevnik **9.50** 20.30 In Onda Estate **10.30** La7 Doc **11.30** I menù di Benedetta **13.30** Dnevnik **14.00** Kronika **14.40** Nan.: Le strade di San Francisco **16.30** Nad.: The District **18.10** Nan.: L'ispettore Barnaby **20.00** Dnevnik **21.10** Film: The Gateway (pust.)



22.35 Odd.: Donne, vittime e carnefici **23.35** Film: Corto circuito (kom.)

Tele 4

7.00 Deželni dnevnik **7.25** Aktualno: Musa Tv **7.40** 17.40 Dok.: Luoghi magici **8.05** 18.05 Dok.: Piccola grande Italia **8.30** Deželni dnevnik **12.45** Aktualno: Salus Tv **12.55** Rubrika: Le ricette di Giorgia **13.05** Perle d'arte **13.20** Dnevnik **13.45** 21.00 Rubrika: Qui studio a voi stadio **17.00** Dnevnik **18.30** Trieste in diretta **19.30** 20.30 Dnevnik **20.00** Happy Hour **23.00** Nočni deželni dnevnik in vremenska napoved **23.30** Il meglio di... Battiti Live

Slovenija 1

6.45 Poletna scena **7.15** Odmevi **8.00** 10.10 Risnake, otroške oddaje in nanizanke **9.40** Zgodbe iz školjke **10.20** Moja soba **10.35** Nad.: Mladi Leonardo **11.15** Biseri glasbene prihodnosti **12.20** Podoba podobe **13.00** 15.00 Poročila, športne vesti in vremenska napoved **13.30** Studio City **14.20** Obzorja duha **15.10** Mostovi – Hidak **15.45** 18.45 Risanke **16.30** Nan.: Taborniki in skavti **17.00** Poročila **17.15** 22.55 Poletna scena **17.40** Nad.: Strasti **18.10** Dok. serija: Lov na čarovnice **18.55** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.30** Slovenska kronika **20.00** Nad.: Doktor Martin **20.50** Dok. serija: Zakaj revščina **22.00** Odmevi, sledijo poročila, šport in vremenska napoved **23.20** Globus **23.55** Odd.: Družinske zgodbe

Slovenija 2

7.00 Otroški infokanal **8.00** 23.45 Zabavni infokanal **14.20** 23.00 Točka **15.45** Ljudje in zemlja **16.50** Mostovi – Hidak **17.20** Nan.: Slovenski vodni krog **17.55** Plavanje – SP, prenos **19.55** Žrebanje Astra **20.00** Muzikajeto **20.30** Slovenski oktet v Postojnski jami **21.20** Film: Bazen

Slovenija 3

6.35 Primorska kronika **7.05** 8.40 Slovenci Evropejci **7.10** 10.40 Žarišče **7.50** 11.55, 17.50 Kronika **9.00** Sporočamo **9.35** Tedenski pregled **11.00** Poročila **11.05** Tednik **12.05** Slovenska kronika **13.30** Prvi dnevnik **15.00** Svet v besedi in sliki **15.20** 18.45, 19.25, 21.25 Beseda volilcev **15.30** Poročila **16.15** Satirično oko **16.35** Na tretjem... **19.00** Dnevnik **19.40** Slovenska kronika s tolmačem **19.55** Sporočamo **20.00** Aktualno **20.40** Na tretjem... **21.30** Žarišče **21.45** Kronika **21.55** 23.55 Sporočamo **23.05** Aktualno **23.20** Odmevi

Koper

13.45 Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv – deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** Le parole più belle **15.00** Krasje – Koncert **15.30** Nautilus **16.00** Mediteran **16.30** Buon vento: La Maddalena **17.00** Artevisione **17.30** Ciak Junior **18.00** Mixer **18.35** Vremenska napoved **18.40** Primorska kronika **19.00** 22.05 Vsedanes - Tv dnevnik **19.30** Vsedanes - vzgoja in izobraževanje **20.00** Vesolje je... **20.30** Dokumentarec **21.20** „Q“ **22.20** SP – Plavanje

Tv Primorka

8.00 19.30, 22.30 Dnevnik TV Primorka, vreme, kultura **8.35** 10.30, 17.00 Tv prodajno okno **8.45** Pravljica **9.00** Žogarija na Opčinah **9.30** ŠKL **11.00** Videostrani **17.30** Komelovi prijatelji **18.20** Obleka naredi človeka **18.30** Naš čas **20.00** Ma useglih je blo lepo **20.30** Fama – Primorski trgovec z vizijo **21.00** Kmetijski razgledi z Dolenjske **23.00** Glasbeni večer

POP Pop TV

6.00 Risane in otr. Serije **12.05** TV prodaja **13.10** Serija: Tv dober dan **14.00** Serija: Pod eno streho **14.50** Nad.: Mladi zdravniki **15.15** Nan.: Precej legalno **16.05** Nad.: Ljubljena moja **17.10** Nad.: Rožnati diamant **18.00** Nad.: Kot ukaže srce **18.55** 24UR - vreme **19.00** 21.45 24UR - novice **20.00** Preverjeno **20.50** Nan.: Mentalist **22.05** Nad.: Razočarane gospodinj

Kanal A

6.35 Risanke **8.40** Faktor strahu **9.30** Top Gear **10.55** Astro Tv **12.25** Tv prodaja **12.55** Nan.: VIP **14.40** Film: Vse za denar **16.35** Nan.: Jimova družina **17.05** Nan.: Na kraju zločina **18.00** Svet **18.35** Volan **19.10** Nan.: Vsi moji moški **19.35** Nan.: Dva moža in pol **20.00** Film: Postavise zase **21.45** Film: Poslednja legija

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.15 Koledar; 7.25, 8.10 Prva izmena; 8.00 Krajevna kronika; 10.10 Prva izmena; 11.00 Poletni Studio D; 13.20 Glasba po željah; 14.00, 17.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Tretja izmena; 17.10 Mavrica; 17.30 Odprta knjiga: Alojz Rebula: Nočno za Primorsko – 13. nad.; 18.00 Vabilo na koncert; 19.20 Napovednik, sledi Slovenska lahko glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 5.30 Jutranja Kronika; 5.50, 8.45 Radijska Kronika; 7.00 Jutranjik; 8.00 Pregled tiska; 8.10 Pogovor s sinoptikom; 9.00 Dopoldan in pol; 9.10, 16.20 Prireditve danes; 11.00 Poletna pesem in pol; 12.30 Oldpoldnevnik; 13.30 Eppur si muove; 14.00 Aktualno; 15.30 DIO; 17.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 19.00 Dnevnik in kronika; 20.00 Večer na RK; 20.05 Utrip kulture; 20.30 IKS;

Torek, 30. julija
La 7 D, ob 21.10

Il favoloso mondo di Amelie

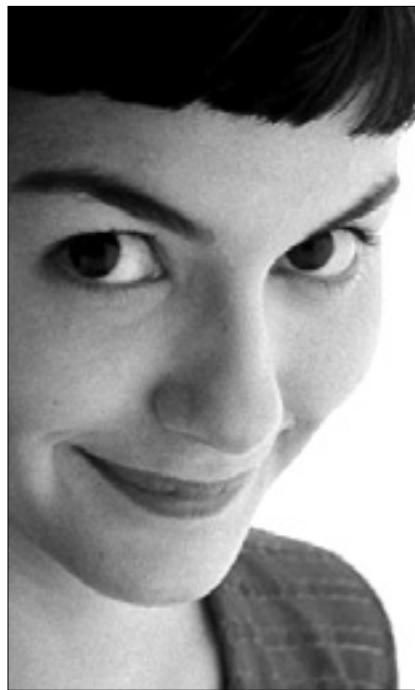
Francija 2000

Režija: Jean-Pierre Jeunet

Igrata: Audrey Tautou in Mathieu Kassovitz

Nadvse simpatični celovečerec, ki je pred nekaj sezonami prese-netil najprej francosko občinstvo, takoj nato pa tudi publiko vse Evrope, je svojevrstna pravljično-ljubezenska komedija. Dogajanje je postavljeno v Pariz, točneje v predel Montmartre, kjer živi prijazna Amelie, ki si prizadeva, da bi s svojo pozitivno energijo nalezla tudi vse tiste, ki ji živijo blizu. Nekega dne sreča čudaškega zbiratelja fotografij in se ne zave, da bi lahko bil ravno on moški njenega življenja...

VREDNO OGLEDA



Primorski dnevnik

Lastnik:

Zadruga Primorski dnevnik d. z. - Trst

Izdajatelj:

Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,
fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6,

tel. 040 7786300, faks 040 7786339

email: trst@primorski.eu

Gorica, Ul. Garibaldi 9,

tel. 0481 356320, faks 0481 356329

email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,

tel. 0432 731190, faks 0432 730462

Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,

fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba

Trst, Ul. dei Montecchi 6,

tel. 040 7786300, faks 040 7786339

Gorica, Ul. Garibaldi 9,

tel. 0481 356320 faks 0481 356329

Cena: 1,20 €

Celoletna naročnina za leto 2013 220,00 €

Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,20 €

Letna naročnina za Slovenijo za leto 2013

220,00 € plačljiva preko DISTRIEST doo,

Partizanska 75, Sežana,

tel. 05-7070262, fax. 05-7300480

transakcijski račun pri banki SKB D.D. v

Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE

Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.

www.tmedia.it

GORICA, ul. Malta 6

TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI

advertising@tmedia.it

Brezplačna tel. št. 800129452

Iz tujine +39.0481.32879

Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina

1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €,

finančni in legalni 92,00 €,

ob praznikih povisek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI

oglasi@tmedia.it

Brezplačna tel.št. 800912775

Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 21%

Registriran na sodišču v Trstu

št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze

časopisnih založnikov FIEG



Primorski dnevnik je včlanjen

v Evropsko zvezo

manjšinskih dnevnikov MIDAS



Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.



VREMENSKA SLIKA

Vremenska napoved
Hidrometeorološkega zavoda Republike Slovenije
in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER
Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7. in 13. uri.

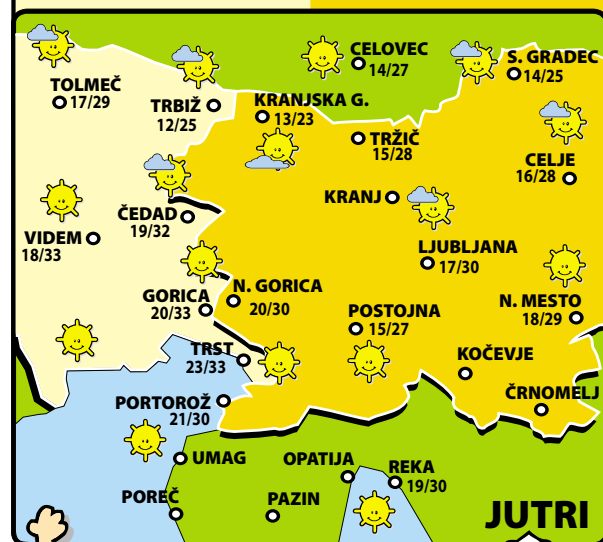
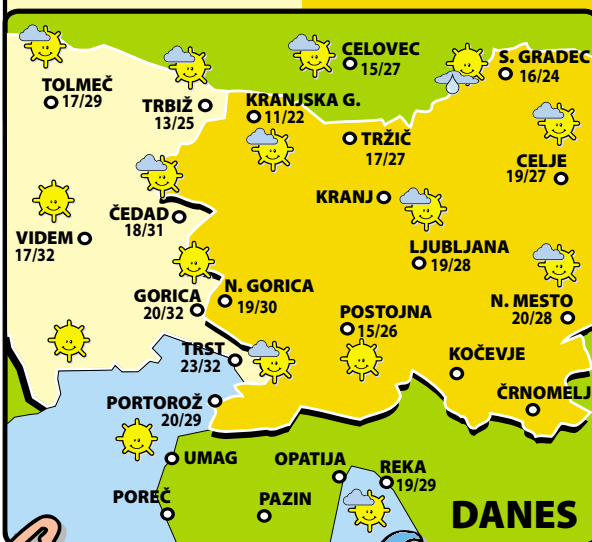
Atlantska fronta bo deželo zapustila v torek v prvih jutranjih urah. Sledilo ji bo lepo suho vreme do četrтка, proti koncu tedna bo zopet soparno in vroče.

Sončno ali pretežno jasno povsod po deželi. Zrak bo bolj suh, kot v prejšnjih dneh. V prvih jutranjih urah bo ob morju lahko padlo še kaj dežja. Tam bo zjutraj pihala zmerna burja, popoldan pa zmernen zahodnik. Popoldan manjše pooblačitve v gorah in na vzhodu.

Danes bo pretežno jasno, v vzhodni Sloveniji sprva zmerno oblačno. Na Primorskem bo zjutraj zapihala šibka burja. Najnižje jutranje temperature bodo od 12 do 18, ob morju okoli 20, najvišje dnevne od 27 do 32 stopinj C.

V nižinah in ob morju bo sončno z jutranjo zmerno burjo na obali, ki se bo popoldan obrnila v zahodnik. Dopoldan bo v gorah sončno, popoldan pretežno jasno. Še bo dotekal suh zrak.

Jutri bo pretežno jasno.



DOLŽINA DNEVA
Sonce vzide ob 5.46 in zatone ob 20.36
Dolžina dneva 14.50

LUNINE MENE
Luna vzide ob 0.33 in zatone ob 14.38

NA DANAŠNJI DAN
1957 – Zjutraj so na Kredarici (2514 m) po koncu sneženja izmerili 19 cm debelo snežno odejo.

PLIMOVANJE
Danes: ob 1.16 najnižje -32 cm, ob 8.59 najvišje 6 cm, ob 10.39 najnižje 5 cm, ob 17.57 najvišje 28 cm.
Jutri: ob 2.06 najnižje -40 cm, ob 9.14 najvišje 15 cm, ob 13.45 najnižje 5 cm, ob 19.18 najvišje 28 cm.

MORJE
Morje je rahlo razgibano, temperatura morja 26,5 stopinje C.

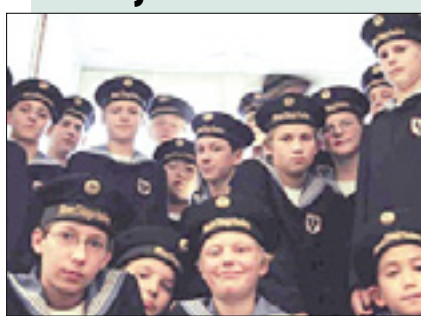
TEMPERATURE V GORAH °C
500 m 30
1000 m 24
1500 m 16
2000 m 13
2500 m 9
2864 m 7
UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah 8,5 in v visokogorju 9,5.



V Cannesu rop draguljev za kar sto milijonov

CANNES- V nedeljskem oboroženem ropu v luksuznem hotelu v francoskem letovišču Cannes so roparji odnesli kar za sto milijonov evrov draguljev, je danes sporočilo državno tožilstvo. Prve ocene policija so se vrtele okoli 40 milijonov evrov. Policija sicer še vedno tava v temi, kdo naj bi izvedel spektakularen rop z rekordnim plenom. Gre za enega največjih ropov v zgodovini. Na okoli 100 milijonov evrov so ocenili tudi vrednost roba v Diamond Centru v Antwerpnu leta 2003, vendar pa so roparji tedaj odnesli tudi veliko vrednostnih papirjev, tokrat pa le dragulje, navaja nemška tiskovna agencija dpa. Roparji so napadli razstavo nakita izraelskega draguljarja in milijarderja Leva Levieva v hotelu Carlton. Po navedbah tožilstva bi lahko v ropu sodelovali tudi hotelski varnostniki.

Dunajski dečki bi se lahko znašli v resnih finančnih težavah



DUNAJ - Institucija, ki bdi nad znamenitimi Dunajskimi dečki, se lahko zaradi predloga, da bi v prihodnje plačevala najemnino za prostore, v katerih deluje, znajde v resnih finančnih težavah. Institucija Dunajski dečki namreč po besedah direktorja Walterja Nettiga deluje kot neprofitna organizacija z omejenimi dohodki. Zgodovina Dunajskih dečkov sega v 13. stoletje, institucija pa dandanes deluje neprofitno. Svoje delovanje financira na podlagi številnih koncertov, turnej, od prodaje zgoščenk in zasebnih donacij. Učiteljice, ki poučujejo mlade pevce, plačuje država, prav tako pa imajo Dunajski dečki od leta 1948 brezplačen domcil v dunajski palači iz 18. stoletja.



Sveta brata Ciril in Metod

V petek, 5. julija je bila v Velehradu na Češkem velika slovesnost ob 1150. obletnici prihoda svetih bratov Cirila (827-869) in Metoda (815-885) v naše kraje. Moravska kneževina, ki je obsegala današnjo Slovaško, Moravsko in del Madžarske, se je sredi IX. stoletja uspešno borila proti prodoru frankovsko-nemške države. Knez Rastislav pa se ni zavzemal samo za vojaške uspehe, ampak tudi za kulturno neodvisnost od salzburskih nemških škofov. Zato je leta 862 prosil bizantinskega cesarja, s katerim je bil v zavezništvu, da mu pošlje učitelje, ki bi ljudem učili krščansko vero in ohranjali slovansko kulturno tradicijo v svojem jeziku.

Cesar Mihael III. se je odločil za izobraženega in zanesljivega Kon-



stantina (Cirila), ki je živel v Solunu, kjer so menda vsi obvladali slovansko govorico. Naslednjega leta je Ciril z bratom in skupino učencev prišel v Velehrad na Moravsko in že prinesel s seboj prevode evangelijev v starocerkveno slovanski jezik. Ker ni bilo še slovanskega črkopisa, je izumil glagolico, iz katere se je kasneje razvila cirilica, ki nosi ime prav po njem.

Zaradi pomembnega dela, ki sta ga Ciril in Metod opravila v srednjeevropskem prostoru za uveljavitev slovanske kulture, slovanske cerkvene avtonomije in slovanskega bogoslužja, ju je papež Janez Pavel II leta 1980 proglasil za sozavetnika Evrope.

Izjemnega zgodovinskega dogodka, ki ga predstavlja prihod svetih bratov v naše kraje in začetek utrjevanja slovanske kulturne zavesti, so se spomnile nekatere vzhodne države s filatelističnimi izdajami. Znamke in bloke so ob letošnji obletnici izdale poštne uprave Rusije, Ukrajine, Belorusije in Bolgarije. Češka, Slovaška in Vatikan pa so se odločili za skupno izdajo.

ki je sicer v zadnji medledeni dobi teklen proti Bohinju.

Potem so ledeniki potoku zaprli pot, nastalo je jezero in voda si je na drugi strani našla pot proti Savi Dolinki. Tam je potok izdolbel sotesko, ki jo danes lahko občudujejo številni turisti, saj je ena najbolj obiskanih naravnih znamenitosti v Triglavskem narodnem parku.

Zaradi ozke struge in strmih bregov je bila ta edinstvena lepota Gorenjske skozi stoletja povsem nedostopna in neraziskana. Šele leta 1891 sta sotesko odkrila takratni gornjski župan ter neki blejski fotograf in katograf. Oba sta takoj razumela, da je treba to naravno lepoto ovrednotiti tako, da postane dostopna za mnoge obiskovalce. Pod županovim vodstvom so začeli težka, zamudna, zahtevna in draga dela, da bi z mostički, prehodi in galerijami uredili pešpot skozi Vintgar. Slovesno odprtje zavarovane poti je bilo 26. avgusta 1893. Na dopisnici je prikazan pravi eden od številnih drznih prehodov po tej čudoviti soteski. (Slika 1)

Kontovel in Boris Pahor

Te dni se na Kontovelu z vrsto prireditev spominjajo 600. obletnice prve omembe njihovega kraja. Tržaški mestni svet je namreč 30. julija 1413 določil, da se vrh hriba okrog cerkvice sv. Hieronima in ob vojaški utrdbi Monkolan zgradi vas. V dekretu tudi piše, naj bi v vasi živeli predvsem ljudje slovanskega rodu.

Ob tej obletnici so vaščani pripravili vrsto prireditev, ki so se zvrsti-



le v soboto, 27., v nedeljo, 28. in se bodo še danes, 30. julija. V sodelovanju s slovenskim filatelističnim klubom »Košir« so poskrbeli tudi za nekaj poštinih pobud. V soboto so ob v vaški telovadnici predstavili razglednice in slovansko osebo znamko, na kateri bo prikazana slika Kontovela iz petdesetih let.

Danes pa bo v šotoru pri hiši pred pokopališčem poseben poštni urad odprt od 16.30 do 20.30, kjer bo na razpolago spominska razglednica s staro sliko Kontovela in poseben poštni žig, na katerem bo poleg letnic 1413 in 2013 tudi dvojezični napis KONTovel - 600 LET VASI. (Slika 2)

Konec avgusta pa je na vrsti druga važna obletnica. Tržaški pisatelj Boris Pahor bo 26. avgusta slavil svojih plodovitih in intenzivno preživetih sto let. Na zasebno pobudo in v sodelovanju s filatelističnim klubom »Košir« bosta za to priložnost izšli dve osebni znamki s pisateljevo sliko in spominsko kuverto. Znamki bodo organizatorji predstavili v petek, 2. avgusta ob 11. uri v prostorih Tržaške knjižarne.

Zaključek sezone

Tudi člani slovenskega filatelističnega kluba po bogati in intenzivni sezoni odhajajo na zaslužne počitnice. Poleg rednega delovanja so letos praznovali 60. obletnico ustanovitve kluba in

priredili na Opčinah veliko filatelistično razstavo ter izdali knjigo o zadnjem desetletju njihovega dela. Knjiga je po nizki ceni na razpolago v Tržaški knjižarni.

Ob sklepu sezone so se člani srečali v znani restavraciji na Kontovelu. Z zadovoljstvom so nazdravili opravljenemu delu in izrabili proločnost za pogovor o novih načrtih za prihodnjo sezono. Med drugim je bilo sklenjeno, da bodo člani kluba poskrbeli tudi v prihodnji sezoni za prispevke v rubriki Postiljon v Primorskem dnevniku.

Ker je to zadnja rubrika v letošnji sezoni, se sodelavci iskreno zahvaljujemo vsem, ki ste nam redno sledili in nas pogosto pohvalili ali tudi opozorili na kakšne pomanjkljivosti. Vsem želimo prijetne in mirne počitnice. Septembra pa vas spet vabimo na mesečno srečanje v svetu filatelije. Srečno! I.T.

Popravek

V zadnji rubriki Postiljona je tiskarski škrat nakuhal neljubo napako. Ob zapisu o sodelovanju učencev osnovnih šol Ivan Grbec in Marica Gregorič Stepčan iz Škedenja s tržaško pošto upravo, ko so mladi narisali in razstavili vrsto razglednic in znamk o temeljnih otrokovih pravicah, se je pomotoma vtrola slika pravica, o kresni noči na Padričah. Učencem in njihovim učiteljicam se opravičujemo in objavljamo sliko, ki je bila predvidena za tisti članek. (Slika 3)



Soteska Vintgar

Konec junija je Pošta Slovenije izdala razglednično dopisnico ob 120. obletnici odprtja poti skozi sotesko Vintgar. Ta čudovita naravna lepota Slovenije je poldrugi kilometer dolga dolina, ki se razteza med Bledom in Jesenicami. Sotesko je v tisočletjih izoblikoval potok Radovna,

